

Husqvarna

MODÈLE 340 (40cc)



Rég.: 479,95 \$

Spécial

399⁹⁵\$



PIÈCES POUR TOUTES
MARQUES DE TRACTEURS
ET TONDEUSES

- COURROIES
- LAMES • BATTERIES
- FILTRES • ETC...

Husqvarna

**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972

Tél.: 449-4000

364, boul. Desjardins, Maniwaki



N'OUBLIEZ PAS :

**On
avance
l'heure
dans
la nuit
de samedi
à
dimanche**

REGARDEZ BIEN !

Des super
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**



48^e ANNÉE, NO 14 - MANIWAKI, LE 2 AVRIL 2004

**GRÂCE À DE
NOMBREUX
COMMANDITAIRES,
UN**



**NOUVEAU CAMION
POUR L'ASO**

PAGE 14



CED-OR

**Début des opérations en
mai selon M. Cossette**

Page 16

Accident à Bois-Franc

P. 9

L'ASEC appelle à l'aide

P. 8

**Christian Dionne lance un
ouvrage théologique**

P. 12

**SANTÉ
Les intervenants
inquiets de l'exode
des services**

P. 24

**TOURNOI DE CURLING
Maniwaki l'emporte !**

P. 31

AÉROPORT DE MANIWAKI

**PREMIERS
«AÉROTOURISTES»**



Page 4

**M E U B L E S
branchaud**

MANIWAKI 52, Route 105 Nord • (819) 449-2610
 GATINEAU 586, boul. Maloney est • (819) 663-8557
 AMOS 471, 6^e Rue Ouest • (819) 732-6558
 VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan • (819) 874-2610
 ROUYN-NORANDA 159, 8^e Rue • (819) 764-2610

www.branchaud.qc.ca

**Le COQ!
des prix !**

- Meubles • Couvre-planchers
- Électroménagers • Électronique
- Informatique • Satellite

**Surveillez notre
CIRCULAIRE
DE CETTE SEMAINE
encartée à l'intérieur !**

J'ai choisi Gendron !



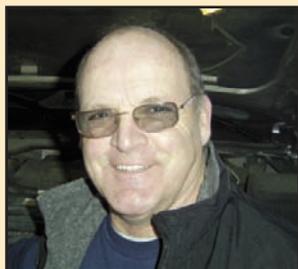
Jacques Hamel

Ils ont des mécaniciens qui connaissent ça, un excellent service à la clientèle et des prix compétitifs.

SERVICE À LA CLIENTÈLE



**ROLLAND GUY
GÉRANT**



**LÉO LAFRENIÈRE
CHEF MÉCANICIEN**



**CHARLES ÉTHIER
CONSEILLER**



**MATHIEU COUTURE
CONSEILLER**

L'ÉQUIPE NO 1 !

MÉCANICIENS

MÉCANIQUE SPÉCIALISÉE

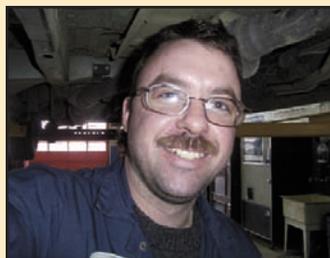


BERNARD MORIN



MICHEL ST-JACQUES

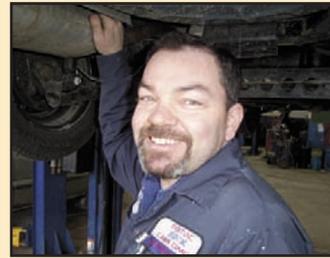
MÉCANIQUE GÉNÉRALE



DENIS PAQUETTE

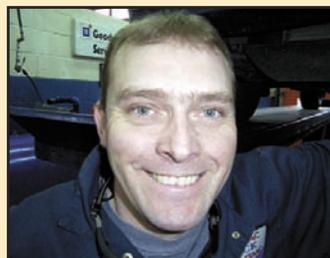


PATRICK SÉGUIN



BENOÎT MAJOR

MÉCANIQUE D'ENTRETIEN



MARIO ROBILLARD



ÉRIC MARCIL



LARRY LARIVIÈRE



GENDRON AUTOS

259, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2E4 449-1611 • Courriel : gendronautomobiles@gmcanada.com

Heures d'affaires: Lundi au vendredi de 8h à 17h30 - Mercredi soir de 19h à 21h - Jeudi soir: 18h à 21h - Vente: Vendredi 19h à 21h



La vie à la Cité

Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Cette semaine, nous vous présentons 2 articles tiré du journal « La grande Gueule » de mars 2004 – Numéro 8.

LA COJEQ: UN ÉVÉNEMENT À VIVRE!

« Les 5, 6 et 7 mars derniers a eu lieu le COJEQ (Congrès des Jeunes Entreprises du Québec) auquel ont participé trois membres de la mini-entreprise «La Gueule de Bois» de la CEHG, c'est-à-dire Joannie Jacob, Jaicy Morin et Jessica Généreux Carrière. L'activité a eu lieu à Orford, dans les Cantons de l'est, au magnifique hôtel Le Chéribourg. Le départ s'est fait à 12h30 de l'école Le Carrefour avec d'autres jeunes faisant partie de l'activité Jeunes Entreprises. Tout de suite, l'esprit de camaraderie s'est installé. Discussions et blagues ont bien comblé ce long voyage. A 18h30, les premiers arrivants ont pu aller à leur chambre et faire connaissance avec leurs 3 autres co-chambres. Ensuite, ce fut la visite des lieux et la rencontre avec les membres de son équipe. Le sentiment d'appartenance et la singularité de chaque équipe étaient d'autant plus marqués par la présence de cris de ralliements et d'objets de toutes sortes aux couleurs de l'équipe. En effet, il fallait voir, et surtout entendre, chaque équipes entrer dans la salle de bal lors des réunions! L'énergie était palpable. Bien qu'un des buts était de s'amuser, on voulait aussi faire connaître le monde des affaires aux jeunes. La première tâche de chaque équipe était de créer un besoin ou un service et de monter une entreprise imaginaire avec un budget fictif et des conditions bien précises. Pour exposer leur plan, chaque équipe devait monter le plan d'affaires de leur entreprise en étant le plus clair, original et réaliste possible. De plus, ce gros travail devait être remis en deux parties, soit la première à 11h le lendemain et la deuxième à 15h. Pas la peine de dire que c'était très intense! Par la suite, pour mesurer le degré de complicité et d'esprit sportif dans chaque équipe, des jeux à l'extérieur ont été organisés. Et après cette journée bien remplie arriva le moment que tous les gourmands attendaient: le souper à 4 services! Chacun se devait d'ailleurs d'arborer une tenue de ville pour l'occasion. Chacun rassasié, une autre épreuve était préparée. Elle consistait à une reproduction de la bourse. Chacun se voyait attribuer des rôles (vendeur, acheteur, courtier, analyste ...) et en 3 périodes de 30 minutes, l'équipe devait acheter les fournitures, produire le produit, le vendre et faire des placements pour que les actions de l'entreprise montent en valeur. Ouf! Que de stress! On s'y se serait cru! Et finalement, pour les plus tenaces a eu lieu une danse qui dura jusqu'aux petites heures du matin. Le lendemain matin, il s'agissait de la dernière épreuve : monter un sketch attrayant et convaincant de 4 minutes expliquant le produit ou le service et le fonctionnement de l'entreprise. Les présentations des 10 équipes se sont faites à midi. Et voilà, c'est maintenant le temps pour les responsables de se réunir et choisir les équipes gagnantes de la fin de semaine. L'excitation est au rendez-vous. La tristesse aussi, car ce sera ensuite l'heure des au revoirs. C'est donc avec grand bonheur que j'ai appris lors de la remise des prix que mon équipe, les gris, avait gagné la première place. Eh voilà qui clos bien cette merveilleuse fin de semaine! » Joannie Jacob, Secondaire 5

« Je vais prendre quelques lignes pour vous dire à quel point aller au COJEQ avec deux autres personnes de Maniwaki et 240 autres du Québec était amusant. Le COJEQ m'a permis d'en apprendre beaucoup sur un entreprise, mais surtout j'ai rencontré des gens vraiment « cool ». Même si ça été une fin de semaine très intensive, j'ai adoré. Le fait de se coucher très tard et de se lever très tôt n'a pas affecté l'humeur, excepté que la participation de certains a diminué. Je souhaiterais remercier « la gang » de l'Outaouais : Annie, Joannie, Lukas, Marc-Antoine, Eveline, Jaicy, Stéphane, Martin, Nicolas, Tidj et Mathieu pour la merveilleuse fin de semaine que j'ai passés en votre compagnie! » Jessica Généreux Carrière, Secondaire 4

« Quand on dit qu'on a été au congrès des mini-entreprises du Québec, la réaction des gens est souvent : « Ouain, ça l'air plate ton affaire! ». Mais c'est tout contraire. On est 240 jeunes des quatre coins du Québec et les liens entres les personnes se tissent très vite. On n'a pas le temps de s'ennuyer, car il y a des ateliers de 7h à minuit. Au COJEQ il y a une atmosphère excitante et on sent l'énergie dans l'air. Je conseille donc aux futurs entrepreneurs de ne pas manquer leur chance et y aller, car vous ne savez pas ce que vous manquez! » Jaicy Morin, Secondaire 5

Quelle belle journée!! (Par Jessica Éthier du comité d'accueil)

« Le 13 février était non seulement une journée d'amour, mais une journée spéciale pour de nouvelles vedettes de Maniwaki, comme la classe de maternelle de l'école Messines. Ils étaient treize petits anges, tous craquants, à nous interpréter une magnifique chanson en se trémoussant devant nos yeux!! Nous, le groupe du comité d'accueil de la C.É.H. G a eu la chance de passer la journée avec ces petits bouts de choux!! Heureusement nous avions prévu quelques activités grâce à quelques personnes de l'école. Nous désirions remercier Sylvie Nault pour sa grande gentillesse lorsque nous avons visité la serre, Sylvie Dupont et ses élèves de la classe d'art dramatique pour leur magnifique spectacle de mime dont les enfants ont été entièrement surpris et ravis.

Je voudrais aussi remercier ceux et celles qui ont collaboré, soit les l'aide élèves d'une classe qui ont collé les petits cœurs un peu partout. Un GROS merci!!!

Personnellement cette journée m'a beaucoup touchée. Premièrement, j'ai apprécié aider les enfants en les supportant et en leur faisant vivre cette journée à notre école. Deuxièmement, les enfants ont choisi le plus beau moment de l'année pour nous émerveiller.

Maintenant que nous avons parlé de notre MAGNIFIQUE journée de la Saint-Valentin j'espère très fort que vous ne croyez plus aux superstitions!!! Les vendredi 13 c'est des mensonges...Croyez-moi!!!!

Merci encore à tous pour votre grande collaboration!! »

Il ne manque pas d'activités à la Cité, voici une liste des activités qui auront lieu prochainement.

31 au 2 avril - Accueil de 7 élèves d'une école multiculturelle de Montréal

FIN MARS - Tournoi d'improvisation à Gatineau (équipe de la CÉHG)

31 MARS - Défilé de mode par les élèves de 5ème secondaire (graduation)

1 AVRIL - Journée abrégée à la Cité pour le spécial Chapeau d'Avril

3 AVRIL - Régionale de Secondaire en Spectacle à Nicolas Gatineau

8 AVRIL - Cinéma pour 3ème, 4ème et 5ème sec: Gaz

Bar Blues

8 au 12 AVRIL - Voyage à New-York de 25 élèves de 3ème et 4ème secondaire

20 et 31 AVRIL - Pièce de théâtre à la salle Merlin (3ème, 4ème, 5è-ne sec)

28 AVRIL - Pièce de théâtre à l'auditorium par le cours de théâtre (soir)

28 AVRIL - Accueil des élèves de 6ème année à notre école

30 AVRIL - Danse du Printemps (aux profits de la marche 2/3)

FIN AVRIL - Dîner méritas pour la troisième étape

6 et 7 MAI - Marche 2/3 à Montréal (40 élèves de secondaire 1 à 5)

10 MAI - Conférence Ruban en Route pour le 5ème secondaire

20 au 24 MAI - Projet Nouvelle-France (voyage à Québec) de 20 élèves

20 au 24 MAI - Festival des harmonies de Sherbrooke (72 élèves de musique)

10 au 14 MAI - Olympiades de la CÉHG par le conseil d'élèves (à confirmer)

MI-MAI - Spectacle de l'harmonie

FIN MAI - Gala méritas (à confirmer)

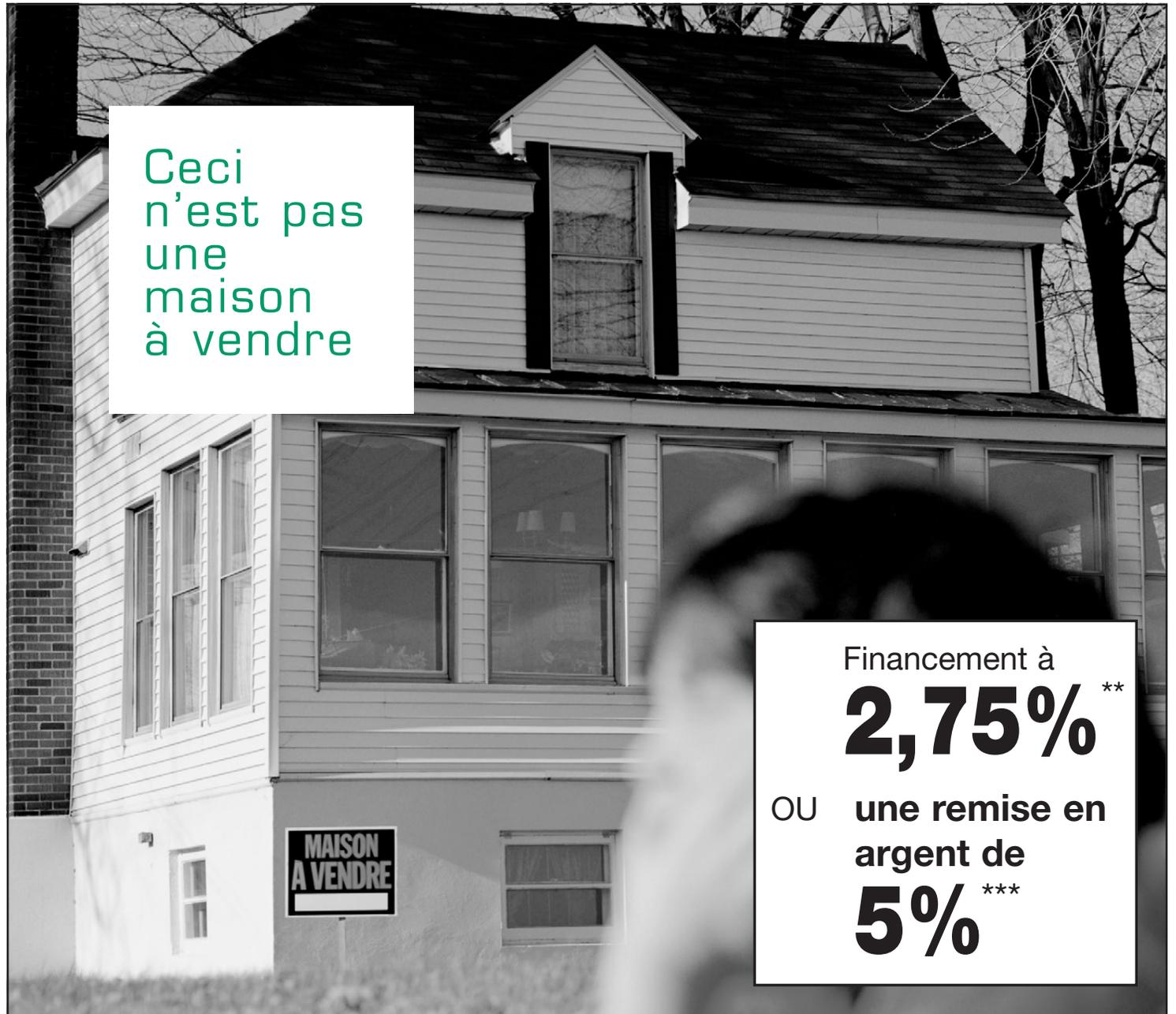
4 JUIN - Danse de fin d'année (aux profits de la serre)

26 JUIN - Fête des gradués

JUIN - 24 heures des sans-abris (à confirmer)

N'oubliez pas de nous faire parvenir les mises en candidatures pour le méritas OPP. Nous voulons tellement connaître ces jeunes qui s'impliquent auprès de notre communauté.

Vous désirez communiquer avec nous, vous pouvez maintenant le faire via Internet à l'adresse opp_céhq@cshbo.qc.ca.



Ceci n'est pas une maison à vendre

Financement à
2,75%^{}**

OU une remise en argent de
5%^{*}**

C'est une maison que vous avez les moyens d'acheter.

Accéder à la propriété, c'est plus simple avec Desjardins. Vous trouverez chez nous des conseils personnalisés et des outils uniques : Guide maison, section habitation sur desjardins.com, séances d'information en ligne et bien plus encore. Parlez-en dès aujourd'hui avec votre conseiller et courez la chance de gagner la valeur de votre maison. De plus, profitez d'un taux avantageux. Vous n'avez jamais eu autant de bonnes raisons d'acheter votre première maison.

Concours Gagnez votre maison* !

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 \$, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

www.desjardins.com/habitation

Conjuguer avoirs et êtres

* Produit d'assurance et concours offerts par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Concours destiné aux résidents du Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses participantes et sur desjardins.com/habitation.

** Offre applicable au prêt hypothécaire à taux révisable annuellement «5 dans 1» avec un rabais de 1,5% la première année, sur le taux courant, puis de 0,3% pour chacune des 4 années suivantes. Certaines conditions s'appliquent.

*** Certaines conditions s'appliquent.

L'aéroport de Maniwaki reçoit ses premiers aérotouristes

(C.M.B.) Messines – Les premiers visiteurs officiels en aérotourisme ont atterri à l'aéroport de Maniwaki dimanche dernier en matinée. Ce sont des touristes français accompagnés de deux représentants d'Ecofly qui ont été les premiers à découvrir l'escale Maniwaki, qui fait partie du trajet québécois d'aérotourisme.

L'aéroport de Maniwaki est membre d'Ecofly International, une entreprise spécialisée en tourisme et en aviation, qui fait la promotion de l'aérotourisme à l'échelle internationale. Le réseau d'Ecofly compte 15 escales pour l'aérotourisme au Québec à l'heure actuelle, dont celle de Maniwaki. « En 2005, le Québec devrait compter 32 escales dans 11 régions différentes » nous expliquait Henri Côté, directeur général de l'aéroport de Maniwaki.

Les touristes peuvent louer des appareils auprès d'Ecofly et visiter certains coins du Québec grâce à ce réseau.

« C'est une clientèle touristique qui ne viendrait pas dans la région autrement que par les voies aériennes » a indiqué Henri Côté. « Pour la région, cette activité représente un apport économique important » a-t-il poursuivi. La R.I.A.M. développe d'ailleurs des forfaits touristiques à l'heure actuelle. « Les gens qui pratiquent l'aviation sont des gens assez aisés financièrement. En les dirigeant vers des activités touristiques, ils passeront la nuit ici et y dépenseront leur argent » a exposé M. Côté. Selon une étude de la Chaire de tourisme et d'urbanisme de l'UQAM, il y a environ 80 000 propriétaires d'appareils d'aviation dans l'Est du Canada et des Etats-Unis, le

marché de l'aérotourisme est donc à développer de plus en plus. « De plus, en retournant chez eux, les touristes feront connaître la région aux gens de leur pays » a conclu Henri Côté.

L'aérotourisme n'est qu'un des nom-

breux projet sur lesquels travaille actuellement la R.I.A.M.. Henri Côté nous a confié qu'un projet mijote présentement au sein de la R.I.A.M.. « Nous aimerions créer un tournoi de golf des aviateurs et pilotes de brousse pour 2005 » de dire M. Côté.



Les touristes français, accompagnés des représentants d'Ecofly, ont été les premiers aérotouristes à atterrir à Maniwaki. La R.I.A.M. a procédé par le fait même à l'inauguration de l'aérotourisme dans la région.



Un des appareils disponibles pour les touristes auprès de l'entreprise Ecofly.

Célébrations de la Semaine Sainte

Dimanche des Rameaux (4 avril)

15h Célébration du Pardon, Christ-Roi
19h Célébration du Pardon, Assomption

Lundi Saint (5 avril)

19h30 Célébration du Pardon, Bois-Franc

Jeudi Saint (8 avril)

19h Eucharistie, Grand-Remous
19h30 Eucharistie, Assomption, suivie de l'adoration jusqu'à minuit

Vendredi Saint (9 avril)

1h3 Marche du pardon dans les rues de Maniwaki. Départ à l'église Assomption
15h Célébration de la passion et de la mort du Christ à Aumond, Christ-Roi, Grand-

Remous et Montcerf-Lytton

19h Chemin de la croix à Sainte-Thérèse
19h30 Chemin de la croix à Bois-Franc

Samedi Saint (10 avril)

20h Veillée pascale pour toutes les paroisses à l'Assomption

Dimanche de Pâques (11 avril)

9h15 Eucharistie à Grand-Remous
9h30 Eucharistie à l'Assomption, Bois-Franc, Ste-Thérèse
11h Eucharistie à Aumond, Christ-Roi, Montcerf-Lytton

Gracefield : voir autre texte plus loin



ON VOUS
DONNE DU
TEMPS

UN SEUL HORAIRE PROLONGÉ POUR TOUS LES SERVICES

111, boul. Desjardins, Maniwaki

Lundi 9h30-17h
Mardi 9h30-17h
Mercredi 9h30-17h
Jeudi 9h30-20h
Vendredi 9h30-17h

À COMPTER DU 5 AVRIL



(514) BLC-1846 BANQUE LAURENTIENNE 1 800 BLC-1846

OSEZ

www.banquelaurentienne.com

CONSULTATION PUBLIQUE



Commission d'étude sur la gestion de la forêt publique québécoise

Dans le cadre de ses travaux, la Commission est de passage en **Outaouais**. Pour l'occasion, elle invite les citoyens et les organismes intéressés par l'avenir de la forêt québécoise à participer aux audiences publiques qui se tiendront à :

Gatineau - Maison de l'Outaouais Mardi le 4 mai et mercredi le 5 mai 2004

Afin de faciliter la logistique, chaque participant devrait s'inscrire à l'avance auprès de la Commission, par courriel, téléphone ou télécopieur, en fournissant les informations suivantes : nom, organisme (s'il y a lieu) et coordonnées.

Courriel : info@commission-foret.qc.ca
Téléphone : 1 (418) 644-1902 ou 1 866 319-7257 (sans frais)
Télécopieur : 1 (418) 644-3049

Ceux qui désirent présenter un document de propositions (mémoires) devront en informer la Commission au moins deux semaines avant la tenue de l'audience. Le document devrait être remis 10 jours avant la rencontre, pour permettre à la Commission d'en faire l'analyse et de préparer les discussions. Les mémoires peuvent être transmis par courriel (info@commission-foret.qc.ca) ou par la poste à :

Commission d'étude sur la gestion
de la forêt publique québécoise
800, Place d'Youville, 18^e étage
Québec (Québec) G1R 3P4

- ✓ Pour connaître le déroulement de la rencontre
- ✓ Pour en savoir davantage sur les modalités de participation
- ✓ Pour télécharger le Document préparatoire à la consultation publique

www.commission-foret.qc.ca

TRANSPORTS COLLECTIFS VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

La Corporation effectue 425 transports en neuf mois

Gracefield - La Corporation des Transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau a supervisé quelque 425 transports dans ses neuf premiers mois d'opérations en 2003. La Corporation tenait le jeudi 25 mars dernier son assemblée générale annuelle au restaurant Asteria de Gracefield.

« Le mandat de la Corporation des Transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau est de maximiser l'offre de transport sur le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau en harmonisant les places résiduelles des transports déjà existants sur ce même territoire. Le service se veut complémentaire et non concurrentiel. Le tout a pour mission d'aider les personnes les plus démunies à effectuer leurs déplacements et ce, à faible coût », indiquait le directeur général de la Corporation, M. Yves Côté.

Les 425 transports effectuées entre avril et décembre 2003 ont été réparties sur l'ensemble du territoire. Même si, en nombre de transport, les clients desservis par la Corporation provenaient en majorité de Lac Cayamant (161) et Gracefield (155), des gens de Blue Sea (4), Bouchette (2), Déléage (11), Grand-Remous (50), Kazabazua (15), Lac Ste-Marie (2), Low (15), Messines (4) et Montcerf-Lytton (6) ont fait appel à la Corporation pour obtenir des transports. En tout, 119 clients ont été desservis, dont certains à plusieurs reprises. Un total de 29 102 km ont été parcourus par les bénévoles supervisés par la Corporation.

La Corporation a également présenté ses états financiers. Le budget font du transport dans la région. « À ce jour,

total comprenait des dépenses de l'ordre de 109 442 \$, réparties en majorité dans les salaires et avantages sociaux (86 009 \$), et les frais de transport (10 474 \$). Grâce à des revenus de 114 072 \$ provenant en majeure partie d'une subvention du ministère des Transports du Québec, l'organisme a pu terminer l'année avec un léger surplus.

Parmi les actions posées par la CTCVG, notons les efforts déployés pour établir des ententes avec les différents organismes qui

des accords avec la Commission scolaire, avec les Transports Adaptés, avec les Transports Lemens, avec le Regroupement des Clubs d'Âge d'Or de la Vallée-de-la-Gatineau et des Collines, avec le Centre local d'emploi ont permis de structurer une offre de service substantielle et croissante », indiquait le directeur général Yves Côté. Ces ententes visent à harmoniser les places libres des transporteurs déjà existants afin d'offrir celles-ci à ceux qui en ont besoin.

L'organisme a aussi mis des efforts dans la promotion auprès de sa clientèle cible, via les médias locaux, et l'impression d'un dépliant d'information. Dans la prochaine année, on entend intensifier la campagne de promotion.

La Corporation des Transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau offre actuellement des services répartis dans deux secteurs de la MRC. De Low à Bouchette, un premier service s'adresse aux personnes de 55 ans et plus qui sont clientes de l'aide sociale. Le service de transport, lorsque c'est pour des raisons de santé, est alors assuré par le Regroupement des Clubs d'Âge d'Or de la Vallée-de-la-Gatineau et des Collines (463-3729). De Bouchette à Montcerf-Lytton, le premier service s'adresse aux personnes de 65 ans et plus clientes de l'aide sociale. Le service de transport, lorsque c'est pour des raisons de santé, est donné par l'Équipe des Bénévoles de la Haute-Gatineau (449-4003). La clientèle handicapée sur le territoire de la MRC peut obtenir des services de transport en communiquant avec Transport Adapté de la Vallée-de-la-Gatineau (449-7666). Les autres usagers qui ne correspondent pas aux profils énumérés ci-haut peuvent aussi obtenir des services de transport, selon les disponibilités financières. Il faut contacter directement la CTCVG au 463-1777. Priorité est accordée pour les besoins suivants (en ordre): santé, étude et formation à l'emploi, travail et



La Corporation des transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau tenait son assemblée générale annuelle. Les administrateurs et le personnel de l'organisme ont livré le bilan des neuf premiers mois d'opération.

Suite à ces rencontres, la Commission scolaire offre 48 places quotidiennes réparties sur 16 circuits dans ses autobus scolaires. Le Regroupement des Clubs d'Âge d'Or donne accès à son groupe de conducteurs bénévoles. Les Transports Adaptés offrent gratuitement à la Corporation les places résiduelles à bord de leurs minibus. Les Transports Lemens offrent l'accès à tous ses circuits.

stage rémunéré au travail, loisir et culture, soutien civique (achat de biens essentiels, services gouvernementaux et parapublics, cas d'exception). Les usagers doivent verser un montant de 3 \$ à l'aller et autant au retour pour un transport à l'intérieur des limites de la MRC. La CTCVG fait appel à des gens bénévoles qui utilisent leur propre voiture. Ils sont dédommagés à raison de 30 ¢/km.

Semaine des saveurs de la mer

DU 1^{ER} AU 10 AVRIL 2004

Au menu :

- Crabe
- Homard
- Différents poissons
- Crevettes
- Pétoncles
- Queu de langouste

(En soirée seulement)

POUR RÉSERVATION : 441-3546

*Les Saveurs Oubliées
d'Okomis*

235, rue Principale Sud
Maniwaki

L'assurance maladies graves fait-elle partie de vos priorités? Elle devrait!

Lorsqu'on est en bonne santé, ce n'est pas le moment de se donner des maux de tête en pensant aux conséquences d'une maladie grave sur notre vie. Pourtant, c'est le meilleur moment pour réfléchir aux conséquences qu'elle pourrait avoir sur notre famille et sur notre sécurité financière.

Pour voir plus clair dans vos stratégies d'investissement et d'assurance, appelez-nous.



André Benoit



Claude Benoit

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers



CLARICA

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
* Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

ÉDITORIAL

Place aux jeunes, oui mais...

Il y a quelques semaines, l'édition 2004 de Place aux jeunes débutait. Une activité qui a connu cette année un succès particulier, marqué par le passage de 115 jeunes dans la région. Un volet ado, s'adressant aux jeunes de niveau secondaire 3, 4 et 5 ainsi que de l'Éducation des adultes, et un volet santé avaient également été ajoutés cette année. Belle initiative que l'ajout de ces deux activités, considérant la pénurie de personnel dans le domaine de la santé à l'heure actuelle. Place aux jeunes est à l'écoute des besoins de la région et met des efforts pour tenter d'y répondre.

L'invitation lancée aux jeunes des quatre coins du Québec, incluant la Vallée-de-la-Gatineau, à venir découvrir ou redécouvrir la région a semblé porter fruit. Cette visite guidée de la région, si on peut l'appeler ainsi, avait pour but de faire connaître aux jeunes les opportunités d'emploi dans l'espoir qu'ils souhaitent un jour venir ou revenir s'établir dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Les participants ont eu droit à des sorties culturelles, une promenade en forêt, un cours d'histoire de la région et des rencontres avec des personnes dans la région significatives dans leur domaine d'activité. Bref, un survol assez complet de la région. S'ils ont aimé notre coin de pays, ils en feront la promotion dès que l'occasion se présentera. Place aux jeunes aura peut-être gagné le cœur d'un nombre de jeunes qui voudront venir s'établir ici, mais également produit quelques ambassadeurs supplémentaires pour la Vallée-de-la-Gatineau.

Cependant tous ces efforts, aussi nobles soient-ils, doivent donner des résultats à moyen terme, résultats que la région pourrait obtenir, si elle était mieux outillée. Pour recevoir les gens de l'extérieur, certaines infrastructures sont nécessaires et ce, dans tous les domaines d'activité. Dans le domaine du tourisme par exemple, il serait essentiel de pouvoir offrir un bon nombre d'attraits diversifiés ainsi qu'une capacité plus élevée d'hébergement avant de mettre des efforts pour attirer les gens dans la région. Il en est de même pour les jeunes qu'on souhaite voir immigrer dans la Vallée-de-la-Gatineau.

La question que nous pouvons donc soulever est la suivante : La région possède-t-elle tous les outils pour recevoir les jeunes travailleurs ? Par exemple il existe encore aujourd'hui une croyance populaire qui veut que le coût de la vie soit moins élevé à Maniwaki que dans les grands centres. Vrai pour le prix des logements et des maisons,

faux pour les services téléphoniques, hydroélectriques, câblodistributeurs, Internet et l'achat de biens et services qui sont, eux, plus dispendieux à l'achat. En raison de la distance entre les grands centres et la Vallée-de-la-Gatineau, les produits alimentaires doivent être transportés jusqu'ici, donc ils sont un peu plus dispendieux eux aussi. L'offre salariale devrait tenir compte de ces facteurs. Par exemple, dans le domaine de la santé où la demande de main-d'œuvre est beaucoup plus élevée que l'offre, on doit proposer des conditions salariales beaucoup plus élevées pour espérer attirer des candidats en région.

De plus, lorsqu'on tente d'attirer les jeunes dans la Vallée-de-la-Gatineau, c'est la famille que nous souhaitons attirer. Cependant, plusieurs facteurs peuvent faire en sorte que la région n'est pas forcément prête à accueillir les familles ou les jeunes couples. Tout d'abord, les conjoints des travailleurs embauchés dans la région doivent eux aussi pouvoir se trouver un emploi. L'offre d'emploi n'est pas à ce point élevée dans la région pour assurer aux conjoints une embauche immédiate, même éventuelle.

Ensuite, depuis plusieurs mois le Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau doit diriger les femmes enceintes vers Mont-Laurier ou Gatineau, faute d'obstétricien dans la région. Le président de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, M. Denis Gendron, a d'ailleurs qualifié la situation « d'inacceptable » lors de la consultation publique de l'Agence des réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l'Outaouais mercredi dernier. Il a indiqué que cette situation constitue un frein pour l'immigration des jeunes dans la région.

La Vallée-de-la-Gatineau n'a plus sa réputation d'autrefois en matière d'éducation. En effet, en vertu du classement des écoles des dernières années dans l'Actualité, nos établissements d'enseignement sont perçus négativement par les jeunes familles qui souhaitent s'établir dans la Vallée-de-la-Gatineau. De plus, rares sont les municipalités qui ont des parcs modernes pour enfants et des politiques familiales développées.

Place aux jeunes est certes une initiative de promotion de la région intéressante. Cependant si la Vallée-de-la-Gatineau ne développe pas les infrastructures et l'attitude nécessaires à l'intégration et l'épanouissement professionnel et social des jeunes travailleurs, ces efforts n'auront pas l'effet escompté à long terme.

Claude Myre Bisaillon

Voici ce qui arrive lorsque l'on appelle chez «Belle» Canada...



LE 25 AVRIL À BOIS-FRANC

Brunch de la Fondation du CSVG

Le Centre communautaire et culture Donat Hubert de Bois-Franc est le lieu choisi pour la 14^e édition du Brunch annuel de la Fondation du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau.

Les profits de cette activité serviront cette année à la mise en place de

deux salles de type «Snoezelen» dans les deux CHSLD du territoire, soit à Gracefield et à Maniwaki.

Les billets, au coût de 35\$ chacun, sont présentement en vente auprès de Janique Lachapelle de Santé Vallée-de-la-Gatineau, 449-4690 (poste 501). Des reçus pour fins

d'impôts seront émis ultérieurement et couvriront la partie «don» du billet.

Réservez immédiatement la date du 25 avril, 11h. Des prix de présence seront attribués au sort parmi les billets vendus. D'autres activités sont aussi prévues lors de ce brunch.

Opinion

Merci aux commanditaires

Chers commanditaires,

Nous tenons à vous manifester toute notre gratitude pour votre généreuse contribution qui nous a permis d'amasser 1 183 \$. Ce montant contribuera à organiser une merveilleuse soirée pour la fin de notre passage à l'école primaire.

De plus, nous tenons à remercier particulièrement les parents impliqués

dans l'organisation de notre graduation.

Votre implication et votre appui sont précieux et nous en sommes très reconnaissants.

Les élèves de 6^e année de l'école de Messines

Mélanie Lafond et Nathalie Carle, enseignantes

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

Home Hardware CENTRE DE RÉNOVATION

MEUBLES Branchaud

RONA

PHARMACIE NATHALIE HOULE SANTÉ SERVICES

MANIWAKI ROSSY

L'AUBAÏNERIE MONT-LAURIER

MARC GAUDREAU INC.

SEARS

freshmart

MICHEL LAFRENIÈRE MARCHÉ RICHELIEU

JEAN GOUTU MARTIN ROY

METRO ANDRÉ LAPOINTE

METRO BER-JAC

AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS

AXEP ÉPICERIE GRAVELLE LAC CAYAMANT

Familiprix

provigo ALIMENTATION PATRY, CHEVALIER

LA GATINEAU

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE GÉNÉRALE Muguette Céré
RESPONSABLE DE L'INFORMATION Claude Myre Bisaillon
PUBLICITÉ Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE Denise Lacourcière
INFOGRAPHES - Denise Carrière
- Martin Aubin

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils
André Lapointe, *vice-prés.* Micheline Ouellet, *dir.* Bijouterie 155
Denis Gendron, *sec.* J.E. Gendron Auto
Pierre Piché, *dir.* Yves Cousineau, *dir.* Serrurier
Pièces Piché Yves Cousineau

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Les Immeubles Muguette Céré
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly et Louise Major, notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pouvoir Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Homme d'affaires	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.
	Sonny Constantineau, rep. Bar Le Living In		

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC - La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.



CHRYSLER

Achetez à
19 998\$^Δ

Chrysler Intrepid 2004

- MOTEUR V6 DE 2,7 L À DACT, 24 SOUPAPES, 200 CHEVAUX • CLIMATISEUR
- RADIO AM/FM AVEC LECTEUR DE CD • TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- DISPOSITIF DE PRÉVENTION DU VOL SENTRY KEY^{MD} • RÉGULATEUR DE VITESSE



Chrysler Pacifica 2004

ACHETEZ À
39 788\$^Δ

OU LOUEZ À
499\$[†] par mois.
Location de 36 mois avec
0\$ comptant initial.

- Moteur IM V6 de 3,5 L, 24 soupapes
- Commande de climatiseur bizona
- Banquette arrière de troisième rangée à dossier rabattable
- Télédévrouillage
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Alarme de sécurité et dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD}

Berline Chrysler Sebring 2004

ACHETEZ À
18 998\$^Δ

OU LOUEZ À
234\$[†] par mois. Location de 48 mois
avec 4 195\$ comptant initial
ou échange équivalent.

- Moteur IMS de 2,4 L à DACT, 16 soupapes
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD}
- Sacs gonflables avant à déploiement multimode



Chrysler PT Cruiser 2003

ACHETEZ À
18 488\$^Δ

OU LOUEZ À
299\$[†] par mois.
Location de 48 mois avec
0\$ comptant initial.

- Moteur IMS de 2,4 L à DACT, 16 soupapes
- Climatiseur
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Volant inclinable
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD}
- Sacs gonflables avant à déploiement multimode

TRANSférable SANS RESTRICTIONS

7 ANS
115 000 KM

Garantie sur le groupe motopropulseur

La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous les modèles 2003 et 2004. Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et assistance routière 24 h sur 24.

VISITEZ CHRYSLER.CA POUR CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

^Δ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Chrysler Intrepid 2004 avec l'ensemble 22C (illustrée avec jantes en option), la Chrysler Pacifica 2004 avec l'ensemble 26M, la berline Chrysler Sebring 2004 avec l'ensemble 24H et la Chrysler PT Cruiser 2003 avec l'ensemble 28E. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. [†] Tarifs mensuels pour 36 mois établis pour la Chrysler Pacifica avec l'ensemble 26M et pour 48 mois pour la berline Chrysler Sebring 2004 avec l'ensemble 24H et la Chrysler PT Cruiser 2003 avec l'ensemble 28E. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km (61 600 km pour 48 mois) au taux de 15 c le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. ^Δ, [†] Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location, lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2003 et 2004 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander (2004) ou échanger un véhicule. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. [‡] Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2003 et 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte: une garantie de 7 ans ou 115 000 km* sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24+, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km*. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins^{MD} diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km* sur le moteur. * Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ram SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

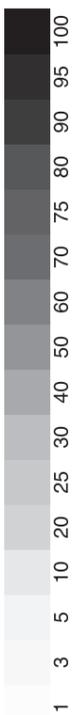
FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge de Ottawa-Outaouais



MEDIA LIST: QUEBEC FRENCH WEEKLIES					
Prepared by SGL Studio for BBDO Canada					
Client: DaimlerChrysler		Date: March 11, 2004			
Pub. Ad #: DCC RCB P4 3025A		Operator: DS			
Main Docket #: SCD COR P4 2061		Correction:			
(Studio use only)		Prep: JDS			
Size: 9.1875" x 14.25"					
File Name: P4 3025A		<input checked="" type="checkbox"/> PDF <input type="checkbox"/> .SEA <input checked="" type="checkbox"/> PREFLIGHT			
		Creative Signoff	Production Signoff	Account Signoff	Prep Signoff



APRÈS UN INCIDENT MALHEUREUX

L'A.S.E.C. a besoin de vous pour maintenir ses services et ses emplois

(C.M.B.) Maniwaki - L'Association de solidarité et d'entraide communautaire de la

Vallée-de-la-Gatineau organise un spectacle bénéfique au profit de l'organisme

qui vient en aide à la clientèle à faible revenu de la région. L'A.S.E.C. mise d'autant plus sur cet événement à la suite de l'événement malheureux qui s'est produit dans la nuit du 25 au 26 mars dernier, où l'argent amassé avec la vente de crayons de l'organisme, ainsi que l'argent provenant du service de rapports d'impôts a été dérobée.

Chaque année durant la période des impôts, des employés et bénévoles de l'organisme remplissent les déclarations de revenus de leur clientèle à un coût modique. De plus, il y a déjà quelques semaines, l'A.S.E.C. a entamé une campagne de financement par une vente de crayons à encre. Ce sont les sommes de ces deux sources de revenus qui ont été dérobées lors d'un malheureux incident s'est produit dans

les locaux de l'A.S.E.C. la semaine dernière. Le vol a eu lieu entre 16 h 30 jeudi le 25 mars et 8 h 30 vendredi le 26 mars. Ce sont les employés de l'organisme qui ont averti les policiers lors de leur arrivée au travail le vendredi matin, en constatant que 3 locaux de l'A.S.E.C. avaient été vandalisés. L'enquête est présentement en cours à la Sûreté du Québec.

L'A.S.E.C. ne baisse cependant pas les bras. Malgré cette perte d'argent considérable, les employés poursuivent leur campagne de financement avec un spectacle bénéfique qui aura lieu demain, samedi 3 avril, à 19 h à la salle Merlin. « C'est un spectacle qui présentera des danseurs, des chanteurs et un peu d'animation » nous expliquait Karine Galarneau, une des organisatrices de cette activité de financement. En effet, 35 danseurs de l'école Labelle Danse ainsi que 5 chanteurs de la région soit Jessie Méconse (9 ans), Denise Parker, Chantal Lafrenière, Monique et Shannon Johnson assureront la partie « prestations » du spectacle.

« Le but de cette activité est de faire connaître les services offerts par l'A.S.E.C., mais également d'assurer ces mêmes services, de même que les emplois actuels » nous indiquait la directrice de l'A.S.E.C.,

Ginette Lafleur. Un spectacle à ne pas manquer, samedi 19 h à la Salle Merlin. Les billets sont en vente au coût de 10 \$ à l'A.S.E.C. et à l'école Labelle Danse. « Les fonds amassés lors de ce spectacle seront redistribués dans les services à la clientèle de l'A.S.E.C.. »



Ginette Lafleur et Karine Galarneau, organisatrices du spectacle bénéfique de l'A.S.E.C.

TRANSFERT DE LOCATION

Camion Chevrolet S10, couleur étain, cabine allongée, 6 cyl., transmission automatique, lecteur CD, pneus d'hiver et pneus 4 saisons. Moins de 25,000 km (sur total de 80,000). Fin de location en juin 2006. 329\$ par mois. Info: contactez Pete McConery, 449-1632, ou Jocelyne Myre, 449-4483.

IMMO/NORD INC.

Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

**DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR
RENDEZ-VOUS**

Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410

Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

<p>MONTCERF (2 LOTS)</p> <p>209 acres</p> <p>Adjacent au lac, excellent territoire de chasse. On attend votre appel.</p>	<p>ON RECHERCHE</p> <p>Chalet ou maison-chalet, lac Roddick.</p> <p>BORD DE L'EAU</p>	<p>MESSINES</p> <p>Adjacent au terrain de golf, superbe propriété de 3 ch. à c., salle à diner, salon aire ouverte, foyer au bois, plafond cathédrale, grande fenestration, endroit calme et très privé. 129 900 \$.</p>	<p>LAC BROCK</p> <p>Forêt de l'Aigle. Endroit très privé. Cottage spacieux 3 c.c., entièrement meublé et équipé. Générateur diesel au propane 12 500 amp. Plage superbe. Grand quai. 58 500 \$.</p>	<p>CANCUN, MEXIQUE</p> <p>Cancun, Mexique. Formule club, temps partagé. Studio entièrement meublé. 2 ou 4 personnes. Bord de mer, piscine et beaucoup d'autres activités. Vacances dans le grand luxe à prix tr. abordable. Appelez pour détails. 15 000 \$ can.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 \$ annuel. 85 000 \$.</p>	<p>COMMERCIAL</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>188, rue Commerciale, bâtisse commerciale en plein coeur du centre-ville. 35 000 \$.</p>																		
<p>COMMERCIAL</p> <p>Commerce de restauration type casse-croûte, incluant terrain, bâtisse et équipement complet, bien établi, bon achalandage. Être votre patron, c'est possible. Appelez-nous.</p>	<p>RUE CARTIER</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>Pour vente rapide, centre-ville, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et bois. 44 000 \$.</p>	<p>CENTRE-VILLE</p> <p>EXCELLENTE OCCASION D'AFFAIRES</p> <p>Solide édifice à bureaux, tout brique, très bien entretenu, grand stationnement, beaucoup de potentiel. Appelez-nous pour détails.</p>	<p>L. CASTOR BLANC</p> <p>Spacieuse maison mobile, 2 c.c. Entièrement meublée et équipée, très propre. Très belle plage de sable.</p>	<p>BOUCHETTE</p> <p>REPRISE!</p> <p>BORD DE L'EAU AU LAC CAMERON</p>	<p>LAC BLUE SEA</p> <p>135 000 \$</p> <p>Secteur Messines, bungalow 3 ch. à c., grande salle familiale, terrain plat, très privé, plage superbe avec vue exceptionnelle sur le lac.</p>	<p>CHEMIN LAC ACHIGAN</p> <p>37 000 \$</p> <p>Chalet-maison 2 ch. à c., grand salon, cuisine et salle à diner aire ouverte, armoires de bois, grand terrain avec accès au lac à proximité, chasse, pêche et sport de plein air.</p>																		
<p>LAC NADEAU</p> <p>Secteur Lac Nadeau, ferme de boisé incluant tracteur et autres équipements, grange, petite maison ancestrale en plus de la résidence principale, 2 ruisseaux sur le terrain. UNE RARETÉ!</p>	<p>AUMOND</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>42 500 \$</p> <p>POUR VENTE RAPIDE. Centre du village d'Aumond, maison de 2 chambres à coucher, grand salon, garage, remise, grand terrain.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, renové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>89 500 \$</p> <p>En pleine nature à quelques minutes de Maniwaki, belle maison à paliers, 3 ch. à c., bois franc au salon, salle familiale avec foyer à bois, arbres matures, piscine, calme et tranquillité inclus.</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>Reprise. Bungalow, construction 1999, 2 ch. à c., bois franc au salon, sous-sol non aménagé, puits artésien, plus de 2 acres de terrain, très privé. Aubaine, appelez-nous!</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>TERRAIN</p> <p>À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212' x 203', incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 \$.</p>																			
<p>COMEUVILLE</p> <p>67 000 \$</p> <p>Spacieux semi-détaché à l'état neuf, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, chauffage central, bois et électrique, abri d'auto, remise, quartier résidentiel paisible. Il ne manque que la petite famille.</p>	<p>GRAND-REMOUS</p> <p>Luxeux bungalow, tout briques, plancher de chêne, salle de bain superbe, bain tourbillon, entrée et stationnement asphaltés, grand terrain très privé. 89 500 \$.</p>	<p>BOIS-FRANC</p> <p>Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter. 80 000 \$.</p>	<p>AUMOND</p> <p>TRÈS PROPRE</p> <p>Près lac des Pins, bungalow de 2 + 1 ch. à c., salon, cuisine/salle à diner, aire ouverte, grand terrain, très privé. 58 000 \$.</p>	<p>COMEUVILLE</p> <p>IMPECCABLE!</p> <p>Près de parc et d'école primaire, beau semi-détaché exceptionnellement propre et bien entretenu. Toiture, fenestration, portes, couvre-plancher et peinture à neuf, piscine, terrain paysagé, remise. Un vrai bijou!</p>	<p>CHEMIN BAIE DAVIS</p> <p>AUBAINE!</p> <p>Reprise: Bungalow de 3 chambres à coucher avec garage, plancher de béton, terrain 200' x 200'. Aubaine pour vente rapide, 29 000 \$!</p>	<p>PRÈS DU CENTRE-VILLE</p> <p>Rue Chénier, 2 logis de 1 ch. à c., renovés et très bien entretenus, à distance de marche du centre-ville. Un chez-soi pour moins qu'un loyer. 45 000 \$.</p>																		
<p>WRIGHT</p> <p>Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine inclus salle à diner, sous-sol non-aménager, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 \$.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Rue des Oblats, spacieux duplex, 1 logis de 5 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner, bois franc et 1 logis de 2 ch. à c., très bons revenus. 65 000 \$.</p>	<p>TERRAINS LAC MURRAY</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>1. 458' x 339'</td> <td style="text-align: right;">10 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2. 136' x 259'</td> <td style="text-align: right;">15 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Boisé (#5)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3. 206' x 256'</td> <td style="text-align: right;">22 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Boisé (#9)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4. 236' x 190'</td> <td style="text-align: right;">22 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Boisé (#10)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5. 220' x 190'</td> <td style="text-align: right;">22 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Boisé (#11)</td> <td></td> </tr> </table>	1. 458' x 339'	10 000 \$	2. 136' x 259'	15 000 \$	Boisé (#5)		3. 206' x 256'	22 000 \$	Boisé (#9)		4. 236' x 190'	22 000 \$	Boisé (#10)		5. 220' x 190'	22 000 \$	Boisé (#11)		<p>MANIWAKI</p> <p>VENDU</p> <p>39 500 \$</p> <p>Bungalow 2 ch. à c., entièrement renové, fenestration, électricité, plomberie, couvre-plancher, armoires de cuisine en bois dur. Appelez-nous!</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>Bungalow, 2 + 1 c.c., salon, cuisine, salle à diner, aire ouverte, grand patio, piscine, garage. Propriété impeccable sur grand terrain boisé très privé. 95 000 \$.</p>	<p>AUMOND</p> <p>55 000 \$</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>Propriété de 1 ch. à c. avec possibilité d'en ajouter. Terrain d'environ 9 acres. Chauffage au bois et électrique. Propriété riveraine au petit lac Israël. Terrain boisé à quelques minutes de Maniwaki.</p>	<p>STE-THÉRÈSE</p> <p>VENDU</p> <p>110 000 \$</p> <p>Belle propriété de style «Canadienne», 3 ch. à c., cuisine, salle à diner et salon spacieux, foyer à bois au salon, garage double, poêle aux granulés, très privé.</p>
1. 458' x 339'	10 000 \$																							
2. 136' x 259'	15 000 \$																							
Boisé (#5)																								
3. 206' x 256'	22 000 \$																							
Boisé (#9)																								
4. 236' x 190'	22 000 \$																							
Boisé (#10)																								
5. 220' x 190'	22 000 \$																							
Boisé (#11)																								

ACCIDENT À BOIS-FRANC**Le conducteur abandonne son véhicule et se sauve**

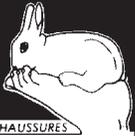
Bois-Franc - Les policiers de la Sûreté du Québec Vallée-de-la-Gatineau sont toujours à la recherche d'un conducteur qui a abandonné son véhicule et s'est sauvé quelques instants après un accident survenu sur la route 105 à Bois-Franc le 25 mars dernier vers 23 h.

Selon l'agent d'information Gérard Carrier de la Sûreté du Québec, le conducteur aurait perdu le contrôle de son camion GMC Sierra rouge du début des années 1990 dans une courbe, pour ensuite aller percuter deux poteaux de signalisation et un poteau électrique. Les techniciens d'Hydro-Québec ont d'ailleurs dû intervenir sur place pour réparer les dégâts causés aux infrastructures. Les policiers sont toujours à la recherche du conducteur qui pourrait être accusé de délit de fuite.

SKATE**EN STOCK !**

Grandeur 1 à 6
34⁹⁵\$

Grandeur 7 à 13
39⁹⁵\$

**LAPOINTE**

192, Notre-Dame
Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears
acceptée.



**Procurez-vous
notre
chocolat
sorti
directement
de la
chocolaterie des
Père Trappistes**



Chocolat sans agent
de conservation.

VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION DE VÊTEMENTS PRINTANIERIS

J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-3131

Ceci
n'est pas
une personne
dans une
foule

C'est un membre qui exercera bientôt son droit de vote à titre de propriétaire-usager de sa caisse.

Avis de convocation

Chers membres,
Vous êtes convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre caisse afin de prendre connaissance du rapport annuel et du rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie, statuer sur la répartition des excédents annuels, élire les membres du conseil d'administration (sous réserve de la modification au règlement de régie interne où un des postes pourrait être aboli) et du conseil de vérification et de déontologie, déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes, le cas échéant et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les membres du conseil d'administration et l'autre pour les membres du conseil de vérification et de déontologie.

Modifications au règlement de régie interne

Les membres seront appelés à se prononcer sur un projet de modification de l'article 8.1 du règlement de régie interne de la caisse visant à changer le nombre d'administrateurs au conseil d'administration. Cette modification aura pour effet de réduire le nombre d'administrateurs de douze à onze.

Les membres peuvent obtenir une copie du projet de règlement en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture.

**Assemblée générale annuelle
Caisse populaire Desjardins
de la Haute-Gatineau**

Date : **Lundi 26 avril 2004**

Heure : **19 h 00**

Lieu : **Centre communautaire
et culturel de Bois-Franc**

Élections

Veillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 16 avril 2004.

*Signé le 23 mars 2004
Christiane Carle, secrétaire-adjointe*



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

Conjuguer avoirs et êtres

Les jeunes d'ici se démarquent à Lachute

Maniwaki - Des jeunes d'ici se sont démarqués le 20 mars dernier au Gala artistique Optimiste organisé à Lachute par le Mouvement Optimiste.

Les Clubs Optimistes de la zone 13, soit Aumond, Maniwaki et Délégé avaient apporté 10 jeunes pour représenter la région, soit un groupe de danseurs, un groupe d'humoristes et une participante en danse solo.

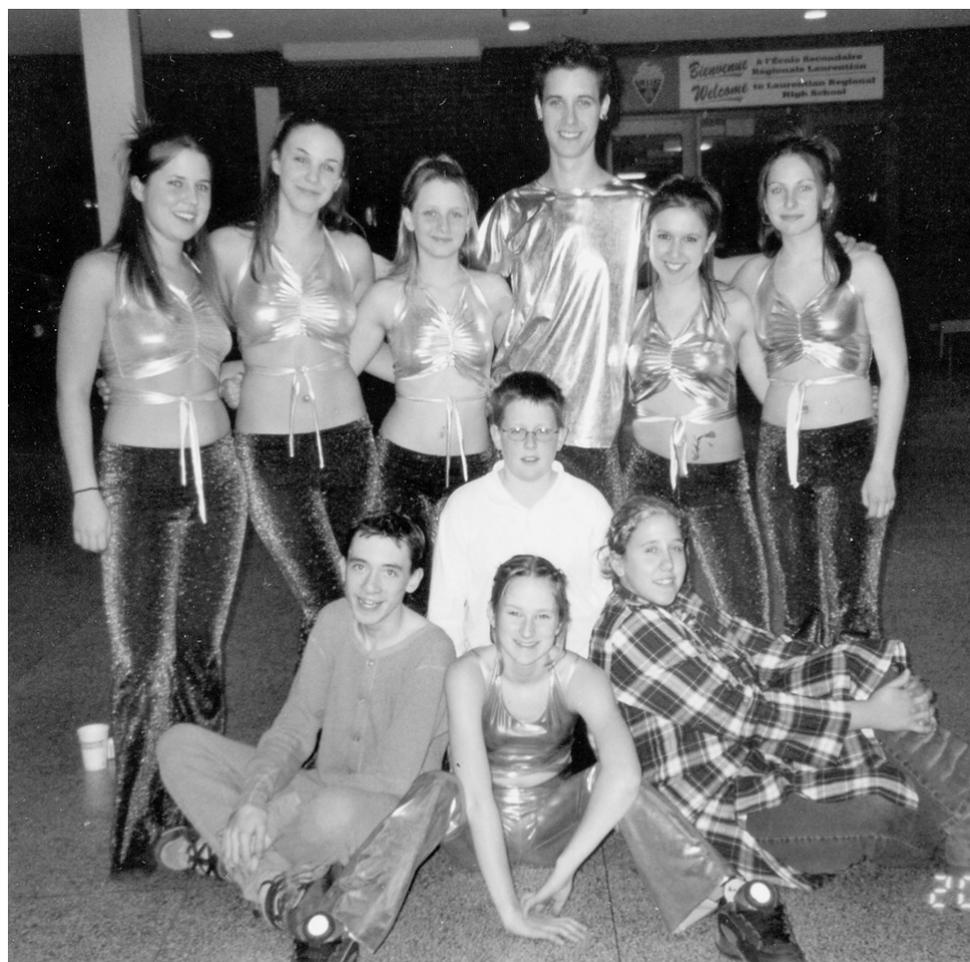
Dans la catégorie danse, le groupe était formé de Sébastien Leduc, Claudia Fortin, Pascale Danis, Tania Lunam, Nadine Fortin, Véronic Ouellet. Jessica Généreux Carrière a effectué pour sa part un numéro de danse en solo.

Un jeune groupe de trois humoristes formé de Alex Landry, Julie Tissot Ritchot et Jason Blais Thompson a aussi présenté un numéro.

Au total, 55 jeunes de 13 à 18 ans

participaient dans différentes disciplines artistiques: musique, variété, chant francophone, danse, chant multi-culturel, humour, etc. Ce sont 28 numéros qui ont été présentés, et jugés par des spectateurs choisis au hasard dans la foule.

La région a fait bonne figure dans ce concours, puisque deux des trois numéros ont remporté des prix : Jessica Généreux Carrière dans son numéro de danse, et le trio humoriste de Alex Landry, Julie Tissot Ritchot et Jason Blais Thompson. Ils se sont mérité une bourse de 200 \$, une plaque et la chance d'aller défendre leur titre à Terrebonne le 25 avril prochain pour la finale du district Optimiste. Le groupe de participants souhaite remercier leur chauffeur Bernard Danis, ainsi que Marc Vaillancourt de Climatisation Maniwaki et le garage Gérard Hubert Auto.



Les participants de la région : le groupe des danseurs (Pascale Danis, Véronic Ouellet, Tania Lunam, Sébastien Leduc, Nadine Fortin et Claudia Fortin), les trois humoristes Alex Landry, Jason Blais Thompson et Julie Tissot Ritchot qui entourent la Jessica Généreux Carrière (numéro de danse en solo).

HORAIRE DE LA SEMAINE SAINTE

Paroisses du secteur Haute-Gatineau

(Bouchette, Gracefield, Lac Blue Sea, Messines et Point Comfort)

3 et 4 avril: Dimanche des Rameaux et de la Passion: messes aux heures habituelles

Mardi 6 avril: Messe Charismale à la Cathédrale de Mont-Laurier, présidée par notre Évêque Mgr Vital Massé, entouré de tous les prêtres et d'un bon nombre de fidèles venant de toutes les paroisses du diocèse. Renouvellement des promesses sacerdotales et bénédiction des huiles: pour les baptêmes, confirmations et le sacrement des malades

8 avril: Jeudi Saint, célébration de la Cène du Seigneur, à 19h30, à l'église de Gracefield.

9 avril: Vendredi Saint. Célébration de la

Passion du Seigneur (vénération de la Croix et communion), à 15h, à l'église de Messines, précédée d'une marche du pardon. Départ: bureau municipal à 14h15, pour se rendre à l'église

Chemin de la Croix, à 19h, à l'église de Gracefield et Lac Blue Sea et à 19h30, Bouchette

10 avril: Samedi Saint : Veillée Pascale, à 19h30 à l'église de Lac Blue Sea. Bénédiction du feu nouveau, de l'eau, baptêmes.

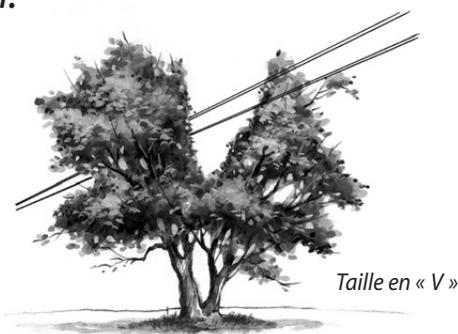
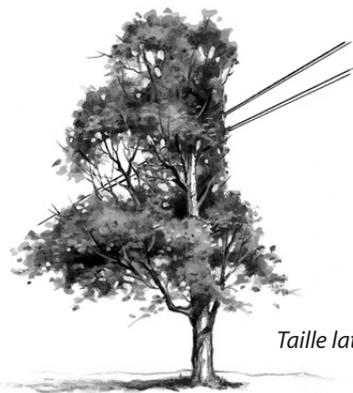
11 avril : Pâques. Messes à 9h30, à Messines, Bouchette et Point Comfort, et à 11h à Gracefield.

Fiabilité du service : Hydro-Québec en fait sa branche !

Avez-vous aperçu une équipe d'élagueurs dans votre quartier ? Sinon, ouvrez l'œil, car Hydro-Québec procédera bientôt à des travaux d'élagage, de déboisement ou d'abattage d'arbres nuisibles dans votre région.

Qu'est-ce que l'élagage ?

L'élagage est un mode d'intervention qui consiste à sectionner des branches de façon à orienter la croissance de nouvelles branches à l'opposé des fils électriques. Donc, l'élagage permet de protéger vos arbres. Les techniques de taille les plus couramment utilisées sont la taille directionnelle, latérale ou en « V ».



Une équipe de spécialistes

Pour réaliser de tels travaux, Hydro-Québec fait appel à des entreprises spécialisées et compétentes qui connaissent bien les techniques de taille. Elles sont les seules à pouvoir légalement élaguer ou couper les arbres situés à moins de 3 mètres (10 pieds) des fils électriques.

Surtout, ne tentez pas d'élaguer ou de couper vous-mêmes un arbre qui se trouve près des installations électriques. Il en va de votre sécurité.

Pour assurer la fiabilité du service

Ces travaux ont pour but de prévenir les pannes causées par les branches d'arbres qui entrent en contact avec les installations électriques d'Hydro-Québec. Ainsi, vous bénéficierez d'un service de qualité... en toute sécurité !

Pour plus de renseignements sur les travaux d'élagage, de déboisement ou d'abattage d'arbres nuisibles, communiquez avec le bureau des Services à la clientèle dont le numéro de téléphone paraît sur votre facture d'électricité.



LA GUEULE DE BOIS**Une mini-entreprise qui oeuvre à la Cité étudiante**

Maniwaki - Encore une fois, cette année, nous avons une mini-entreprise à Maniwaki. Elle se nomme «La gueule de bois». Elle est formée de plusieurs élèves de secondaire 4 et 5. Pour débiter, nous avons un président, Jean-François Garceau et plusieurs vice-présidents(es). À la production, nous avons Dominic Robillard, aux ressources humaines, Jonathan Galipeau, aux finances, Marie-Chantale Da Prato, au marketing, Sandra Langevin et à l'administration, Joannie Jacob. En plus, nous avons plusieurs employés : Jaicy Morin, Cynthia Laurialt Dubois, Jessica Généreux Carrière, Emmanuel Patry ainsi que Luc Gagnon.

Durant notre année, nous avons trois conseillères : Julie Bénard, Nathalie Patry et Véronique Lachapelle.

Pour continuer, nous produisons deux

choses différentes, des arrêts portes et des porte-crayons, avec des motifs originaux. Ces produits se vendent très bien, car ils répondent à un besoin réel. Enplus, nous avons fait deux foires commerciales à Gatineau. Il y a eu aussi trois représentantes de notre mini-entreprise, qui sont allés à COJEQ (Congrès des jeunes entreprises Québec) et ces représentantes sont : Jaicy Morin, Joannie Jacob et Jessica Généreux Carrière. De plus, il y aura un gala de fin d'année, le 15 mai 2004, au Cheminot, à Gatineau, où les plus méritants des cinq mini-entreprises de l'Outaouais seront honorés.

Vous pouvez vous procurer nos produits auprès des membres de la mini-entreprise.

Source : Sandra Langevin, vice-présidente marketing

VENDREDI SAINT**Marche du pardon dans les rues de Maniwaki**

MANIWAKI - La Marche du pardon aura lieu le vendredi saint, 9 avril, à compter de 13h. Le départ se fera de la paroisse de l'Assomption. Passion et mort du Christ à 15h en l'église Christ-Roi.

Il y aura six points d'arrêt sur le parcours pour la prière et la réflexion. La croix et le drapeau papal ouvriront le cortège. Un autobus sera à la disposition des participants ayant de la difficulté à marcher. Il sera dans le

stationnement de l'église Assomption à compter de 12h45 pour le départ à 13h.

Nous souhaitons une présence nombreuse à cette marche du pardon pour une dixième année à Maniwaki.

Invitation à tous à cette activité. Les fidèles des paroisses environnantes sont également les bienvenus.

Invitation spéciale

Les Chevaliers de Colomb sont priés d'assister en grand nombre à la marche du pardon.

Je me prépare pour septembre!**Mécanique automobile**

- Mène à un diplôme d'études professionnelles
- Cours intensif d'un an et demi
- 1 800 heures
- Début de la prochaine session : *septembre 2004*

Réparation de véhicules légers

- Mène à un diplôme d'études professionnelles
- Cours de deux ans
- 1 800 heures
- Début de la prochaine session : *septembre 2004*

C'est en plein le temps de s'inscrire!

Aide financière possible :

- # Prêts et bourses
- # Emploi-Québec



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau

211, rue Henri-Bourassa, Maniwaki (Québec) J9E 1E4

Info : 1 (819) 449-7922, poste 265

Célébrons
PÂQUES
AU CHÂTEAU LOGUE
(Poste de traite)

Brunch de Pâques!

- Somptueux buffet
- Animation
- Musique d'ambiance

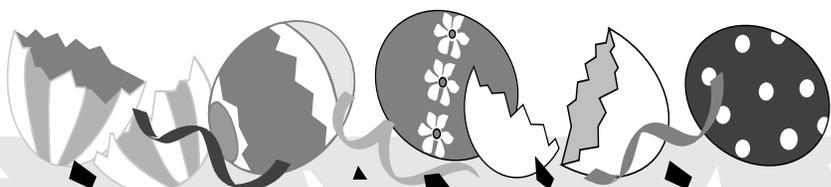
Coût : Adulte : 19,95 \$ - Enfants : 12,95 \$

12, rue Comeau
Maniwaki (Québec)
J9E 2R8



www.chateaulogue.com

Réervations :
Tél.: (819) 449-4848
Télécopieur :
(819) 441-1370



NATIF DE MANIWAKI

Une prestigieuse maison d'édition de Paris publie le premier livre de Christian Dionne

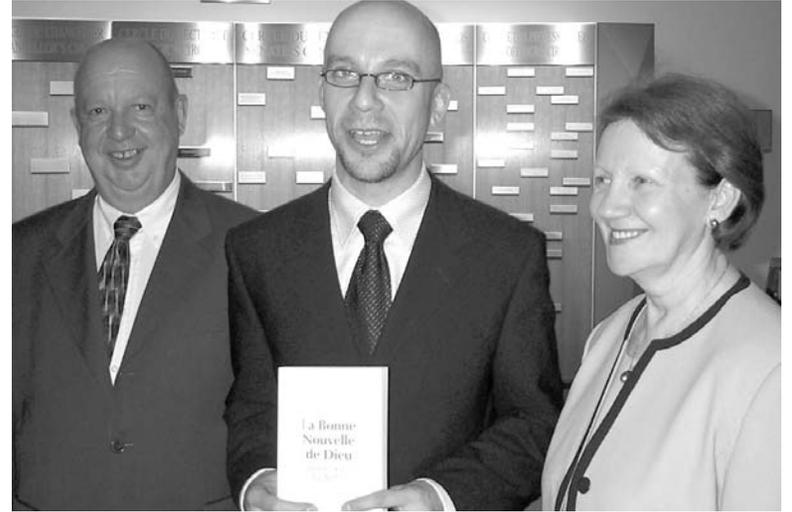
Ottawa - Christian Dionne, natif de Maniwaki, jeune prêtre de 33 ans à la paroisse Sacré-Coeur d'Ottawa et professeur à l'Université St-Paul à Ottawa, a lancé mardi dernier un livre tiré de sa thèse doctorale sur la bible. Intitulé « La Bonne Nouvelle de Dieu dans les Actes des Apôtres », ce livre très spécialisé fait une analyse minutieuse de la figure de Dieu dans certains discours des Actes des Apôtres. Il constitue le 195e ouvrage de la collection très exclusive « Lectio divina » de la maison des Éditions du Cerf de Paris.

Une centaine de personnes ont assisté au lancement officiel à l'Université St-Paul, dont près d'une vingtaine s'étaient déplacées de Maniwaki. Le père Normand Bonneau, doyen de la faculté de théologie de l'Université St-Paul a pris la parole pour féliciter le jeune auteur d'avoir publié son tout premier livre dans une collection aussi prestigieuse. Il a aussi souligné que ce livre constituait un « très bel acte de

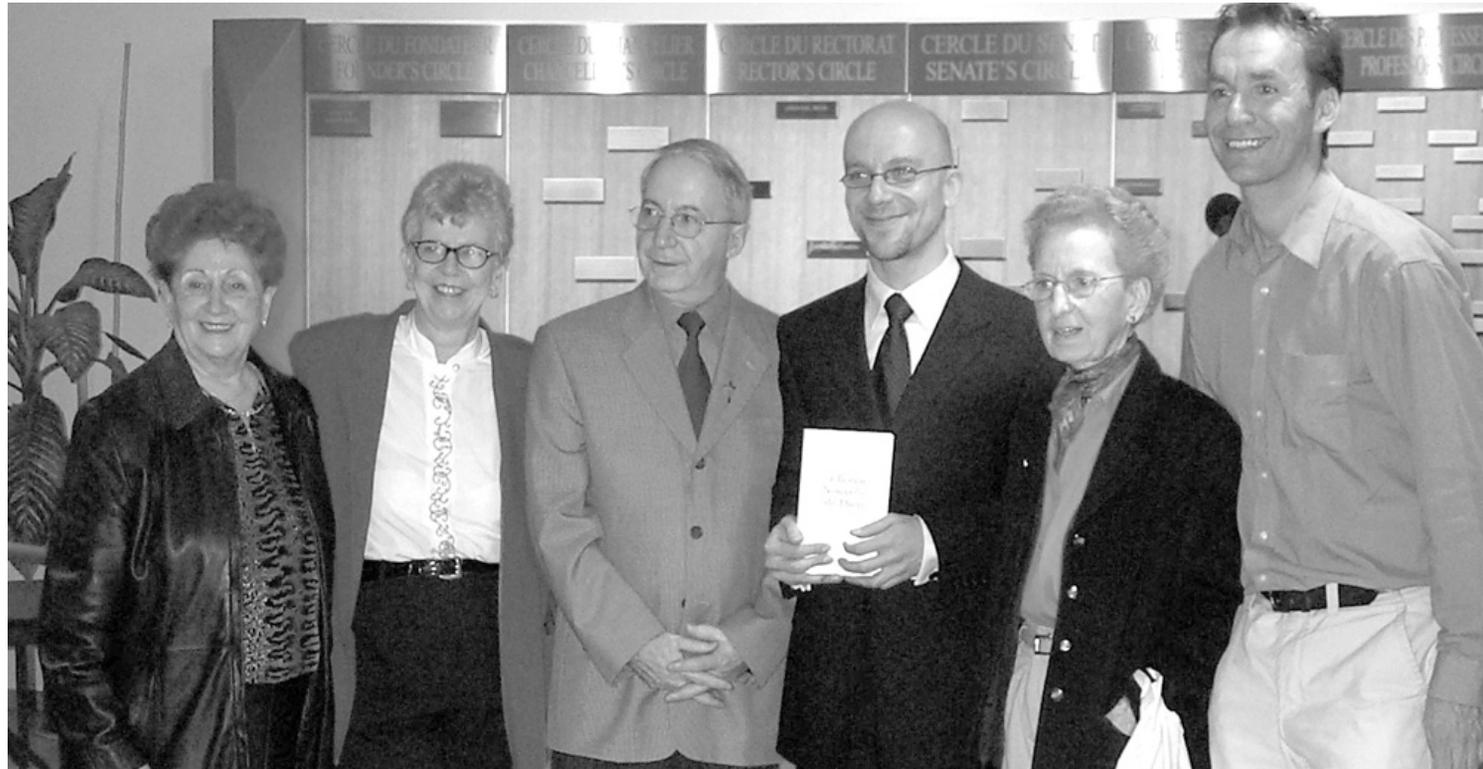
foi qui fait ressortir la présence de Dieu dans les Actes des Apôtres ».

Le père Marcel Dumais, professeur émérite de renom, provincial des Oblats au Québec et ancien directeur de thèse du père Dionne, a ensuite offert un « Félicitations! Félicitations! Félicitations » à son ancien élève. Non sans fierté, il a souligné que le père Dionne était le plus jeune professeur de la congrégation à enseigner et faire de la recherche scientifique sur la bible.

Le père Dionne a quant à lui chaleureusement remercié les pères Bonneau et Dumais, ses parents, ses collègues et ses amis qui ont assisté à ce lancement. Il a ensuite indiqué comment la rédaction d'une thèse doctorale, puis d'un livre qui en est tiré, était astreignante et exigeante. « Je remercie tous ceux qui m'ont enduré, appuyé et encouragé à persévérer pendant ces huit longues années de travail acharné et parfois rebutant » a-t-il dit.



Christian Dionne entouré de ses parents, Bernard Dionne et Ghislaine Marinier.



Le Salon Ubal est heureux de souhaiter la bienvenue à sa nouvelle styliste
Lise Lamarche



Lise compte 20 années d'expérience en coiffure hommes & femmes. Elle opérait un salon de coiffure à Low (Québec) pendant 15 années (Salon Lison). Maintenant elle vous invite à Gatineau au Salon Ubal. Elle invite parents et amis à venir la rencontrer du mardi au samedi.

Salon Ubal

(coiffure pour elle et lui)

Ouvert du lundi au samedi
Nous faisons les barbes!

Là où la qualité est notre métier!
545, boul. Maloney est, Gatineau
(819) 663-9497

changez de décor à volonté



LE NOUVEAU FORD ESCAPE 2005
modèle de base à partir de **22 795 \$***

- Nouveaux boucliers avant et arrière
- Nouvel habitacle avec levier sélecteur au plancher et nouvelle console
- Instruments de bord renouvelés
- Nouveau moteur Duratec de 2,3 L plus puissant
- Freins antibloquage
- Entrée sans clé, glaces latérales, verrouillage des portes et rétroviseurs à commande électrique
- Radio AM/FM avec lecteur laser

FORD ESCAPE. L'UTILITAIRE SPORT COMPACT LE PLUS VENDU AU PAYS†.



Bien pensé



Photo à titre indicatif seulement. Le modèle illustré est l'Escape Limited, offert à 35 895 \$. *Transport (995 \$) et taxes en sus. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. †Selon les données relatives aux ventes publiées par l'Association des constructeurs automobiles en décembre 2003.

VENTE DE L'AUBERGE DU DRAVEUR

Le nouveau propriétaire Gilles Lafrenière poursuit le travail déjà accompli

(C.M.B.) Maniwaki – Depuis hier, 1er avril, l'Auberge du Draveur est la propriété de Gilles Lafrenière. La nouvelle administration est déjà en place mais n'entend pas effectuer de changements majeurs à court terme. L'objectif premier du nouveau propriétaire est de conserver la formule actuellement en place, qui a porté fruit au cours des dernières années.

« Le but principal de cet investissement est de m'impliquer dans le développement de la région » nous expliquait Gilles Lafrenière. Le nouveau propriétaire de l'Auberge du Draveur souhaite augmenter l'achalandage des établissements d'hébergement de la Vallée-de-la-Gatineau, de concert avec les intervenants du milieu, dans le domaine touristique, en hébergement, mais également avec la MRC. « Il faut atteindre un débordement dans le

domaine de l'hébergement et c'est en collaborant et non en se faisant compétition qu'il sera possible d'améliorer les choses » a indiqué M. Lafrenière.

« Il est essentiel que la région développe une spécialité touristique, comme par exemple les spas dans les Laurentides » a exposé Gilles Lafrenière. Selon le nouveau propriétaire, il faudrait 8 clients sur 30 en hébergement pour justifier une spécialité touristique à Maniwaki. « Je crois que le développement résulte d'un effort collectif, et y seulement s'asseoir pour y réfléchir c'est atteindre 50 % du but » a indiqué Gilles Lafrenière. Le nouveau propriétaire n'a pas d'idées arrêtées et compte être à l'écoute du marché, tout en travaillant à son développement.

« J'ai des idées de forfaits à proposer pour attirer une clientèle variée dans la région » a poursuivi Gilles Lafrenière. M. Lafrenière travaillera principalement à l'extérieur de l'Auberge, à faire du développement. « L'Auberge roule bien et la gestion et la qualité du personnel est impeccable » de dire M. Lafrenière.

C'est Francine Carle, nouvelle directrice générale, qui assurera la gestion de l'Auberge au jour le jour. « Nous allons poursuivre les opérations en étroite collaboration avec l'ancienne propriétaire » nous a indiqué la directrice générale, anciennement employée de Lauzon Planchers de bois exclusifs. Pour sa part Jocelyne

Stosik, ancienne propriétaire, est prête à passer à autre chose. « J'ai le sentiment du devoir accompli et je sais que des gens de confiance poursuivront ce que j'ai bâti » a déclaré Mme Stosik. Elle a également tenu à souligner : « Je remercie tous les gens qui m'ont encouragé depuis 1992 ». Gilles Lafrenière s'est dit très satisfait de l'harmonie qui règne entre lui et Jocelyne Stosik et a mentionné : « Mme Stosik restera avec nous quelques mois pour faire la transition, mais je ne suis pas inquiet pour la suite puisque son mode de gestion était impeccable ».



C'est Francine Carle qui assurera désormais la direction générale de l'Auberge du Draveur.



Gilles Lafrenière, nouveau propriétaire de l'Auberge du Draveur, entend poursuivre le travail déjà accompli par l'ancienne propriétaire Jocelyne Stosik.

Robert Séguin

Conseiller en sécurité financière
449-8080 Sans frais 1-888-849-3533

Les Assurances Séguin Sunderland & Ass. inc.
Cabinet en assurance de personnes



**Assurance-vie
Assurance salaire
Assurance collective
Assurance maladies graves**

Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérica
Canada-Vie	Standard Life
Nationale-Vie	L'Excellence
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité financière
La Great-West	La Survivance
Unum-Provident	AIG

Avez-vous fait vérifier vos assurances dernièrement?

OFFREZ-LEUR... LE BRACELET PERSONNALISÉ ORIGINAL! DÉLICAT!

ZOPPINI FIRENZE

CHOISISSEZ les sections que vous préférez... Rassemblez... PORTEZ!

SS Acier inoxydable
G 750 ‰ Or
SP Zircons
GZ Émail
NM Pierres semi précieuses

BIJOUTERIE 155 ENR.
449-2633 Micheline Ouellet, propriétaire

Galerias Maniwaki

CANADIAN TIRE

SPECIAL printemps

FAITES... POUR 89⁹⁵

- Poser vos pneus d'été
- Balancer les 4 roues
- Aligner les 4 roues
- Inspection printannière

Et recevez gratuitement un changement d'huile Formula 1 10W30/5W30 sur la plupart des véhicules.

Valeur de 24,95

Spécial d'une durée de 3 semaine seulement.

Toujours le bon magasin!

Marc Gaudreau inc.
TÉL.: (819) 449-2000
250, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

Un nouveau camion grâce à de nombreux commanditaires

(C.M.B.) Maniwaki – L'Association de sauvetage de la Haute-Gatineau dévoilait mardi dernier son nouveau camion, à la caserne de pompier de Maniwaki. À cette occasion, les nombreux commanditaires qui ont rendu possible l'acquisition de ce camion, ainsi que la population étaient invités à un vin d'honneur afin de rencontrer les membres de l'A.S.O. de même qu'à découvrir le nouveau véhicule.

« Nous sommes très heureux d'avoir atteint l'objectif que l'A.S.O. s'était fixé, soit l'acquisition d'un nouveau camion, plus grand et plus fonctionnel » a déclaré Serge Lacourcière, président de l'Association de sauvetage de la Haute-Gatineau. En effet, l'achat d'un camion plus spacieux était nécessaire puisque la fourgonnette utilisée depuis plusieurs années ne répondait plus aux normes de la SAAQ. « Le poids de la fourgonnette, une fois chargée de matériel et de bénévoles, dépassait le maximum permis » a poursuivi Serge Lacourcière.

C'est un ancien camion d'Hydro-Québec

qui a été lettré et identifié à l'image de l'A.S.O., qui transportera désormais les bénévoles et leur équipement sur les lieux de situations d'urgence. Mentionnons que de nombreux commanditaires ont contribué à cette importante acquisition, dont trois principaux : la Ville de Maniwaki qui héberge les équipements de l'A.S.O. dans la caserne d'incendie, Louisiana Pacifique qui a fourni un don monétaire important pour la transformation du camion, ainsi que Monique Charrette du Service centralisé d'appels d'urgence, qui fournit le service d'appels gratuitement à l'A.S.O., une contribution qui représente environ 4000 \$ annuellement. « Nous sommes très heureux de supporter l'Association puisque ce sont des bénévoles qui sont au service des gens » a déclaré Robert Coulombe, maire de Maniwaki. « C'est très impressionnant de voir ces gens qui ont une passion : sauver des vies » a-t-il conclu.

Rappelons que l'A.S.O. est formée de 15 membres dont le mandat depuis 25 ans est de sauver des vies. Les bénévoles interviennent



Rangée du haut : Les membres de l'A.S.O. accompagnés des commanditaires principaux : Maurice Richard, Jacques Gauthier, Paul Gosselin de Louisiana Pacifique, Robert Coulombe, maire de Maniwaki, Serge Riel, Martin Fleurent, Pierre Labelle Rangée du bas : Gary Davis, Jocelyn Danis, Mélanie Éthier, Serge Lacourcière et Michel Roy. Était absente lors de la prise de photo : Monique Charrette du Service centralisé d'appels d'urgence.



Mis à part le nouveau camion, l'A.S.O. possède entre autres une embarcation Zodiac de même qu'un traîneau de sauvetage.

lors de situations d'urgences, que ce soit sur terre ou sur l'eau, toute l'année durant. En plus du nouveau camion, l'A.S.O. possède des pinces de désincarcération, une embarcation

Zodiac, un traîneau de sauvetage avec roue ou patin (selon la saison), de même que des coussins gonflables permettant de soulever des charges allant jusqu'à 18 tonnes.



Commission Scolaire
Western Québec
Western Quebec
School Board

INTERESTED IN MEETING PEOPLE
FROM ALL OVER THE WORLD?

WHY NOT CONSIDER A CAREER IN THE HOTEL, TOURISM OR
TRAVEL INDUSTRY?

**MANIWAKI ADULT AND VOCATIONAL
• EDUCATION CENTER •
AT 265 HILL STREET**

Is currently accepting registrations for

THE HOTEL FRONT OFFICE PROCEDURES PROGRAM (BILINGUAL HOTEL RECEPTIONIST)

- ✓ This program could be your ticket to exciting opportunities in hotel, motel and resort reception and/or management, or other service-oriented careers.
- ✓ This full-time, 735-hour training program leads to a Diploma of Vocational Studies!
- ✓ The admission requirements are : a High School Diploma, OR Secondary IV English, French and Math, OR a special admissions test (available at the Centre).
- ✓ You can register Monday to Thursday, 8:30 A.M. to 12:00 P.M., from April 5th to June 3rd, 2004.
- ✓ The program will begin September 13, 2004.

Need more info? Plan to attend a fun information session at the school with host and hotel expert Robin McPherson.

When? Thursday, April 15th at 7:00 P.M.

or call Beth at : 449-1731

Maintenant à Gracefield!

Promutuel La Vallée ajoute un nouveau bureau afin de vous faire connaître et aussi profiter de ses produits répondant à vos besoins en matière d'assurance habitation, automobile, des entreprises et agricole.

Nos agents se feront un plaisir de vous servir au 53, rue Saint-Joseph (route 105).

Notre priorité, votre sécurité.
Communiquez avec nous.

Gracefield • 463-4766
Télécopieur • 463-3881



Cléo Monette Madeleine Caron
Agents en assurance de dommages

Maniwaki
147, boulevard Desjardins • 449-2962

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

PROMUTUEL
LA VALLÉE
www.promutuel.ca

LES IMMEUBLES
**MUGUETTE
CÉRÉ**
COURTIER
IMMOBILIER
AGRÉÉ



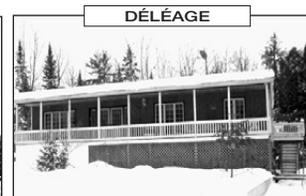
Muguette Céré
Agent immobilier agréé

Bureau : 449-1244

Pageette : 441-5633



Jolie maisonnette située à Egan Sud, 2 chambres à coucher, sous-sol semi fini, garage, grand terrain. Venez visiter!



Maison située à Délage, avec 2 terrains. 3 chambres à coucher. Endroit tranquille.

**Nous
recherchons
une terre
à bois.**



Maison de 3 chambres à coucher, située à 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, très bonne construction.



Maison située dans le centre-ville, 3 chambres à coucher, très grand terrain. Toute une offre!



Jolie propriété située secteur Comeauville, grand terrain, garage, près de l'école. Venez visiter!

Si vous pensez achat local, pensez LES IMMEUBLES CÉRÉ!

LUND

Venez rencontrer Philippe et Jocelyn Dault, propriétaires pour des conseils judicieux.

Les Sports
DAULT
ET FRÈRES

449-1001
383, boul. Desjardins
Maniwaki

La technologie en harmonie avec la nature

HONDA MARINE

SUPER TOURNOI DE PÊCHE À L'AUBERGE DES PINS

*On paie
pour la plus
grosse
truite !*

*Faites-vite,
seulement 250 billets*

Billet en vente : 50 \$ (incluant méchoui)

Auberge des Pins : 465-2080

Val Guertin : 449-2799

Sports Dault : 449-1001

**PÊCHEZ
POUR
DU**



GROS CASH

Le 8 mai prochain

- 1^{er} PRIX : bateau Lund de 14 pieds, moteur Honda 9.9 hp + remorque (valeur de 7 500\$)
- 2^e PRIX : 1 000\$ - 3^e PRIX : 500\$
- 7 PRIX DE 100\$

**10 000\$
en prix !**

LAC BLUE SEA LAKE, MESSINES (QUÉBEC)

A. LAFRENIÈRE (RICHELIEU) • DÉPANNEUR LE VAL GUERTIN • AUBERGE DES PINS • LES CROUSTILLES YUM YUM ANDRÉ LEFEBVRE

SCIERIE CED-OR

Début des travaux d'agrandissement et de modernisation



(C.M.B.) Maniwaki – Un investissement de 1,5 M\$, la création de 80 emplois en usine et 60 contractants en forêt, les opérations de la scierie Ced-Or de Maniwaki devraient débuter autour du 15 mai. Lundi dernier, les travaux d'agrandissement de l'usine débutaient avec le processus d'excavation.

C'est le président et chef de la direction de la Corporation Ced-Or, Jean-Paul Cossette, qui nous a fait visiter les futures installations. « Avec le nouveau bâtiment, la scierie aura une capacité d'utilisation de 100 000 mètres cubes de bois

Jean-Paul Cossette, président et chef de la direction de la Corporation Ced-Or, nous a fait visiter les futures installations de la scierie de Maniwaki.

annuellement » nous expliquait Jean-Paul Cossette. Les inventaires de bois rond ont débuté depuis environ deux semaines à la scierie de Maniwaki. L'agrandissement de l'usine de sciage devrait être complété dans un mois et le nouveau bâtiment fonctionnel à la mi-mai.

La Scierie Ced-Or est une filiale de Corporation Ced-Or. En plus de la scierie de Maniwaki, la corporation a fait l'acquisition de U.B.K. de Mont-Laurier, qui effectuera les 2e et 3e transformations. « Nous avons également un projet à Béarn, au Témiscamingue pour une usine de panneaux » nous indiquait Jean-Paul Cossette. « La construction devrait débuter la première semaine de mai, et cette usine aura une capacité de 325 000 mètres cubes annuellement » a poursuivi M. Cossette. Cette usine créera 125 emplois en usine et 150 en forêt, selon les prévisions de la Corporation Ced-Or.

« La Corporation Ced-Or sera la première dans l'histoire à faire l'utilisation maximale de la forêt » a déclaré Jean-Paul Cossette. Donc, le sciage sera effectué à Maniwaki, le bois de 2e qualité sera acheminé à Mont-Laurier pour des 2e et 3e transformations qui mèneront à des produits finis tels, planches murales, bois de patio et panneaux pour construction de meubles, et ensuite les rebuts de Mont-Laurier seront transportés à l'usine de Béarn, au Témiscamingue, pour la production de panneaux à lamelles orientées. « J'ai très hâte que es opérations débutent » nous confiait Jean-Paul Cossette. « Avec ces trois usines, Ced-Or deviendra chef de file en Amérique du Nord » a-t-il conclu.



Certains équipements comme celui-ci pourront être installés dans le nouveau bâtiment d'ici un mois.



Rodrigue Plourde, directeur des approvisionnements, est déjà au travail depuis quelques semaines.

PARTS À VENDRE

CESSNA 172F



Vous êtes pilote ou vous désirez le devenir? Vous rêvez d'être propriétaire d'un avion 4 places sans vous ruiner et de l'opérer économiquement?

Voici l'occasion de joindre un groupe établi depuis 15 ans à l'aéroport de Maniwaki, qui exploite un Cessna 172

POUR INFO : ÉRIC GALIPEAU - (819) 465-1198 - egalipeau@ireseau.com



Les travaux d'excavation ont débuté lundi dernier, en vue de l'agrandissement de la scierie de Maniwaki.

**Bien conseillé.
Mieux logé!**

On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.

ROYAL LEPAGE

VALLÉES DE L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

Guy Ménard

Agent immobilier affilié

Tél.: 449-0566

Pagette: 1-819-778-4563

Fax: 465-1434

gmenard@ireseau.com

ATTESTATION
PLATINE
DU
DIRECTEUR
2001-2002

BUNGALOW - CONSTRUCTION 1999



Près du lac 31 Milles, à 1/2 km du quai public, magnifique maison, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, garage double, très bien fini et propre, sur terrain boisé de 5 acres, inc. poêle comb. lente et lave-vaisselle. Prix: 111 900 \$. Ref.: AUQ901
www.guymenard.com

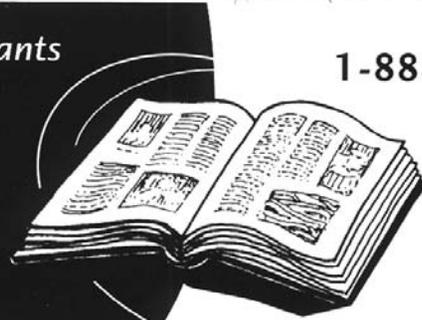
De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 \$,



Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.



1-888-234-8533

www.dev.org

TOURNOI « PÊCHE EN HERBE » AU LAC CAYAMANT

Quelque 65 jeunes s'initient à la pêche

Lac Cayamant - Quelques 65 jeunes de 8 à 12 ans se sont initiés à la pêche le 7 mars dernier au Lac Cayamant, alors que l'organisateur Bernard Paquette présentait la deuxième édition du tournoi « Pêche en herbe ».

Les 65 jeunes inscrits à l'activité ont eu droit à un véritable traitement de faveur. Les

représentants du ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec étaient sur place pour donner un cours de pêche, et pour remettre aux jeunes participants un permis de pêche gratuit, valide jusqu'à l'âge de 18 ans. De plus, les jeunes pouvaient participer au tirage de quatre vélos qui ont été gagnés par

Jonathan Laniel, Cloé Landers, Alexandre Riffou et Rock St-Amour. Beaucoup d'autres prix ont été distribués grâce aux commanditaires qui ont permis d'assurer le succès de l'événement. « Je tiens à remercier tous les bénévoles et les commanditaires qui m'ont suivi pendant cette activité dont la raison d'être est : les jeunes, notre relève », déclarait Bernard Paquette. L'organisme Canard Illimité, la Fondation de la Faune du Québec et le club Les Voyageurs de Masham collaboraient à l'organisation du tournoi.

De la grande visite s'est présentée pour l'occasion. Ainsi, le club Les Voyageurs de Masham était représenté par M. Jean-Paul Vaillant qui a été en 1969 un des premiers

fondateurs du club Chasse et Pêche du Lac Cayamant.

Rappelons que la Fondation de la faune du Québec a lancé en 1997 le programme Pêche en herbe, de concert avec le ministère de l'Environnement et de la Faune, la Fédération québécoise de la Faune (FQF), la Fédération des pourvoyeurs du Québec, la Société des établissements de plein air du Québec et la Société Canadian tire. Les objectifs du programme sont de favoriser la relève de pêcheurs au Québec, rejoindre 25 000 jeunes sur une période de 5 ans, et leur donner les outils nécessaires pour qu'ils puissent retourner à la pêche, dès le lendemain de l'activité.



Les jeunes qui recevaient un permis de pêche gratuit, valide jusqu'à l'âge de 18 ans, ont suivi avec attention les conseils des agents de la faune. Des vélos ont été tirés parmi les participants.

PRÉP «ART» LA RELÈVE - «LE DIRE ET LE DÉLIRE»:

Concours et spectacle présenté le 17 avril prochain

(Maniwaki, 31 mars 2004). La soirée spectacle du concours Prép «ART» La Relève - «Le dire et le délire» qui mettra en vedette des conteurs, monologuistes et humoristes, jeunes et moins jeunes, de la Vallée-de-la-Gatineau se déroulera le samedi 17 avril prochain, au Ciné-Théâtre Merlin à Maniwaki.

La finale du concours se fera en deux temps. Tout d'abord, le volet jeunesse se déroulera le samedi 17 avril à 13h30 au Ciné-Théâtre Merlin. Les spectateurs pourront apprécier les talents de jeunes conteurs des niveaux primaire et secondaire, tout en assistant à un spectacle pour enfants, où l'univers des contes et de la musique se partageront la scène. Le samedi soir à 20h, les adolescents et les adultes feront découvrir aux spectateurs

des numéros d'humour, des contes et des monologues. Au terme de la soirée, 3 bourses de 200\$ seront remises aux lauréats des volets jeunesse, adolescent et adulte.

La Maison de la Culture organise ce concours depuis maintenant 3 ans en étroite collaboration avec Hydro-Québec. Il s'agit d'une belle occasion pour venir encourager la relève artistique de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les billets seront en vente dès le début du mois d'avril à la Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau, au coût de 5\$ (enfants et adultes) pour le samedi 17 avril à 13h30 et de 10\$ pour le samedi soir à 20h (5\$ pour les enfants).

C'est un rendez-vous!

REMBOURSEMENTS RAPIDES GRÂCE À LA TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE

Tout simplement génial.

hrblock.ca

HEURES D'OUVERTURE SAISON 2004

19 mars et du 16 avril au 30 avril

Lundi au mercredi	8h30 à 18h00
Jeudi	8h30 à 17h00
Vendredi	9h00 à 17h00
Samedi	9h00 à 17h00

16 mars au 15 avril

Lundi au mercredi	9h00 à 17h00
Samedi	9h00 à 13h00

H & R BLOCK

185, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)

Tél.: 449-3377 / 1-800-HRBLOCK

www.hrblock.ca

PRÉP «ART» La Relève

Finale du concours «LE DIRE ET LE DÉLIRE»

Volet jeunesse et spectacle pour enfants :
Samedi 17 avril 13h30
Ciné-théâtre Merlin, Maniwaki

«LE DIRE ET LE DÉLIRE»

CONCOURS DE CONTES,
LÉGENDES ET HUMOUR

Finale du concours «LE DIRE ET LE DÉLIRE»

Adolescents et adultes :
Samedi 17 avril 20h
Ciné-théâtre Merlin, Maniwaki



Culture
et Communications
Québec



MAISON DE
LA CULTURE



Pour plus d'information :
Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau
449-1651, poste 15

CLEF D'OR : MEILLEUR VÉHICULE UTILITAIRE SPORT INTERMÉDIAIRE

- L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2004



GMC ENVOY

Modèle SLT illustré

GMC ENVOY SLE 4X4 • Moteur Vortec L6 4,2L de 275 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée
Climatisation à deux zones • Portes, vitres et rétroviseurs chauffants électriques • Télédéverrouillage
Roues de 17 po en aluminium • Pont différentiel autobloquant

MOTEUR 5 CYLINDRES EN LIGNE PLUS PUISSANT
QUE N'IMPORTE QUEL V6 DANS SA CATÉGORIE



GMC CANYON

GMC CANYON SLE • Moteur Vortec 3500 L5 de 220 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Climatiser • Régulateur de vitesses • Pont différentiel autobloquant • Radio AM-FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs

298 \$/mois*

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

**3,9% FINANCEMENT
À L'ACHAT***

358 \$/mois*

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU **0% FINANCEMENT
À L'ACHAT***

« L'UN DES VÉHICULES PRÉFÉRÉS DE LA RÉDACTION EN 2003. »
- EDMUNDS.COM



GMC SIERRA

GMC SIERRA SL À CABINE ALLONGÉE • Moteur V8 Vortec 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Freins à disque avec système ABS aux 4 roues • Pont différentiel autobloquant • Roues de 16 po stylisées chromées • Climatisation à deux zones

329 \$/mois*

Terme de 36 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU **0% FINANCEMENT
À L'ACHAT***

« DES PERFORMANCES ÉNERGIQUES... POUR UN VÉHICULE
SUPERBEMENT ÉQUIPÉ. » - EDMUNDS.COM



Modèle à empattement allongé illustré

PONTIAC MONTANA

PONTIAC MONTANA À EMPATTEMENT RÉGULIER • Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive* • Sécurité 5 étoiles** • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Boîte automatique électronique 4 vitesses • Climatiser et lecteur CD • Portes, vitres et rétroviseurs à commandes électriques

228 \$/mois*

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU

**0% FINANCEMENT
À L'ACHAT***

**PONTIAC
BUICK
GMC**

GM

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Envoy (TT15506/R7A), Canyon (TS15653/R7B), Sierra (TC15753/R7E) et Montana (2UN16/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent: (Envoy : 4 699 \$, Canyon : 2 789 \$, Sierra : 2 232 \$ et Montana : 3 661 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Sierra à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Envoy : 425 \$, Canyon : 350 \$ et Sierra : 400 \$) Montana : dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt de la Montana ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. **Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois, Canyon : 3,9 %. *Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcana.com ou au 1 800 463-7483.

CARNET

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

Tous les mardis :

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infl: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

• **Rencontre de Gamblers Anonymes**, à 8h, au 326 rue du Couvent, Maniwaki (église Assomption), dans le Salon Bleu.

Tous les lundis et mercredis

• **Le Club de badminton** de la Haute-Gatineau poursuit ses activités de

19h30 à 21h30 au gymnase de la Cité étudiante, de janvier à fin avril, coût: 40\$. Une soirée de gymnase: 5\$ adultes, 2\$ étudiants.

SAMEDI 3 AVRIL

• **Soirée «Bal» de Mani-Majy** danse. Tirages. Au sous-sol du Christ-Roi à 20h. Repas partage à 18h pour ceux qui le désirent. Entrée: membres 5\$, non-membres 6\$. Bar. Infos: Michel Marcil 441-2209.

• **Soirée dansante des Coeurs Joyeux de Grand-Remous** à 19h30, à la salle Jean-Guy Prévost, avec les Couche-Tard. Buffet. Info: Claudette, 438-2038, Raymonde, 438-2682, Alice, 438-2081, Henriette, 438-2063.

• **Assemblée des Filles d'Isabelle de Maniwaki, conseil 933**, Assomption, à 19h30 au sous-sol de l'église St-Patrick.

DIMANCHE 4 AVRIL

• **Soirée dansante mensuelle de l'Âge d'Or de Gracefield**, à 19h au centre récréatif et communautaire Vallée-de-la-Gatineau, 3 rue de la Polyvalente, avec les Campagnards. Info: 463-3583.

• **Bingo de l'Association du 3e Âge de Bouchette** à 13h au centre municipal. Info: Jean-Claude, 465-2139.

VENDREDI 9 AVRIL

• **Chemin de la Croix à la Paroisse La Visitation de Gracefield**, à 19h. Inf. 463-2857.

SAMEDI 10 AVRIL

• **Soirée dansante du club de l'Âge d'Or Les Joyeux Copains de Montcerf**, à 19h30, à la salle communautaire de Montcerf, avec les Couche-Tard, pour souligner la fête de Pâques. Permis de la Régie. Bienvenue et Joyeuses Pâques à tous!

SAMEDI 10 AVRIL

• **Soirée dansante du club de l'Âge d'Or de l'Assomption**, à 19h30, avec les Campagnards. Admission 5\$ pour tous. Goûter en fin de soirée.

DIMANCHE 11 AVRIL

• **Vigile de prière pour Pâques**, organisée par le comité de la «Croix du Peuple» de Low, à 5h30 le matin. Prière, musique, chants, suivis de café. Info: Margaret Gabie (Anglican) 467-2040, Leith Egan (Catholique) 422-3602, Heather Rathwell (United) 422-3530, Michael Cabana (Evangelical) 457-9768.

• **Soirée de l'Âge d'Or de Cayamant**, à la salle municipale. Souper buffet froid à 17h30, soirée dansante avec les Campagnards. 5\$ pour tous. Réservez avant le 10 avril, Madeleine, 463-0225 ou Carmen, 463-9950.

MARDI 13 AVRIL

Formation-sensibilisation sur les troubles envahissants d'apprentissage (autisme etc.), organisé par l'Afées de Gracefield en collaboration à Trait d'union Outaouais. De 9h à 16h, au 42 Principale, Gracefield. Coût: 30\$. Infos: Raymonde Carpentier-Marois, 819-463-2309. Inscrivez-vous avant le 5 avril.

16-17-18 AVRIL

Week-end «Porte ouverte», mouvement qui s'adresse aux personnes ayant vécu la mort de leur conjoint(e). Info: Jocelyne, 449-2312.

SAMEDI 17 AVRIL

• **Soirée concours amateur de chant et d'humour** organisée par Jeunesse-Loisirs de Grand-Remous et l'Alliance Autochtone, pour les 12 ans et plus, au centre Jean-Guy Prévost, à compter de 18h. Info: John Rodgers, 438-2787.

2 MAI

• **24e bazar du Christ-Roi**, au sous-sol de l'église, de midi à 18 heures. Repas sur place. Biingo et autres activités. S.V.P nous avons besoin d'articles (apportez-les au presbytère). Info: Céline Riopel, 449-1063.

3-4-5 MAI

• **L'Âge d'Or de Gracefield organise un voyage au Manoir des Laurentides**, à St-Donat. Inscrivez-vous le plus tôt possible. Info: Liliane, 463-3583.

SOCIAL

• PRIX •

Reconnaissance au bénévolat

Un prix annuel,
visant à honorer
une personnalité de la région,
qui s'illustre dans son milieu par
son action bénévole
pour le mieux-être humain

Inscrivez le ou les bénévoles de votre choix

• **Bénévoles admissibles :**

Le candidat, la candidate doit demeurer sur le territoire desservi par la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, de Bouchette à Grand-Remous

• **Implication :**

- Dans des activités d'aide à la communauté ou à la société (L'implication doit se situer en dehors de l'activité professionnelle)
- Organisme ou cause

• **Documents requis :**

- Formulaire d'inscription (disponible à la Caisse populaire)
- Lettre de recommandation, signée par une personne ou un membre de l'organisme, appuyant la candidature du bénévole

Les candidatures doivent parvenir à la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, avant le 16 avril prochain.

Pour plus d'informations, veuillez contacter :
Christiane Carle
449-1432, poste 231

**La Caisse populaire lance un prix
annuel destiné à honorer des bénévoles**



Pauline Danis du Conseil de vérification et déontologie, Christiane Carle, directrice générale, Jocelyn Mantha, président du conseil d'administration et Carmen Vaillancourt, membre du conseil d'administration, annonçaient mardi le 23 mars, la création d'un prix annuel destiné à reconnaître le travail des bénévoles de la région.

«Le bénévolat est un moteur important pour le développement d'une collectivité et nous désirons l'encourager», indiquaient les dirigeants de la Caisse.

Le premier bénévole choisi sera honoré lors de l'Assemblée générale annuelle du 26 avril prochain.

Un comité sélectionnera trois finalistes, et un jury choisira la personne gagnante.

Les finalistes recevront un certificat honorifique pour souligner l'événement.

Une plaque commémorative sera décernée au gagnant ou à la gagnante.

Inscrivez-vous... inscrivez le bénévole ou la bénévole de votre choix.



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

1 800 CAISSES

Conjuguer avoirs et êtres

100, rue Principale sud, Maniwaki
449-1432

McConnery : LE RÉCÉPIENDAIRE de la triple couronne de la région.



CAVALIER 2004 À PARTIR DE 11 945\$

OU 204\$/mois, location 48 mois - 0 \$ comptant
OU 243\$/mois, achat 60 mois - 0 \$ comptant

COMPTANT	Location
0 ⁰⁰	299 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	281 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	263 ⁰⁰
3 000 ⁰⁰	244 ⁰⁰
4 138 ⁰⁰	199 ⁰⁰

2004 VENTURE



0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

2004 IMPALA OPTIMUM

18 495\$

Wow!



Bas kilométrage
#6069A

COMPTANT	Location	Achat	2 semaines
0 ⁰⁰	255 ⁰⁰	381 ⁰⁰	176 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	236 ⁰⁰	366 ⁰⁰	169 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	217 ⁰⁰	351 ⁰⁰	162 ⁰⁰
3 000 ⁰⁰	199 ⁰⁰	336 ⁰⁰	155 ⁰⁰

2004 ALERO
à partir de

19 030\$



2002 SILVERADO LS
4X4 - VALEUR NEUF :
38 000 \$

Votre prix :

25 995\$



#05937A



2001 MALIBU

10 995\$

OU 220\$/mois, location 48 mois - 0 \$ comptant
OU 226\$/mois, achat 60 mois - 0 \$ comptant

#05575A

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures



Jean-Guy Séguin



Michel Ménard



Larry McConnery



Luc Morin

* NON TEL QU'ILLUSTRÉ.

* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur. Achat 60 mois et location 48 mois, 20 000 km / année.



105, boul. Desjardins
Maniwaki

449-1632

McCONNERY
Depuis... 1927



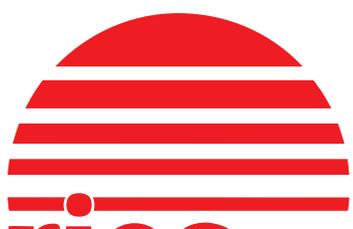
SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078



**Les marchands des Galeries
vous souhaitent de**

**JOYEUSES
PÂQUES!**

*Venez voir :
nous avons tout un lot de
délicieuses gâteries
pour Pâques*


**Galeries
Maniwaki**

**Venez admirer les
dessins des enfants
du primaire !**



Joyeuses Pâques



À l'occasion
de cette fête
traditionnelle,
Roger
notre boucher
vous
préparera
un jambon
appétissant et
quelques
gâteries que vous
apprécierez !

*Faites-vous plaisir,
laissez votre spécialiste vous servir !*

METRO

ANDRÉ LAPOINTE

PROFESSION - ÉPICIER

117, boul. Desjardins, Maniwaki **449-1699**

Le Club Élan



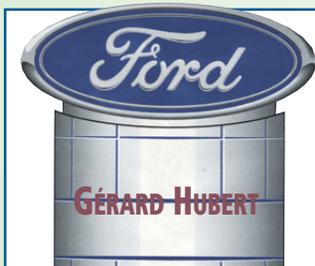
part en voyage!



Le Club Élan présente son **spectacle annuel** au Centre des loisirs de Maniwaki,
LE SAMEDI 10 AVRIL à 13h et à 19h.

FAITES VITE! Procurez-vous vos billets chez les commerçants suivants: Cantine de l'Aréna, Banque Nationale, Foyer du Disque, Pharmacie Houle

COÛT DU BILLET:
 Adultes 10\$,
 étudiants 5\$



**HUBERT
 maniwaki**



Tél.: (819) 449-2266 / Sans frais : 1-877-449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet : www.hubertauto.com

À votre service depuis 1946



Les Huiles H.L.H. Itée

DISTRIBUTEUR DE PRODUITS • PÉTROLIERS ET LUBRIFIANTS

Tél.: 449-2364 / Fax: 449-6469

218, rue McDougall, Maniwaki



Manon et Sophie
 Rousseau, prop.

PECHE - CHASSE -
 VACANCES FAMILIALES
449-2787



114 de la Ferme, Maniwaki 449-1725



Céline Gauthier, C.G.A.
 Janique Éthier, C.G.A.
 - Experts comptables - Plans d'affaires
 Tél.: (819) 463-2740 Fax: (819) 463-3517
 18, rue Principale, Gracefield (Québec)

STUDIO J.R. GAUVREAU



449-1420

139, RUE LAURIER,
 MANIWAKI



**FOYER
 DU VIDÉO**
 de Maniwaki inc.

184, Commerciale, Maniwaki

449-2359



La rapidité de notre
 service et la quantité
 généreuse de nos
 assiettes font notre
 renommée!

Ouvert 7 jours de 6h à minuit

175, rue Commerciale, Maniwaki
 Livraison gratuite : 449-7327

SANTE Services

Nathalie Houle,
 pharmacienne

70, St-Joseph, Gracefield

463-4577

FOYER du
 disque enr.

Votre disquaire
 en Haute-Gatineau!



449-6722

CONSULTATIONS SUR LES NOUVEAUX « RÉSEAUX » DE SANTÉ

Les intervenants locaux inquiets de l'exode de services

Maniwaki- La nouvelle instance de santé et services sociaux, « l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l'Outaouais », tenait au Château Logue de

régionale de mise en place des réseaux locaux de services ». Les intervenants ont en partie témoigné leur inquiétude face à l'exode de certains services de santé, tels que l'obstétrique, que l'on vit dans la Vallée-

salles d'accouchement. En offrant les services d'obstétrique à partir de Mont-Laurier, on contribue à déstructurer Maniwaki », a-t-il déclaré.

Les intervenants locaux réagissaient ainsi à l'une des propositions de l'Agence, dans le réaménagement administratif, comprenant entre autres la formation de « réseaux locaux » regroupant sur un territoire donné l'ensemble des services, un peu comme l'a fait le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau en fusionnant les CLSC, CHSLD et CH en 1998. Ainsi pour pallier temporairement aux problèmes de pénurie de médecins, on souligne l'importance de mettre en commun des services partagés avec d'autres régions : « C'est (...) le cas de la Vallée-de-la-Gatineau qui serait appelée à s'associer avec le CH de Mont-Laurier (Laurentides) et avec la zone urbaine, en matière de services hospitaliers de base (obstétrique, chirurgie générale) », peut-on lire dans la documentation remise dans le cadre de la consultation. Cette proposition vient en quelque sorte encadrer et structurer une situation qui existe à l'heure actuelle, et qui a été jugée anormale par les intervenants qui ont pris la parole.

Le représentant de l'Agence a toutefois rappelé que les ententes entre les différents « réseaux locaux » se voulaient temporaires, avant de pouvoir développer les services manquants. « Ce sont des solutions transitoires. Nous sommes conscients des failles existantes en oncologie, en obstétrique et en médecine familiale. Vos commentaires seront pris en considération », a indiqué M. Roch Martel, président-directeur-général de l'Agence. Celui-ci a aussi indiqué des pistes de solutions. Ainsi, à Shawville, dans le Pontiac, des médecins généralistes qui avaient un intérêt pour l'obstétrique ont commencé à se former

dans ce secteur, de façon encadrée.

Rappelons que dans la Vallée-de-la-Gatineau, comme ailleurs au Québec, la pénurie de personnel est importante, même si l'indice d'autosuffisance en couverture de services médicaux de base est de 82 %. « Des ruptures de services arrivent à cause de l'épuisement. Mais il y a beaucoup de travail qui a été fait. Des gens sont sur le point de s'en venir pratiquer ici. Il faut leur laisser le temps de se former », a indiqué le directeur général du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, M. André Marcoux. Le Centre de santé avait rencontré l'Agence préalablement pour discuter de la situation.

La plupart des mesures mises de l'avant dans la restructuration actuelle ont déjà été réalisées dans la Vallée-de-la-Gatineau. La refonte du territoire en différents « réseaux locaux » sur la base du territoire MRC, les fusions des établissements sont autant de processus qui n'ont pas à être accomplis dans la région. La création des « réseaux locaux » de services vise entre autres à offrir des services plus accessibles, mieux coordonnés et sans rupture et à consolider le partenariat avec les nombreux acteurs concernés par la distribution des services.

Une fois la consultation terminée, le conseil d'administration de l'Agence se penchera sur l'analyse des avis émis et prendra une décision le 29 avril prochain. La recommandation de l'Agence sera soumise au ministre de la Santé et des Services sociaux, qui établira la configuration finale des « réseaux locaux » pour le début de juin. La démarche d'actualisation s'amorcera à l'été 2004. Les « réseaux locaux » définiront leur projet clinique dès l'automne.



Roch Martel, président-directeur-général de l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l'Outaouais, André Marcoux, directeur général du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, et André Lussieur, directeur adjoint de l'Agence.

Maniwaki le mercredi 31 mars une rencontre publique de consultation, dans le cadre d'une tournée outaouaise.

Bien que peu de moyens avaient été pris pour avertir la population de cette rencontre de consultation, divers intervenants locaux, provenant en majorité du réseau de la santé ou du milieu politique régional, ont pris la parole pour donner leur opinion sur la « proposition de configuration des territoire et des instances locales » de la « démarche

de-la-Gatineau.

« Certaines des solutions sont inacceptables. On envoie la population de la Vallée-de-la-Gatineau à l'extérieur au lieu d'améliorer notre sort », déplorait M. Denis Gendron, président de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki.

Le conseiller de Maniwaki Louis-André Hubert abondait dans le même sens : « La population locale et régionale a fortement contribué financièrement pour aménager les

COMITÉ DE BASSIN VERSANT DE LA RIVIÈRE GATINEAU

La gestion intégrée de l'eau au coeur des préoccupations

Maniwaki - La gestion intégrée de l'importante ressource naturelle qu'est l'eau était au coeur des préoccupations des intervenants qui ont participé à une session d'information portant sur la mise en place et le fonctionnement d'un organisme de bassin versant, le mardi 30 mars dernier à la salle de la Légion canadienne de Maniwaki.

Le « bassin versant » se définit comme un territoire drainant les eaux de ruissellement vers un même cours d'eau principal. Dans la Vallée-de-la-Gatineau, le bassin versant comprend tous les lacs et rivières qui alimentent la rivière Gatineau. Il ne se limite pas à la MRC Vallée-de-la-Gatineau puisque, par exemple, la rivière Gatineau descend jusqu'à la rivière Outaouais.

Un nouvel organisme visant à servir de table de concertation dans la gestion intégrée de l'eau est en période de formation. Connue actuellement sous le nom de Comité du bassin versant de la rivière Gatineau (COMGA), l'organisme élira un conseil d'administration prochainement, en incluant des représentants de tous les domaines qui influencent la gestion de l'eau. Ainsi, le tiers des membres représenteront les citoyens, le tiers proviendront des élus municipaux et le tiers du secteur économique. Du personnel de soutien sera ultérieurement embauché pour prendre les actions dictées par le conseil d'administration de l'organisme.

Ainsi, lors de la rencontre d'information, des représentants de plusieurs organismes ont pris la parole pour faire diverses présentations. Une conclusion globale s'est imposée d'elle-même : l'importance d'appliquer une gestion intégrée de l'eau, c'est à dire une gestion qui prenne en considération tous les utilisateurs potentiels : villégiateurs, population résidente, touristes, amateurs de plein-air, amateurs d'eau vive, monde municipal, monde des

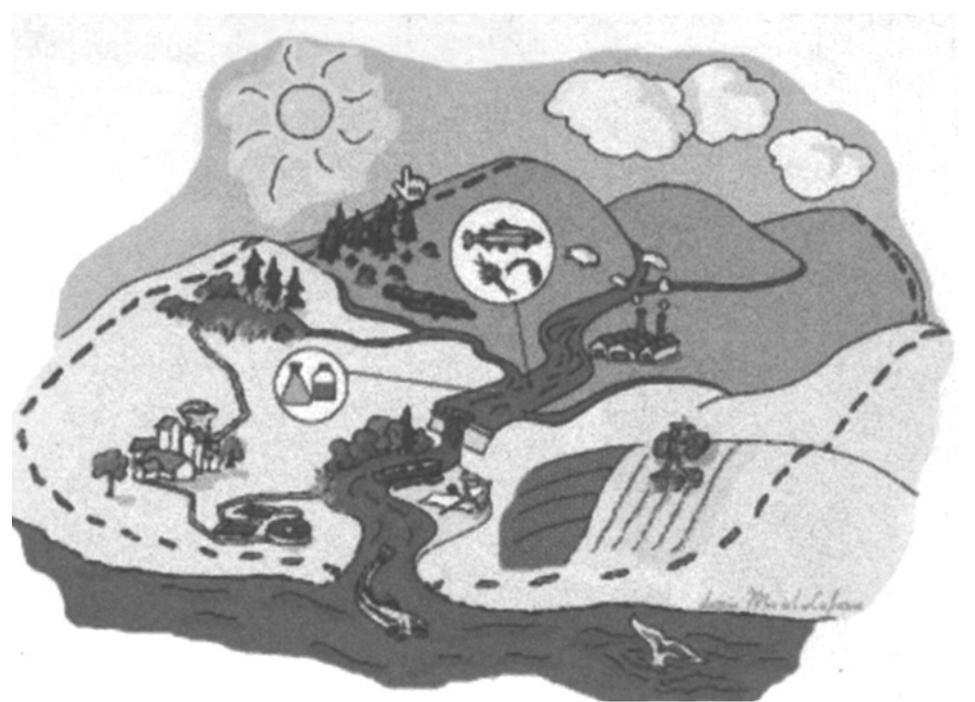
affaires, etc. Il est aussi ressorti des discussions que cette gestion devra assurer une priorité à la conservation de la ressource. Ainsi, le développement ne doit pas se faire en détruisant la ressource qu'est l'eau.

La MRC des Collines et la MRC Vallée-de-la-Gatineau ont présenté un résumé de leur plan de développement intégré (PDI) respectifs. Ces plans qui visent à préciser l'utilisation du territoire de chaque MRC occupent donc une importance capitale dans la gestion intégrée de la ressource.

Une autre rencontre d'information aura lieu à Chelsea le 7 avril prochain à 19 h. Le Comité provisoire du bassin versant de la rivière Gatineau tiendra probablement en juin son assemblée générale de fondation.



Une conclusion globale s'est imposée d'elle-même auprès des participants : l'importance d'appliquer une gestion intégrée de l'eau.



Le « bassin versant » se définit comme un territoire drainant les eaux de ruissellement vers un même cours d'eau principal. (Source : ministère de l'Environnement)

LEVÉE DE FONDS

Les Forestiers Bantam CC de Maniwaki vont représenter notre région à LA COUPE DODGE qui aura lieu à Ste-Anne des Plaines, dans la région des Laurentides -Lanaudière.

Les championnats provinciaux se dérouleront les 8, 9, 10, 11 et 12 avril. Nous comptons sur vous pour les encourager et les supporter. Merci! Pour faire des dons, contactez Daniel Forester au 449-1743, ou André Carle, au 441-3823.

Économie et affaires

Le Resto de l'aéroport prend son envol

(C.M.B.) Messines – Ouvert depuis le 9 février, le Resto de l'aéroport offre un menu varié dans une ambiance décontractée. Le restaurant, situé à proximité de la piste d'atterrissage, peut accueillir une trentaine de personnes, en plus de la terrasse qui ouvrira bientôt et offre une vue panoramique. Claudette Guertin, propriétaire, invite les gens à découvrir la cuisine et le décor qu'elle a créés.

Passionnée de cuisine, Claudette Guertin a toujours cru qu'elle posséderait un jour son propre restaurant. « J'aimais beaucoup venir manger ici avant, c'était très relax. Quand ça a fermé, j'étais déçue » nous expliquait Mme Guertin. « J'ai alors fait appel au Centre local de développement et au Centre local d'emploi, afin de redémarrer

ce restaurant » a-t-elle poursuivi. Pour l'instant, Claudette Guertin est seule pour opérer l'endroit. « Par contre, j'ai beaucoup d'aide de ma famille » précise-t-elle. Bientôt, Claudette pourra bénéficier de l'aide d'un cuisinier et peut-être même d'une personne pour le service au tables pour la belle saison.

Au cours de sa vie, Claudette Guertin a accumulé plusieurs expériences qu'elle souhaite intégrer à sa nouvelle entreprise. « Quand j'habitais à Montréal, j'ai fait la connaissance d'amis de plusieurs nationalités, qui m'ont appris à cuisiner les mets de leurs pays » expliquait Claudette Guertin. « J'ai le goût, à mon tour, de faire connaître cette cuisine à mes clients » a poursuivi la propriétaire du Resto de



Claudette Guertin invite les gens de la région à venir découvrir le Resto de l'aéroport.

l'aéroport. Un menu casse-croûte est offert en permanence, en plus d'un menu du jour chaque midi qui propose un plat mijoté ou un mets différent. De plus Claudette Guertin offre un menu pour enfants « Les Petits Cessna ». « Quand la saison commencera pour la SOPFEU, je vais probablement offrir une table d'hôte chaque soir » a indiqué Claudette Guertin. « Ce serait l'occasion d'offrir une cuisine plus exotique, des mets chinois, libanais, marocains » de dire Mme Guertin. Présentement, le café turc est offert aux clients du restaurant. « J'ai tout plein d'idées, comme de faire des thèmes et des menus saisonniers » expliquait la propriétaire.

Claudette Guertin a également suivi une formation de conseillère en santé au Collège des médecines douces de Montréal. « Je

peux également intégrer cette partie de mon vécu dans mon restaurant » explique-t-elle. En effet, au Resto de l'aéroport, on peut acheter des tisanes médicinales « La Clef des champs ». « Pour l'instant j'y vais à tâtons, j'apprends, je développe et surtout je suis à l'écoute de la clientèle » de dire Claudette Guertin. « Au fur et à mesure, je vais m'adapter à la demande et aux besoins de la clientèle » a ajouté Mme Guertin.

Pour l'instant, le restaurant est ouvert 7 jours sur 7 pour le déjeuner et le dîner. Dans quelques semaines, quand la saison de la SOPFEU débutera, le restaurant sera également ouvert pour l'heure du souper et la terrasse pourra accueillir des clients supplémentaires. « J'invite les gens à venir découvrir mon restaurant, un coin différent » a conclu Claudette Guertin.

Lisette Lafrance

Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777



www.lafrance.com



La Capitale Outaouais inc.
Courtier immobilier

407, rue des Oblats, MANIWAKI Maison ayant + de 2 150 p.c., bureau ou commerce et votre résidence sous un même toit. 87 000 \$. À qui la chance !	11, rue Claude, DÉLÉAGE Beaucoup de rénovation, piscine, 2 puits, garage isolé, 4 km de Maniwaki. 99 000 \$. Venez la visiter !
184, Lac Murray, AUMOND Chalet 4 saisons, garage, abris d'auto, bateau et moteur... Profitez de la vie ! 155 000 \$	700, route 105, BOIS-FRANC Maison de campagne, grange rustique, voisins éloignés. Idéale pour petite famille active. 59 000 \$.

MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 01-03-04-166
CRÉATION DE LA ZONE DE VILLÉGIATURE DEUX CENT SEPT "B" (V-207B)
INCLUANT L'AJOUT D'USAGE "COMMERCIAL (C6)"

À TOUTES LES PERSONNES HABLES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE
INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 01-03-04-166
MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 074

AVIS, est par les présentes, donné par la soussignée :

- QUE le conseil municipal, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 2004 - G -0103 - 18 à sa séance générale du 1er mars dernier, d'un projet de règlement permettant la **création de la zone de villégiature deux cent sept "B" (V-207B) en incluant l'ajout d'usage "Commercial (c6)",** tiendra une assemblée publique de consultation le 19 avril à compter de 18h30, au Centre Jean-Guy Prévoist au 1508, route Transcanadienne, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q.,c.A-19.1);
- QUE l'objet de ce règlement est la création de la zone de villégiature deux cent sept "B" (V-207B) en incluant l'ajout d'usage "Commercial (c6)";
- QUE ce projet de règlement vise la zone V-207;
- QUE le secteur concerné sont les lots 30B et 31B du rang 6 canton Baskatong et décrit de la manière suivante, soit de la première intersection du chemin Dan Lunam-Baskatong jusqu'à la deuxième intersection du chemin Dan Lunam-Baskatong, le tout délimité à partir du chemin Baskatong sur une profondeur de 75 mètres.
- QUE lors de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;
- QUE ce projet de règlement contient une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
- QUE ce projet de règlement et ses annexes sont disponibles pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Grand-Remous
M.R.C. Vallée-de-la-Gatineau
Ce 02 avril 2004

Betty McCarthy
Secrétaire-trésorière

DÉBUT DES COURS 13 AVRIL 2004

FORMATION INTENSIVE DE 17 MOIS

Deviens mécanicien de machinerie lourde professionnel

- Mécanicien d'engins de chantier - Mécanicien de moteurs diesels

**Salaire initial moyen :
544\$/semaine***

* Relance du ministère de l'Éducation 2002

**PRENDS
TON AVENIR
EN MAIN!**

Moi...
je m'inscris **PRETS
ET
BOURSES**



**Centre de Formation
Professionnelle
Mont-Laurier**
850, Taché Mont-Laurier
1.866.314.4111

L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca

TOURNOI DE FLÉCHETTES À MESSINES

Quarante participants répondent à l'invitation des Chevaliers de Colomb

Messines - Quarante participants ont répondu à l'appel des Chevaliers de Colomb conseil 3063 de Maniwaki qui organisaient leur deuxième tournoi de « dards » au Centre plein-air du lac Grenon le 20 mars dernier.

Étant donné la grande quantité de participants, le tournoi de fléchettes

s'est étalé sur plusieurs heures dans la journée du samedi. Débutant vers midi, le tournoi s'est soldé vers 19 h, et ce même si on avait mis quatre jeux différents à la disposition des joueurs, permettant à huit joueurs de disputer une partie en même temps. Le tournoi s'est déroulé à un contre un, avec

élimination directe, sauf au premier tour.

Dans la classe ouverte, chez les hommes, Guillaume Richer a vaincu Edmond Chauvin dans la grande finale. Chez les dames, Ginette Riopel a battu Denise Desrochers en finale.

Dans la classe participation, André

Paul a vaincu Gaétan Riel chez les hommes, et Thérèse Riel a gagné sur Sandré Tenasco chez les dames.

Le plus haut pointage pour trois fléchette a été enregistré par Éric Fortin chez les hommes et par Sana Poucachiche chez les dames.



Dans la classe participation chez les dames, Thérèse Riel est félicitée par Richard Carpentier.



Le grand champion de la classe ouverte, chez les hommes était Guillaume Richer qui reçoit son prix des mains de Richard Carpentier.



Dans la classe ouverte dame, Ginette Riopel reçoit son prix de Richard Carpentier, président du Centre plein-air lac Grenon.



André Paul reçoit le titre de champion dans la classe participation hommes, des mains de Richard Carpentier, président du Centre plein-air lac Grenon.

ROYAL LE PAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS

Bureau : (819) 459-2929
Carmen Clément
Agent immobilier affilié

Tél. maison : (819) 463-3822
Cellulaire : (819) 441-7391
Pagette : 1-877-248-5786
Télécopieur : (819) 463-4789
Courriel : carmenalle@sympatico.ca

«Ma priorité, vous aider»

VENDU

Ch. 100 \$ - 35, chemin de la Baie-Des-Sables, Northfield. Bord du ruisseau Bitobi. Chalet 4 saisons, accessible à la rivière Gatineau ou le Lac Bitobi, à 10 minutes de Gracefield et une petite heure de Hull. Grand terrain paysagé, coin tranquille. Galerie avec moustiquaires. SIA 029968

Garage commercial - 287, Route 105, Messines. Comprends un garage, maison, un terrain de 6.5 acres et une roulotte louée à 250 \$/mois. Le tout pour 159 000 \$, une aubaine. Idéal pour mécanicien en affaires. SIA 029931

Piscine Creusée - 698, Route 105, Wright. Joli bungalow en pierre, complètement rénové au rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains. Grand salon surbaissé avec foyer en pierre. Maison très éclairée. Piscine creusée, grand terrain au bord de la rivière Gatineau. SIA 030219

Duplex - 440-442, de la Montagne, Maniwaki. Joli résidence de 2 logis situé dans le secteur Comeauville de Maniwaki, près des magasins, partiellement boisé, revenus mensuel de 750 \$/mois. Beaucoup de rénovations déjà effectuées (fenêtres, extérieur, toit. SIA 33035

3 acres - 98, chemin du 8e-Rang, Kazabazua. Jolie résidence de 4 chambres à coucher, toit cathédrale, foyer au bois, grand terrain boisé de 3 acres, 2 salles de bains, coin tranquille, à une heure de Gatineau. Grand garage double 24' x 28'. SIA 032042

69 000 \$ - 27, chemin Morin, Déléage. Grand bungalow avec petit logis et garage simple détaché. Situé dans un coin tranquille à 20 min. de Maniwaki. SIA 032222

90 000 \$ - 49, chemin Montfort, Northfield. Joli chalet 4 saisons, terrain boisé, belle plage, facile d'accès, 2 + 2 chambres à coucher, petit garage, coin tranquille idéal pour petite famille ou gens retraités. SIA 033160

127 000 \$ - 122, chemin Alie, Northfield, idéal pour chalet, façade en brique, 3 chambres à coucher, foyer, près des lacs Pemichangan et 31 Milles, grand terrain très boisé, gazebo et piscine hors-terre. SIA 033041

25' x 100' du Lac à L'Arche, Joli charet, très propre, 3 chambres à coucher, bord du Lac à L'Arche, grand terrain un peu boisé, coin tranquille, idéal pour petite famille. SIA 033051

16,000\$ - Montée Saint-Raphaël, Messines. Très beau terrain boisé, 2 acres arpentés et cadastrés. Près de la Route 105. SIA 032952

67, rue Principale, Gracefield - Triplex - Logis 1- bas (gauche) 1170 p.c., loué 400 \$/mois. Logis 2- Haut, 1170 p.c., loué 400 \$/mois et Logis 3 - bas (droite), 880 p.c., (rénové) 385 \$/mois, pour un total de 14 400 \$/année. SIA 033341

LES ENTREPRISES ATLAS
PRODUCTEURS DE BOIS - PIN BLANC
LOW - NORTHFIELD

**ACHETONS
PIN BLANC FRAIS
PAIEMENT RAPIDE**

*Contactez-nous pour une évaluation gratuite.
Possibilité d'achat de bois franc.*

Jean-Denis Rochon Tél.: (819) 463-2378
Acheteur de bois Cell.: (819) 661-3957
Fax: (819) 463-4559

Div. de La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée

52e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA S.N.Q.**Rapport financier et d'activités, élections et finalement « Salut au théâtre québécois »**

C'est devant une salle bien remplie que s'est tenue, ce mercredi 24 mars, la 52e assemblée générale annuelle de la Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières.

Réunis au Bloc E du Centre collégial de Mont-Laurier, les membres ont adopté les rapports d'activités et financier présentés par le Conseil d'administration.

Rapport financier

L'exercice financier terminé le 31 décembre 2003 laisse apparaître un excédent des revenus sur les dépenses de 13,450\$ sur des revenus totaux de 254,485\$. Au bilan, le surplus accumulé à cette date est de 576,185\$.

Rapport d'activités

Les activités réalisées dans les trois M.R.C. du territoire au cours de la dernière année ont été principalement :

- Promotion de la souveraineté du Québec et support au démarrage du

Conseil de la souveraineté

- Promotion de la langue française : francofête, langue de travail, francisation-intégration, bourses Félix-Leclerc

- Fierté québécoise : Fête du drapeau, Fête nationale du Québec, journée nationale des patriotes

- Histoire nationale : Développement du programme « Mérite en histoire »

- Autres dossiers politiques : Réforme des institutions démocratiques, Conférence des peuples de langue française, contre la dénomination de l'Aéroport Pierre-Éliott Trudeau, 50e anniversaire de la Société, bourses environnementales.

Élections

Les membres ont réélus les administratrices ou administrateurs suivants :

Colette Bergeron, Gracefield

Guy Pilon, Mont-Laurier

Benoît Dault, Mont-Laurier

Francine Guy, Maniwaki

David Jolicoeur, Rivière-Rouge (Secteur Ste-Véronique)

Université du Québec en Outaouais

A cette occasion, les membres ont adopté à l'unanimité une résolution qui réclame de l'Université du Québec en Outaouais :

1. de maintenir et de poursuivre au centre de Mont-Laurier le développement de programmes adaptés au besoin du milieu ;

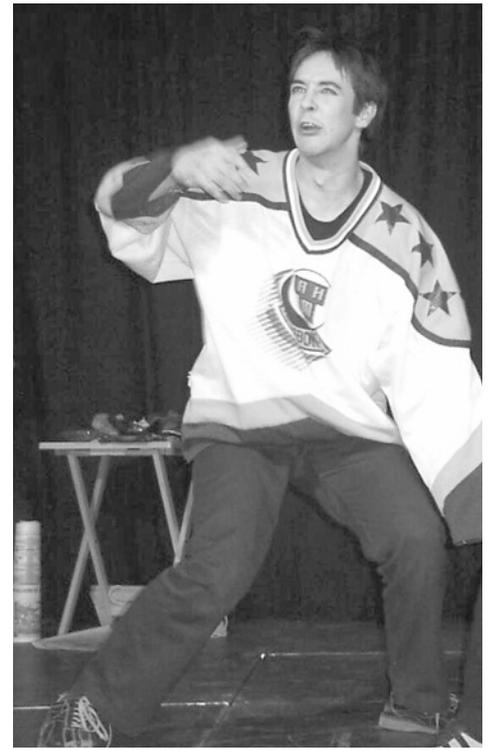
2. de débiter une deuxième cohorte de baccalauréat en éducation préscolaire et enseignement primaire pour l'automne 2004 afin de contrer une pénurie évidente d'enseignants pour les années à venir ;

3. de présenter les volets enseignements au secondaire et en orthopédagogie, tout au moins les cours du tronc commun ;

4. d'implanter le baccalauréat en administration pour les étudiants de la

technique administrative et pour les universitaires ayant complété un certificat.

Cette résolution sera transmise sans délai aux dirigeants de l'Université du Québec en Outaouais.



La 52e assemblée générale s'est terminée sur un hommage au théâtre québécois présenté par quatre jeunes comédiennes et comédiens issus de l'option de théâtre du Collège de Ste-Thérèse.

Mot de la présidente

Je m'en voudrais de ne pas profiter de l'assemblée générale pour insister sur certains aspects de la conjoncture. Rappelons-nous l'an dernier, nous étions au lendemain de l'élection du P.L.Q. et aujourd'hui, nous sommes à la veille d'une élection fédérale. Entre les deux, deux événements : la mise en marche du Conseil de la souveraineté du Québec et la création du Conseil de la fédération. Qu'en est-il de ces deux Conseils ?

D'abord, le Conseil de la souveraineté. Objectif : redonner son sens et son dynamisme à la souveraineté du Québec en faisant en sorte que la question nationale ne demeure pas le monopole d'un parti et que la société civile reprenne son rêve et le porte jusqu'à sa réalisation.

Ensuite, le Conseil de la fédération. Objectifs : tenter de « quêter » de l'argent, de l'espace auprès d'un Canada qui se centralise de plus en plus et qui se transforme de plus en plus en pays unitaire. Réussir à 10 contre 1 ce que le Québec n'a jamais réussi à 1 contre 10. (Penser à la réaction du ministre Séguin au budget Martin d'hier).

Nous, nous avons choisi notre camp. C'est au sein du Conseil de la souveraineté que nous allons investir temps et énergie et c'est à ce Conseil que nous vous demandons de militer. C'est avec les Paul Piché, Pierre Paquette, Vivian Barbot, Gérard Larose, que nous devons travailler. Nous trouvons plus stimulant de travailler à la reconnaissance du Québec comme pays que de gaspiller notre énergie à entretenir nos désillusions dans une réforme quelconque du Canada.

Je vous rappelle seulement deux titres des quotidiens d'hier :

« Québec négociera avec Ottawa sa présence à Washington »

« La loi 101 devant la Cour suprême »

N'est-ce pas humiliant ? Mais je dois aussi avouer que c'est stimulant car par des titres comme ceux-là, on peut laisser aller notre imaginaire :

« Québec ouvre son ambassade à Washington »

« Québec participe comme pays à sa première rencontre à l'ONU »

« Québec lance enfin son programme de congés parentaux »

Pour que ces titres deviennent réalité, une seule voie : la souveraineté.

Ce qui m'amène à vous parler des élections fédérales. Comment faire adhérer suffisamment de Québécoises et de Québécois à ces titres pour qu'à la prochaine élection fédérale nous sentions un mouvement dans ce sens ? Comment convaincre une majorité de Québécoises et de Québécois qu'un vote pour le Parti Libéral du Canada est un vote qui accepte le fait canadien. Un vote pour le PLC est un vote qui dit O.K. on oublie le scandale des armes à feu, le scandale des surplus de l'assurance-emploi, le scandale de la loi des jeunes contrevenants, le scandale des milliers d'ordinateurs disparus à la Défense nationale, le scandale de l'achat des deux avions de l'ancien Premier Ministre sans appel d'offre, le scandale des frais de déplacements de notre Gouverneure

générale, le scandale des commandites, le scandale des budgets cachant des surplus, le scandale des budgets discrétionnaires, ...

Notre devise est « Je me souviens ».

Où était monsieur Martin pendant ces dix ans ? Ministre important du gouvernement Chrétien ! Il ne savait pas ? C'est un incompetent ! Il savait ? Il est malhonnête ! Dans les deux cas, il n'est pas digne de nous représenter. Cela, il faut le dire haut et fort.

Je vous invite donc à vous impliquer dès maintenant dans la campagne électorale fédérale qui est déjà commencée même si non officielle. Prenons le parti du Parti qui permettra au Québec de ne pas reculer sur la question nationale.

Pour terminer, merci à vous tous, membres, partenaires, journalistes, et bonne fin de soirée.

OFFRE D'EMPLOI

Vendeur/vendeuse et/ou directeur/directrice commercial(e)

À MANIWAKI

Expérience dans le domaine automobile requise. Binlinguisme serait un atout.

Faire parvenir votre CV par télécopieur au : 819-449-6217 ou par Internet à : ghubert@hubertauto.com



HUBERT maniwaki STERLING CAMIONS



MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 01-03-04-165 AJOUT DE L'USAGE (h15) - LOGEMENT INTERGÉNÉRATIONNEL

À TOUTES LES PERSONNES HABLES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 01-03-04-165 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 074

AVIS, est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE le conseil municipal, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 2004 - G -0103 -14 à sa séance générale du 1er mars dernier, d'un projet de règlement modifiant l'article 2.3.4.1 du règlement de zonage 074 pour permettre l'ajout de l'article 2.3.4.1.15 "Logement intergénérationnel (h15)" à certaines zones, tiendra une assemblée publique de consultation le lundi 19 avril 2004 à compter de 18 heures 30, au Centre Jean-Guy Prévost au 1508, route Transcanadienne, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q..c.A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est l'ajout de l'usage "Logement intergénérationnel (h15)" à certaines zones;

QUE ce projet de règlement vise les zones suivantes :
Urbain : U-180, U-181, U-182, U-183, U-184, U-185, U-186 et U-187
Forestière : F-101, F-103, F-112, F-113, F-123, F-124, F-125, F-133, F-134, F-141, F-153, F-164, F-168, F-170 et F-173

Périphérique : P-135, P-138, P-140, P-151, P-152, P-155 et P-156

Villégiature : V-158, V-160 et V-161.

QUE le secteur concerné est disponible au bureau de la municipalité aux heures normales d'ouverture pour consultation;

QUE lors de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet de règlement contient une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Grand-Remous
M.R.C. Vallée-de-la-Gatineau
Ce 02 avril 2004

Betty McCarthy
Secrétaire-trésorière

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

Desjardins dévoile les détails d'un vaste plan d'action en faveur des jeunes : « Action jeunesse Desjardins »

QUÉBEC – Le Mouvement des caisses Desjardins a dévoilé aujourd'hui, dans le cadre des assemblées annuelles, les détails d'un vaste plan d'action en faveur des jeunes. Appelé Action jeunesse Desjardins, le plan vise à aider les jeunes de 15 à 30 ans à réussir les premières étapes de leur vie financière et à entrer avec confiance dans le marché du travail.

Le projet émane de l'importante consultation menée en 2003 en marge du XVIIIe Congrès des caisses Desjardins, tenu sous le thème du renouveau coopératif. Les 17 000 membres, dirigeants bénévoles et employés des caisses consultés avaient approuvé à 97,7% l'idée d'engager Desjardins sur la piste d'un projet mobilisant en faveur des jeunes auquel participeraient l'ensemble des caisses et de leurs filiales.

Selon le président et chef de la direction, M. Alban D'Amours : « Actions jeunesse Desjardins est un engagement massif,

unique et sans précédent de Desjardins envers les jeunes qui, à l'aube de leur vie active, ont besoin de l'appui et de la considération de leur coopérative de services financiers. Nous allons donc travailler, de façon concertée, à bâtir avec eux une nouvelle culture basée sur la confiance et sur un accompagnement régulier pendant les principales étapes de leur vie financière ».

Le programme Action jeunesse Desjardins comporte quatre volets majeurs qui se déclineront en fonction de quatre « ponts » destinés à rapprocher les jeunes et Desjardins. Ce sont : le pont des pratiques commerciales, le pont de la démocratie, celui de la connaissance et de l'information, ainsi que le pont de l'emploi.

Le premier pont constitue le fondement même de toute l'approche puisqu'il vise à faire en sorte que les pratiques commerciales des caisses et de leurs

filiales, que ce soit lors de l'octroi d'un premier prêt, d'une assurance auto ou d'une carte de crédit, à titre d'exemple, soient mieux adaptés aux réalités et aux besoins des jeunes.

Avec le pont de la démocratie, Desjardins encouragera les jeunes à jouer un rôle plus actif au sein de ses instances démocratiques, en siégeant, par exemple, à des conseils d'administration des caisses. Ce pont comporte aussi un volet sur l'apprentissage de la formule coopérative et l'éducation à la citoyenneté, notamment par l'engagement social et le bénévolat.

Quant au pont de la connaissance et de l'information, il permettra d'élaborer des produits financiers éducatifs et de sensibiliser davantage les jeunes à la gestion prudente du crédit et de leurs avoirs.

Quant au pont de la connaissance et de l'information, il permettra d'élaborer des produits financiers éducatifs et de sensibiliser davantage les jeunes à la gestion prudente du crédit et de leurs avoirs.

Enfin, le pont de l'emploi encouragera la scolarisation des jeunes par l'octroi de bourses d'études. Il leur permettra d'acquérir une première expérience de travail, ou encore servira à ceux qui veulent retourner vivre et travailler dans leur région. Il favorisera leur employabilité au sein du Mouvement Desjardins par des programmes de relève universitaire, l'organisation de stages en entreprise, ou l'embauche saisonnière d'étudiants. Ce volet comportera également un appui à des activités visant à soutenir l'entrepreneuriat collectif et individuel auprès des jeunes.

À propos de Desjardins

Groupe financier intégré de nature coopérative, le Mouvement des caisses Desjardins est la plus grande institution financière au Québec et la sixième en importance au Canada, avec plus de 5 millions de membres et clients et un actif global de près de 100 milliards de dollars au 31 décembre 2003. Il regroupe un réseau de caisses et de centres financiers aux entreprises au Québec et en Ontario, ainsi qu'une vingtaine de sociétés filiales dont plusieurs sont actives à l'échelle du pays. Pionnier du décloisonnement des services financiers au Canada, Desjardins met à la disposition de ses membres et clients, particuliers et entreprises, une gamme complète de produits et services financiers. Son réseau de distribution physique est complété par des modes d'accès virtuels dont www.desjardins.com, le site financier le plus fréquenté au Québec et le troisième au Canada. La force de Desjardins s'appuie sur la compétence et l'engagement de plus de 38 000 employés et près de 7 500 dirigeants élus.



Francine Lafontaine, la jolie voix qui vous répond au Garage McConnery, a tellement de chiffres dans la tête que l'autre jour alors qu'elle remplaçait à la Maison Funéraire McConnery elle a fait partir l'alarme. Ne t'en fais pas Francine, l'erreur est humaine !

Denis Gendron, de Gendron Autos, est un homme à l'emploi du temps chargé. Denis a par contre de la difficulté avec les...emails. Serait-ce un manque de temps ou bien un manque de concentration?

Nancy et Sandra, deux infirmières assidues, ne savaient pas que laver une machine à café n'est pas dommageable pour l'objet. Si elle ne fonctionnait pas après le nettoyage c'est tout simplement parce qu'il faut la rebrancher! Ce n'est pas de la sénilité ça ?

Luc Morin, entraîneur des Braves Atome B, était grandement excité lors de son passage à la Coupe McDonald la fin de semaine dernière. Il est revenu avec une banderole de Finaliste. Bravo à toute ton organisation et espérons que nous te retrouverons derrière un banc l'an prochain.

Lisette Lafrance, de la Capitale, avait de la difficulté à nous envoyer un email. Mais quelle surprise lorsqu'elle s'est rendu compte que le email elle l'envoyaità elle-même! C'est pas grave Lisette, Denis Gendron va se sentir moins seul.

Vous vous demandez quoi faire en fin de semaine? Et bien la Salle Merlin vous présente, samedi soir le spectacle bénéfique de l'A.S.E.C et dimanche après-midi, la pièce de théâtre Les 2 soeurs. Achetez vite vos billets!

Pâque s'en vient, n'oubliez pas vos petits et grands poussins. Du chocolat c'est tellement réconfortant!

Section Professionnels

<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Desjardins & Gauthier</div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Avocats - Lawyers</p> <p>Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075</p> <p>Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415</p>	<div style="text-align: center;"> <h2 style="margin: 0;">Denturologiste</h2> <p style="margin: 0;">Martin Cusson D.D.</p> <p style="font-size: x-small;">Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">449-6073</p> <p style="font-size: x-small;">137, Principale Sud, Maniwaki</p> </div>
<p>139, boul. Desjardins Maniwaki, Qc J9E 2C9</p> <p style="text-align: right; font-weight: bold; font-size: large;">François Langevin</p> <p style="font-size: x-small;">Comptables agréés</p> <p>Téléphone (819) 449-5319</p> <p>Télécopieur (819) 449-6431</p>	<div style="text-align: center;"> <h2 style="margin: 0;">Serge Désilets D.D.</h2> <p style="margin: 0;">Denturologiste</p> <p style="font-size: x-small;">151-A, Commerciale, Maniwaki</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">449-6484</p> <p style="text-align: center; font-size: x-small;">HEURES D'AFFAIRES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Du lundi au vendredi de 9h à 17h • Soir et samedi, sur rendez-vous </div>
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: x-small;">Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes</p> <p style="font-size: x-small;">135, RUE NOTRE-DAME Maniwaki (Québec) J9E 2H9 TÉL.: (819) 441-0441 FAX: (819) 449-6617</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <p>436, DE LA MADONE Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3 TÉL.: (819) 623-3302-3304 FAX: (819) 623-7616</p> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <h2 style="margin: 0;">Assurances Kelly et Associés</h2> <p style="font-size: x-small;">ASSURANCES GÉNÉRALES</p> <p style="font-size: x-small;">Gilles Beauseigle, C.D.A.Ass. Courtier d'assurances générales - Assureur-vie</p> <p style="font-size: x-small;">Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises</p> <p style="font-size: x-small;">Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises</p> <p style="font-size: x-small;">7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898</p> </div> </div>
<div style="text-align: center;"> <h2 style="margin: 0;">Dumoulin Ethier Lacroix</h2> <p style="font-size: x-small;">Société en nom collectif / Comptables agréés</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <div style="width: 45%;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">À Maniwaki</p> <p>140, rue King, QC J9E 2L3 _____ Tél.: (819) 449-3571</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">À Mont-Laurier</p> <p>530, boul. Albiny-Paquette Suite #2, QC J9L 3W8 _____ Tél.: (819) 623-3261</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> <div style="width: 45%;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">À La Pêche</p> <p>77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 _____ Tél.: (819) 456-4229</p> </div> </div>	<div style="text-align: center;"> <h2 style="margin: 0;">Me Carole Joly LL.B., D.D.N.</h2> <p style="font-size: x-small;">Notaire</p> <p style="font-size: x-small;">182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5</p> <p style="font-size: x-small;">Tél.: (819) 449-6180 Fax: (819) 449-3115 Courriel : cjoly1@notarius.net</p> </div>
<div style="text-align: center;"> <h2 style="margin: 0;">MC ÉVALUATIONS</h2> <p style="font-size: x-small;">9039-0253 Québec inc.</p> <p style="font-size: x-small;">Évaluateur Agréé</p> <p style="font-weight: bold; font-size: large;">MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.</p> <p style="font-size: x-small;">185, boul. Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9</p> <p style="font-size: x-small;">Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <h2 style="margin: 0;">Directrice</h2> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold; font-size: small;"> Bur.: 449-1725 Fax: 449-5108 </div> </div> <div style="text-align: center; font-size: x-small;"> <p style="font-weight: bold; font-size: small;">Muguette Céré</p> </div> </div>

MESURES PRÉVENTIVES

Faites bouillir votre eau à Maniwaki

La fonte des neiges des derniers jours a fait en sorte que la turbidité de l'eau a beaucoup augmenté.

Par mesures préventives, nous vous recommandons de faire bouillir l'eau pendant une période de 5 minutes avant de la consommer.



Section sportive



ATOME B, FORESTIERS

Un gros merci à tout le monde!

MANIWAKI- Les entraîneurs des Forestiers Atome B désirent remercier et féliciter tous les joueurs qui ont fourni un effort tout au long de cette belle saison qui vient de se terminer. «Nous aimerions aussi remercier tous les parents qui se sont impliqués de près ou de loin au bon

déroulement de la saison» soulignaient les entraîneurs Daniel Lafrance, Guy Lafrenière et Stéphane Gagnon. «Un gros merci à tous nos valeureux supporters qui se sont déplacés pour venir nous encourager, sans oublier nos très précieux commanditaires» terminaient les entraîneurs.

GOLF AUX TROIS CLOCHERS

Ligue senior aux trois clochers

MANIWAKI- Le Club de Golf aux Trois Clochers s'apprête à mettre en marche des rencontres pour les seniors. Les équipes

évoluent sous la formule «match play». Les joueurs concernés seront contactés bientôt. Cependant si vous désirez plus d'informations,

vous pouvez communiquer avec Jean-Claude Lacoursière au 449-1750 ou Claude Courchesne au 449-6446.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE.

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois) Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

L.T.

Les petits tigers sont de retour

Nos jeunes pourront à nouveau bénéficier de cliniques de golf aux Trois Clochers. Des certificats seront remis à ceux et celles qui réussiront leur examen technique et des tournois figurent également à la programmation des activités du club. Les informations nécessaires suivront.

TOURNOI PROVINCIAL DE HOCKEY À PIEDS

La Maudite de Grand-Remous remporte la finale C

(C.M.B.) Maniwaki - L'équipe de «pitoune» La Maudite de Grand-Remous a remporté dimanche dernier à Ferme-Neuve la finale C du Tournoi provincial de hockey à pieds. La Maudite affrontait l'équipe de

Tronçonnage Gagnon, et a gagné 2 à 1 après une période supplémentaire de 5 minutes et des tirs en rafale. C'est Francis Guy de l'équipe La Maudite qui a compté le but gagnant.



L'équipe La Maudite de Grand-Remous qui a remporté la finale C du Tournoi provincial de Hockey à pieds dimanche dernier à Ferme-Neuve.

WOW!

SPÉCIAL DE LA SAISON :

Entretien préventif

Comprend :

✓ vidange d'huile - jusqu'à 6 litres d'huile-moteur Motorcraft et nouveau filtre à huile Motorcraft

✓ Pose et balancement des pneus ou permutation des pneus

✓ Vérification en 49 points:

Plus!

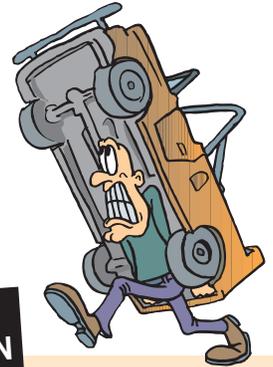
✓ Vérification du système de refroidissement (radiateur, boyaux, serres, concentration liquide)

TOUT CECI
POUR SEULEMENT
64⁹⁵
TAXES
INCLUSES

S'applique aux véhicules légers nord-américains moteur à essence. (Léger supplément pour les autres véhicules). L'offre se termine le 30 avril 2004. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre.

L'hiver à été dur pour votre véhicule?

Prenez rendez-vous immédiatement!



LA FICHE D'INSPECTION DU VÉHICULE VOUS SERA REMISE

Service de **Qualité**

NOM DU CLIENT _____

DATE _____ NO DE PLAQUE D'IMMATR. _____

ODOMÈTRE _____ NO O.R. _____

CARNET DE VALIDATION VÉRIFIÉ ET MIS À JOUR

VOTRE FICHE D'INSPECTION DU VÉHICULE

✓ VÉRIFIÉ ET APPROUVÉ ✓ ATTENTION REQUISE PROCHAINEMENT VOIR CONSEILLER TECHNIQUE ✓ ATTENTION IMMÉDIATE REQUISE VOIR CONSEILLER TECHNIQUE

AVANT GAUCHE

- ● ● Plafonnier
- ● ● Pare-brise
- Fendu
- Ébréché
- Dépoli
- ● ● Système de lave-glace avant
- ● ● Essuie-glace/bras avant
- ● ● Phare
- ● ● Clignotant
- ● ● Feu de détresse
- ● ● Sculptures des pneus
- ● ● Pression des pneus
- ARRIÈRE GAUCHE
- ● ● Feu stop
- ● ● Clignotant
- ● ● Feu de détresse
- ● ● Feu de recul
- ● ● Lampe de coffre
- ● ● Sculpture des pneus
- ● ● Pression des pneus

AVANT DROIT

- ● ● Phare
- ● ● Clignotant
- ● ● Feu de détresse
- ● ● Pare-brise
- Fendu
- Ébréché
- Dépoli
- ● ● Système de lave-glace avant
- ● ● Essuie-glace/bras avant
- ● ● Sculptures des pneus
- ● ● Pression des pneus
- ARRIÈRE DROIT
- ● ● Feu stop
- ● ● Clignotant
- ● ● Feu de détresse
- ● ● Feu de recul
- ● ● Lampe de plaque d'immatriculation
- ● ● Essuie-glace/bras arrière
- ● ● Sculptures des pneus
- ● ● Pression des pneus

SOUS LE CAPOT

- ● ● Klaxon
- ● ● Lampe du capot-moteur
- ● ● Durites de climatiseur
- ● ● Niveau des liquides
- ● ● Courroie(s) d'entraînement
- ● ● Filtre à air
- ● ● Radiateur, durites/colliers et état du liquide de refroidissement
- ● ● Durites/colliers de chauffage
- PERFORMANCE DE LA BATTERIE
- Bonne ● Recharger ● Faible
- ● ● Puissance de démarrage en ampères: norme d'usine _____ réelle _____

SOUS LE VÉHICULE

- ● ● Éléments de la direction
- ● ● Éléments de la suspension
- ● ● Système d'échappement
- ● ● Amortisseurs ○ fuites ○ dommages
- ● ● Jambes de suspension ○ fuites ○ dommages
- ● ● Soufflets de demi-arbre
- ● ● Fuites d'huile
- ● ● Fuites de carburant



Gérard Hubert Automobile Ltée

241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2E3
Tél.: (819) 449-2266 • Fax: (819) 449-6217

Courriel : ghubert@hubertauto.com • Site Internet: www.hubertauto.com





Section sportive



PEE-WEE CC

Nos Forestiers, finalistes des séries éliminatoires

(JC) MANIWAKI- La saison des jeunes Forestiers Pee-Wee CC, dirigés par Louis Archambault et Jacques Bédard a pris fin le week-end d'avant alors qu'ils se sont inclinés 4 à 2 devant les Lions du Pontiac. Jason Bédard a touché le fond du filet les deux fois. Un premier but sans aide et le 2e aidé de Dominic Crytes. Puis pour le match numéro 3 nos Forestiers ont été vaincus 4 à 1. Le seul but des Forestiers a été compté par Dominic Crytes aidé de Jason Bédard et Dominic Joly. Lors du match précédent nos portes couleurs avaient défait leur adversaire 3 à 2 en

période de temps supplémentaire. Dominic Crytes avait compté les deux premiers buts. Le premier aidé de Jason Bédard et de Dominic Joly et pour le second il a été aidé de Jason Bédard et de Louis-Philippe Larivière tandis que le but vainqueur a été marqué par Samuel Archambault aidé de Dominic Joly et Louis-Philippe Larivière. Ce sera donc les Lions du Pontiac qui iront nous représenter lors des Championnats Provinciaux les 8, 9, 10, 11 et 12 avril prochain.

"Nous étions tout près de la porte

d'entrée de la Coupe Dodge" disait l'entraîneur Louis Archambault. La formation de Pontiac comptait neuf joueurs de l'an passé, tandis que nos Forestiers n'en comptait que deux. "Nos jeunes ont démontré beaucoup de caractère et de détermination tout au long de la saison ce qui en faisait une équipe redoutable au sein de la ligue" notait l'entraîneur. "Merci aux jeunes qui nous ont fait vivre de grandes sensations cette saison et nous leur souhaitons bonne chance pour l'année scolaire à terminer et pour la prochaine saison"

disaient l'équipe d'entraîneurs.

La formation Pee-Wee CC désire profiter de l'occasion pour remercier tous les commanditaires qui ont encouragé les jeunes, entre autre le Garage Gérard Hubert auto commanditaire majeur à l'origine de l'achat des manteaux. "Nous profitons aussi de cette opportunité pour souhaiter bonne chance aux Forestiers Bantam CC qui se rendront à la Coupe Dodge" terminait monsieur Archambault.

Atome B, Braves : finalistes à la Coupe McDonald Outaouais!

(JC) MANIWAKI- C'est avec une grande fierté que l'entraîneur Luc Morin nous a raconté la participation de son équipe aux Jeux Régionaux qui se tenaient, pour sa catégorie, dans la ville d'Aylmer, la fin de semaine dernière. La première partie avait lieu samedi contre Fort-Coulonge. «Le jeu était rapide et ouvert, mais les jeunes ont travaillé en équipe et ont effectué un très beau jeu de passes» soulignait l'entraîneur. Jay Stevens a compté le 1er but sans aide, Cédric Boisvenue a marqué aidé de Vincent Morin. Amik McConini a compté le 3e but des siens sur des passes de Vincent Morin et Cédric Boisvenue tandis que Shawn Maurice a marqué les deux derniers buts. Le premier sans aide et le but vainqueur sur des passes de Danny Villeneuve et Jessica Lamoureux. Nos Braves enregistraient donc leur premier gain du tournoi, 5 à 4.

Puis est venu le tour des Titans de Gatineau de goûter à la médecine de nos Braves. Avec un gardien à la hauteur en la personne de Félix Morin, nos portes couleurs les ont vaincu 3 à 2. «Cette partie a été d'une grande intensité et contrairement au matin le jeu était fermé» mentionnait l'entraîneur. «Les défenseurs ont travaillé très fort» disait-il. Aaron Lee Odjick a compté assisté de Jay Stevens et



C'est avec la banderole de finaliste à la Coupe McDonald de l'Outaouais, que nos Braves Atome B sont revenus dimanche dernier. Un gros bravo aux jeunes troupiers de Luc Morin et Warren McGregor.

Forest McGregor. Makwa Tenasco a touché le fond du filet sans aide et Cédric Boisvenu marque le 3e but aidé d'Amik McConini.

Rendu à cette étape, l'objectif de l'entraîneur était dépassé «Honnêtement je ne croyais pas me rendre là» disait Luc Morin. Jay Stevens brise la glace aidé de Aaron Lee Odjick et de Forest McGregor tandis qu'Amik McConini mettait fin au match sur des passes de Vincent Morin et Makwa Tenasco. Un blanchissage de 2 à 0 contre la formation de Shawville pour le gardien Félix Morin. «Nous avons contrôlé le match du début à la fin» nous confiait l'entraîneur. Tout le monde était très fier et confiant «la table était mise pour la finale» disait Luc Morin. Puis la grande finale s'est jouée contre l'équipe de Masson-Angers. «Ils sont très forts et très vites. Mes jeunes ont tout donné mais nous avons manqué de vitesse» disait monsieur Morin. Shawn Maurice a compté les deux buts, le premier aidé de Danny Villeneuve et le second sur une passe de Michaël Pausé. Deux buts qui ne suffiront à donner la victoire à nos Braves qui se sont inclinés 5 à 2. Mais c'est avec la tête haute qu'ils ont reçu leur banderole de finaliste de la Coupe McDonald de l'Outaouais. «Chapeau à la formation de Masson-Angers qui nous représentera aux Jeux Inter-Régionaux» tenait à souligner l'entraîneur.

C'est sur cette note positive que nos petits Braves accrochent leurs patins. «Je peux vous dire que pour une première année comme entraîneur, j'ai adoré ça!» disait Luc Morin. «Nous avons eu du plaisir et je tiens à féliciter personnellement chaque joueur. Je suis très fier de leur progression» disait-il «Merci aux parents et un gros merci à Warren McGregor, Jimmy Gagnon, Michèle McConnery et Fern Morin» terminait l'entraîneur.

HORAIRE A.H.M.M.

Du 3 au 9 avril 2004

Bonnes

Vacances

Mardi 6 avril
19:15 à 20:05
Atome A
20:15 à 21:05
Bantam CC

Mercredi 7 avril
19:15 à 20:05
Novice A

BILLARD

De retour avec la ligue du mardi soir 2004.

(JCéré) MANIWAKI- Voici les résultats pour la ligue de mardi soir.

Après 12 semaines

Gagnant A
Jonathan Saumure **11 points**
Finaliste A
Anik Lachapelle **9 points**

Gagnant B
Larry Matthews **7 points**
Finaliste B
John Odjick **5 points**

CLASSEMENT

1 Robert Décarie **70 points**
2 Anik Lachapelle **55 points**
3 John Odjick **52 points**
4 Jonathan Saumure **50 points**
4 David Carle **42 points**
6 Mario St-Amour **42 points**
7 Stéphane Langevin **36 points**
8 Larry Matthews **36 points**
9 Sylvain Rivest **31 points**
10 Jonathan Lecompte **30 points**

Événement ÉDITION LIMITÉE Honda

Feu de freinage Honda

Treuil 2 500 lb ultra-robuste Warn

Pare-brise custom Honda

PRIME D'UNE VALEUR DE

1400 \$*

Les nouveaux modèles 2004 Édition limitée **TRX500FA/FG** et **TRX450FE/FM** de Honda sont offerts avec d'excellents accessoires d'une valeur de 1 400 \$! Vous obtiendrez plus de polyvalence grâce au treuil ultra-robuste Warn, plus de protection grâce au pare-brise custom Honda et plus de sécurité grâce au feu de freinage Honda. Mais dépêchez-vous, car l'événement Édition limitée prend fin le 31 mai 2004. Consultez votre concessionnaire de VTT Honda dès aujourd'hui pour obtenir tous les détails.

Venez rencontrer
Philippe et Jocelyn Dault,
propriétaires pour des
conseils judicieux.

Les Sports DAULT ET FRÈRES

383, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1001

LES MEILLEURS SUR LA TERRE™

honda.ca

*La prime d'une valeur de 1 400 \$ s'applique aux nouveaux modèles TRX500FA/FG et TRX450FE/FM 2004, du 1er mars au 31 mai 2004. La valeur de 1 400 \$ est fondée sur le prix de détail suggéré du fabricant. La livraison des accessoires varie en fonction des stocks et peut causer du retard. Les accessoires ne peuvent pas être échangés contre de l'argent. L'offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut être modifiée sans préavis. Les modèles peuvent différer des illustrations. L'offre est disponible chez les concessionnaires de VTT Honda Canada participants. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre.



Section sportive



Tournoi de curling : Maniwaki l'emporte en classes A et C

MANIWAKI - C'est en fin de semaine que se déroulait le tournoi de curling, tournoi qui a permis à Maniwaki de s'illustrer dans les catégories A et C en

remportant les honneurs.

L'activité se déroulait au Centre de

Maniwaki et réunissait plusieurs équipes des environs. Bravo aux gagnants!



Les gagnants de la classe A, l'équipe de Maniwaki; de gauche à droite: Peter Prévost, Marjolaine Fortin, Claire Dubois et Ubald Fortin.



Le curling : un sport de plus en plus populaire dans la région.



L'ont emporté dans la classe B, de L'Anonciation: Antoine Labelle, Jason Poirier, Patrick Loiselle et, à l'avant, Éric Drouin.



Les gagnants de la classe C, de gauche à droite : Marc Lemay, Cheryl Moore, Claudette Lacroix et Réginald Bouchard.

L'AUTOCOLLANT



BRASSERIE LA TABLE RONDE

Passer à la brasserie chercher notre autocollant, posez-le dans la vitre arrière de votre auto et le vendredi, vérifiez le numéro gagnant à la radio **CHGA-FM** ou dans le journal **La Gatineau**.

Si vous avez le numéro gagnant, rapportez-le à la Brasserie la **Table Ronde** le vendredi ou samedi et méritez un souper **Aux Grills de la Brasserie** d'une valeur de 50 \$.

Numéro gagnant cette semaine : **#167**

ROLLAND PAQUETTE
Gagnant semaine du 26 mars 04

DIMANCHE SOIR

Venez souper et obtenez un déjeuner gratuit !

LUNDI SOIR

Hot hamburger avec frites **5.50\$**

MARDI SOIR

Spaghetti **3.25\$**

MERCREDI SOIR

Poulet pané, 2 pilons, 3 ailes avec frites **6.95\$**

JEUDI SOIR

Ailes de poulet **35¢**

VENDREDI & SAMEDI

Chansonnier avec danse
AUCUN FRAIS D'ENTRÉE

RESTO BAR LA TABLE RONDE

TÉL.: 449-4652 304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

MAISONS À VENDRE

Maison située au centre du village de Messines, terrain de 90' x 400', 1,5 étage, 3 chambres à coucher, près de tous les services. Occasion d'affaires. Faut vendre. Prix 85 000 \$ négociable. Pour inf. : (819) 441-7648 ou (819) 427-8596.

Maison située sur le chemin Guertin, Messines, grand terrain, entrée asphaltée, 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, intéressé seulement. Pour inf. : 449-4909.

Bloc 4 appartements, centre de Maniwaki. Revenus de 1,425\$ par mois. Demande 80,000\$. Info : 465-2652.

Maison située au Lac Cayamant, 1 acre, 3 chambres, possibilité de 4 chambres, 32' x 28', 55,000\$. Info : 463-4150, après 19h.

Maison avec garage, 982 Route 105, commercial, résidentiel, Gracefield. Danford Lake, maison sur 25 acres à 286 Caywood. Info : 819-422-1785.

Maison située au 433 rue de la Montagne, avec garage isolé 22'x22'. Visite sur rendez-vous. Info: 449-6517 ou radio-téléphone : 449-4312 Bip 09.

Maison située à Bois-Franc, 4 chambres à coucher, chauffage au bois et à l'huile, avec garage, grand terrain, 50 000\$. Info : 449-7218.

CHALETS À VENDRE

Lac Blue Sea, chalet 4 saisons, 2 chambres, sous-sol fini, beaucoup de boiseries, terrain de plus d'un acre, plage sablonneuse. 129,900\$. Info : 819-772-4401, week-end : 819-465-1384.

Chalet au lac Baskatong, 4 saisons, 2 chambres à coucher, 25'x30', remise, terrain 19,950 p.c., 40,000\$. Situé sur chemin Baskatong, zone villégiature, 2 km de la Pointe à David. Info : 819-438-2637 ou 441-0049.

COMMERCE À VENDRE

Érabièrre à vendre, située au lac Quinn. Info: 449-5830.

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisé ou non boisé, 200X200 et plus, info. : 449-3157 après 17 h.

Terrain de 2 acres, situé à Blue Sea, sur chemin Lac des Iles. Info : 819-463-1926.

152 acres à Bouchette près du lac 31 milles, bois mature coupé, bon pour chasse au chevreuil et petits gibiers et autres. Info : 441-3823 après 18h.

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Taureaux Charolais pure race, animaux de l'année et animaux de 2 ans. Avec papiers bleus (attestation du Québec). Cedarview Charolais, 819j-459-2584.

Jument canadienne Percheron, 5 ans, environ 1400 lbs, domptée à la selle et attelage. Info : 819-623-1381.

ROULOTTES À VENDRE

Roulotte de chantier 50 x 10 avec cuisine commerciale complète et équipement, système de feu, air climatisé, friteuse, poêle, etc. et plusieurs équipements. Pour inf. : (819) 568-2090.

DIVERS À VENDRE

KX80 1982 750\$. Pelle VTT neuve 310\$. Hors-bord 2 h.p. OMC 425\$. 9.9 h.p. 4 temps 1996 1200\$. Élan 2 cylindres 1979 700\$. Remorque 5'x8' roues 12, 525\$. Info : 449-1881.



Section Affaires

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
La nuit: 449-5674

Les Constructions LANGEVIN & FRÈRES
Entrepreneurs généraux
Construction et rénovation
Commerciale - Industrielle - Domiciliaire - Chalet
LICENCE RBQ : 2372-1186-20
Tél.: 449-5329 • 438-2643 (449-2986 Gilles)
214, Champagne, Maniwaki Fax: 441-0394

PHILVITE TRANSPORT
PROP. PHIL PAYETTE
TÉL.: (819) 449-0745
FAX: (819) 441-1512
MANIWAKI-HULL
GATINEAU-OTTAWA
BUCKINGHAM

VOS TAPIS ONT BESOIN D'ÊTRE RAFFRAÎCHIS
NETTOYAGE TAPIS CLAUDE LAROCQUE
NETTOYAGE TAPIS - MEUBLES
266, Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2C1
Tél.: (819) 441-2961 Cell.: (819) 441-8218
SERVICE DE NETTOYAGE D'ÉDIFICES COMMERCIAUX

Les couvreurs ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2958 • 467-2849
Sans frais : 1-888-2849

McCONNERY Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé
Multi-Prêts Tél.: (819) 623-3261
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
France Blouin, Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire
Cell.: 450 712-4906 fblouin@multi-prets.com
Taux en date du 4 mars 04:
5 ans Bancaire: 5,8% MPH: 4,40%
SERVICE GRATUIT
*Taux sujet à changement sans préavis, certaines conditions s'appliquent.
Transfert - Achat - Renouvellement

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

DÉMÉNAGEMENT
Lucille Lyrette
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Tél.: rés. : (819) 441-2878
Cell.: (819) 441-6678
96, rue L'Heureux, Maniwaki (Québec) J9E 1A4

allo EAU DE GAMME Labrador
VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU
Pour ceux qui ont la soif de vivre
Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki
Pour informations : Maurice Richard
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4 **449-6047**

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Délage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT maniwaki STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile liée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 465-6452
Pierre Guertin Représentant

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: 1 (613) 786-4391

ice de «backoe» • Dénéigement
assement • Champs d'épuration
Marteau hydraulique • Fourche
Licence R.B.Q. : 3129-3913-13
EXCAVATION M. AUMONT INC.
OPÉRATEUR D'EXPÉRIENCE
(613) 725-7795 / (819) 449-3781
68, ch. Rivière Gatineau, Délage (Québec) J9E 3A6
140, rue Charbonneau, Gatineau (Québec) J8R 3J8

Transport Branchaud
49, Route 105 Nord
Maniwaki (Québec)
J9E 3A9
Tél.: 1-819-449-6222
1-866-449-6222
MONTRÉAL TORONTO
QUÉBEC OTTAWA

• ZENITH • SHARP
• SAMSUNG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE STAR CHOICE
Électromax Enr.
138A, Route 105
Egan-Sud (Québec) J9E 3A9
L'Électronique au maximum
Démarréur à distance
AUTO-START
François Moreau Propriétaire
(819) 441-2002
electromax@ireseau.com

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
17h**

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Info : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

Sable, gravier, terre et remplissage. Info : 449-3560.

Gros mobilier de bureau en bois massif, vert forêt, + une grande armoire valeur de 2500\$, prix demandé 800\$. Info : 441-3225.

Attention ! Le Centre économique est déménagé au 216 Commerciale à Maniwaki. En plus de nos appareils ménagers, nous vendons et achetons maintenant des meubles neufs et usagés tels que sofas, ensembles de cuisine et plus. Info : 441-1203.

Grande table blanche de 8' de long x 3 pieds de large, dessus en arborite et merisier sélect, très, très solide. Info : 441-3595.

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info : 449-2083, demandez Marc.

Moteur Khoeler, 15 forces, à gaz, comme neuf, 700 heures d'utilisation, demande 1000\$. Info : 463-3663.

Inventaire de pin, environ 15 000 pieds, planches toutes grandeurs. Info : 463-3663.

Ensemble salle à dîner, buffet en mélamine, table et 4 chaises. Info : 449-1074.

Débusqueuse John Deere 440A, en très bonne condition. 25,000\$. Info : 449-2007.

Plancher de bois franc, non vernis, à liquider, directement du fabricant, à Grand-Remous, cerisier milan 2,75\$ du pied carré. Autres essences et moulures disponibles. Info : 438-1354, Gilles.

Tente-roulotte Dutchman 1999, avec cuisinette, pour 8 personnes, très bonne condition, tout équipée, 7500\$. Info : après 16h, 449-4923.

Équipement complet bar laitier, valeur 55,000\$. Demande 18,700\$. Aussi équipement de restaurant et bar. Info : 819-623-1556.

À BAS PRIX - LIQUIDATION. Lampadaires - 6'+ lanterne de 39,95\$ et . Plafonniers à partir de 5\$. Grand choix : luminaires, lampes, lampadaires. Tout pour résidentiel et commercial. Mercredi au dimanche 10h à 5h. 271 Route 105, Kazabazua, Qc. (Intersection Lac Ste-Marie.)

Tables de billard à louer ou à vendre, commerciales et résidentielles. Info : 449-0043.

Système de son Audiobahn, 2 subwoofers 12", 2 amplis, farade, fillage neuf et garantie. Valeur 4400\$, laisse à 3000\$. Info : 449-5816 après 16h.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT. Articles de tous genres : unité murale, tables de salon, lit et bureau d'enfant, balayeuse, cadres, réfrigérateur, cuisinière et beaucoup plus. Info : 449-5959.

Équipement de garage ; compresseur, balanceur de roues, « lift » de garage, etc. Honda 250 2x4 1986, demande 1000\$. Info : 449-7489.

Campeur pour 6 personnes. Aspirateur. Scie mécanique Husqvarna. Info : 449-2841.

Foin, balles rondes 4'x5', bonne qualité. Info : 449-5081.

Auvent pour galerie 18'x16', tout équipé, avec moustiquaires, prix à discuter. Info : 463-3705.

Toile en cuir pour boîte de camion 8 pieds. Suzuki Quad Racer 250, 1988, comme neuf. 4 pneus Kelly Charger : avant, 235-70-R15, arrière 275-60-R15 (pneu large). Roulé en été seulement. Info : 449-2448.

Sofa-lit queen. 2 fenêtres 45" x 30". Info : 465-2190.

VÉHICULES À VENDRE

Chrysler Intrepid 1998 en bonne condition et très propre, motocyclette Yamaha 1997, 600cc. Pour inf.: 449-3349.

Camion 1998 Ford F150, 4 x 4, V8, 4.6 litres, triton, 78 000 km, boîte courte, « cab » régulier, air climatisé, très propre, 16 500 \$. Pour inf. : Hull (819) 773-9944.

Acura 1999, 1.6 Premium, tout équipé, intérieur cuir, toit ouvrant, 65,000 km. 15,900\$. Info : 449-0566 demandez Guy.

Venture 1998, en bonne condition, 80,000 km. Info : 449-5335 après 17h.

Toyota 4x4, 1986, 1250\$. Info : 449-7489.

Plymouth 1986, 150,000 km, bonne condition. 600\$, non négociable. Info : 463-1790.

Camion GMC 4x4, 1991. Moteur 305, manuelle, 163,000 km, bonne condition. 6500\$, négociable. Info : 463-4398.

Auto accidentée Buick Regal 93, carrosserie abîmée mais moteur et transmission intacts, beaucoup de pièces neuves, le tout pas cher. Aussi recherche 4 roues de 15 pouces pour Gran Caravan 1992. Info : 441-0515.

Géo Métro 1994, avec pièces neuves, pompe à eau, radiateur, pneus, pompe à gaz. Géo Métro 1990 pour pièces avec transmission manuelle, radiateur 450\$ pour les 2 véhicules. 4 roues Suzuki 125 c.c., 400\$. Remorque pour VTT avec tandem (4 roues) 400\$. Info : 449-6526.

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige Bombardier Mach I 1992, 2 moteurs, 3 systèmes d'échappement. Demande 2300\$ pour le tout ou vendrais séparément. Info : 449-8833.

Roulotte Hornet 1999, 32 pieds, extension double, salon, cuisine, air climatisé, auvent, en excellente condition, comme neuf, 17,000\$. Info : 449-3759.

Ponton 2000, Princecraft, 20 pieds. Vantage 20ST, 50 h.p., Mercury 4 temps, 15,000\$ négociable. Info : 449-7907.

Moto de route Suzuki, 2002, modèle Katana 750. 20,000 km. 6800\$ négociable. Info : 449-5311.

Suzuki, Samurai 1987, bonne condition. Bodylift 6", pneus 33", prix à discuter. Info : 463-4001.

Bateau fibre de verre équipé, 60 forces Mercury, 1 remorque 2500\$ pour les 3 items. Bateau 14' Fisherman avec 15 forces Johnson 1992, 2200\$. Info : 449-7489.

Moto Honda Shadow 750 2001, 4700 km, 50/50, sacoches et plus, 6900\$. Infos : jour 449-4278 demandez Robert, soir 449-1640.

Bateau Legend 16', moteur Mercury 60 forces, avec toit, tout équipé. Roulotte 15' parfait pour chasse et pêche, 800\$. Info : 449-1773, cell. 441-7092.



Nos véhicules contiennent plusieurs agents de conservation.

- **Inspection en 150 points**
Une inspection rigoureuse pare-chocs à pare-chocs vous assure que nos véhicules sont en excellente condition et que les pièces défectueuses ont été réparées ou remplacées.
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

optimum.gmcanada.com

Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, visitez optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483.



AVIS PUBLIC



La gestion des forêts publiques de l'Outaouais
Votre opinion compte !



Présentation du plan quinquennal d'aménagement forestier

Vous êtes invités à consulter le plan quinquennal d'aménagement forestier pour le territoire public de l'aire commune 73-01 localisée dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau, la MRC Pontiac et la MRC Vallée-de-l'Or. Le plan quinquennal est soumis au ministère des Ressources naturelles par les compagnies forestières autorisées à s'approvisionner dans les forêts publiques de l'aire commune.

Le plan présente les activités d'aménagement qui seront réalisées au cours de la période 2000-2005 soit : les traitements sylvicoles, les superficies aménagées, la localisation des coupes ainsi que les volumes de bois qu'il sera possible de récolter annuellement.

Cette période d'information et de consultation se tiendra du 5 avril au 21 mai 2004.



Vous pourrez consulter le plan d'aménagement forestier, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8 h30 à 12 h et de 13 h à 16 h30, à l'endroit suivant :

Ministère des Ressources naturelles
Unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga
266, rue Notre-Dame, bureau 335
Maniwaki (Québec) J9E 2J8

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le (819) 449-3333

Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit, AU PLUS TARD LE 26 avril 2004 (date limite de 20 jours), expliquant vos préoccupations. Cette demande doit être envoyée au responsable de la confection du plan :

Jim Routier, ing.f.
Mandataire de coordination pour l'aire commune 073-01
Demers Gobeil Mercier et associés inc.
67, rue Ste-Élizabeth
Longueuil (Québec)
J4H 1J3
Tél : 1-450 646-3973
Fax : 1-450 646-1147

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
17h**

Bateau Champion, année 2001, 16.5 pi. Modèle 505 Allante, avec un moteur Mercury 115 forces, année 1999, modèle 115 EL PRO et la remorque modèle EZ 190B, année 2001. Info : demandez Francine, 1-819-449-6470.

1991 Polaris 6x6, 900\$ non négociable, ou échangerais pour tracteur à gazon. Info : 449-8194, laissez le message.

Roulotte de camping Taurus 24', 1977, bonne condition. Info : 449-6556.

MAISONS, APPARTEMENTS À LOUER

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Cherche jeune personne propre et calme pour partager grande maison au centre-ville, salon pour fumeur, 300\$/mois. Info : 441-1247.

Logis 1 chambre à coucher situé au centre de Gracefield. Pour informations: 463-2434.

Chambre à louer. Pour in-formations: 449-7011.

Chambre et pension pour retraité, salle de bain privée dans chacune des chambres, visitez au 258 chemin Cayamant ou informations : 463-2331 ou 463-2431.

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Chambre près de l'hôpital, fraîchement rénovée, 70 \$/sem, stationnement inclus, 449-5226.

Chambres pour personnes âgées, non fumeurs, nourri, blanchi, aide au bain, distribution de médicaments, soins complets, pas d'escalier, situé près de l'église Assomption. Info : 449-5399, Bernise.

Joli grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, avec prise laveuse/sècheuse, satellite de base, déneigement et tonte de gazon inclus, 375 \$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Disponible le 1er juin. Pour inf., communiquez avec Joël au 449-0627 ou Conrad au 449-4320.

Hébergement : idéal pour couples ou personnes autonomes, à quelques petites minutes de Maniwaki, secteur Déléage. Grande propriété paisible, services offerts, salon pour fumeurs. Info : 441-2761.

Bachelor tout équipé, du lundi au vendredi, idéal pour travailleur, 25 \$ par jour. Info : 449-6885.

Logement 4 1/2 pièces, dans un sous-sol, centre-ville de Maniwaki, idéal pour personnes âgées ou jeune couple sans enfants, pas d'animaux. Info : 449-5668.

Maison de ville à louer, au 56, rue Gendron, Maniwaki. 2 étages, 3 chambres à coucher, de construction récente, patio et grand terrain boisé. Bail de 615\$ par mois (pas chauffé ni éclairé). Inclut l'entretien du gazon. Disponible le 1er juin prochain. Info : 449-2779.

Chambres et pension pour travailleurs situées à Grand-Remous, endroit tranquille et privé. Info : 438-1006, après 16h.

Chalet à louer, de mai à septembre 2004, au lac Grenon à Messines, chauffé, éclairé, 3 chambres, cuisine, salon, chambre de rangement, stationnement privé, 2000\$ pour la saison. Info : 465-2459.

Logis 1 chambre, situé 147B boul. Desjardins, 325\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 449-4231.

Logis 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, situé sur la rue Masebo, Egan Sud. Libre immédiatement. Logis 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, à Egan Sud. Info : 449-1180.

Cherche jeune personne propre et calme pour partager grande maison au centre-ville, salon pour fumeur, 300\$/mois. Info : 441-1247.



VILLE DE MANIWAKI OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Maniwaki, située dans une agglomération urbaine de 10 000 habitants et desservant 4 500 citoyens, est le centre administratif le plus important de la Vallée de la Gatineau en Outaouais. Elle est à la recherche de trois (3) personnes dynamiques pour combler les postes de «Journalier temporaire aux travaux publics».

JOURNALIER TEMPORAIRE AUX TRAVAUX PUBLICS (3 postes)

(Période de travail : environ 5 mois, de mai à septembre)

Nature générale du travail

La personne titulaire du poste accomplit seule ou en équipe divers travaux routiniers ou semi-routiniers ayant trait à l'entretien, à la réfection et à la construction des infrastructures municipales.

Énoncé général des tâches

- Utilisation des divers équipements légers et portatifs tels que marteau pneumatique, vibreur, compresseur, tracteur, dégeleuse à ponceaux, tondeuse à gazon motorisée et automotrice avec siège ou tout autre équipement similaire ;
- Installe et entretient les panneaux de signalisation ;
- Fait la réparation des trous dans les chemins municipaux ;
- Débouche, vidange, inspecte et lave les puisards de rues, les regards et conduits d'égouts pluvieux et sanitaires ;
- Exécute des travaux simples de peinture sur les équipements municipaux tels que : bornes-fontaines, équipements de jeux et de parc, clôtures et autres équipements similaires ;
- La réparation hivernale et estivale des édifices municipaux ;
- Construction ou réfection de clôtures ;
- Préparation et installation des pièces d'équipement sur les véhicules en prévision du déneigement et de l'épandage d'abrasifs sur les chemins ;
- Préparation et installation des pièces d'équipements sur les véhicules en prévision de la période estivale (été) ;
- Complète, s'il y a lieu, les formulaires requis dans l'exercice de ses fonctions et s'assure du bon état et de l'entretien de l'outillage utilisé ;
- Effectue toutes autres tâches connexes demandées par son supérieur immédiat.

Qualifications requises

- Détenir un permis de conduire de classe 3 ;
- Détenir un diplôme de secondaire V ;
- Subir avec succès un examen médical complet par le médecin désigné par l'employeur ;
- Expérience dans l'entretien des réseaux d'aqueduc, d'égouts, de travaux de construction routière et pose d'asphalte serait un atout ;
- Expérience comme opérateur de machinerie lourde serait un atout.

Caractéristiques de l'emploi

- Doit être capable de travailler dans les conditions ambiantes suivantes : température variable (intérieur et extérieur), endroits bruyants, endroits poussiéreux, travailleur en hauteur (échelle, escabeau) ;
- Doit maintenir de bonnes relations avec le public ;
- Doit être capable de pratiquer les activités physiques suivantes: manipulation d'outils, susceptible de soulever et porter des charges, travail qui nécessite des positions diverses (accroupi, penché).

Le salaire sera établi selon la politique de la convention collective en vigueur. Les candidats(es) répondant aux exigences du poste et désireux(es) d'y soumettre leur candidature sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae avant le jeudi 15 avril 2004, à 16h30.

Marie-Claude Bourdon, adjointe administrative
Ville de Maniwaki
186, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec) J9E 1Z9
Courriel : mcbourdon@ville.maniwaki.qc.ca

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la corporation «**BRUNO ROBITAILLE INC.**» demandera à l'Inspecteur général des institutions financières de se dissoudre.

Signé à Maniwaki, le 2 avril 2004.

BRUNO ROBITAILLE, président

Bâtir toujours plus

SUPERVISEUR, MÉCANIQUE

Louisiana-Pacific, chef de file dans la conception, la fabrication et la fourniture de produits destinés à l'industrie de la construction canadienne et américaine exploite plusieurs usines au Québec dont une à Bois-Franc (Maniwaki). Cette usine moderne fabrique quelques 50,000 panneaux à lamelles orientées par jour selon un procédé faisant appel à des technologies de pointe.

RAISON D'ÊTRE DU POSTE

S'assurer que les équipements et les systèmes mécaniques soient en bon état de fonctionnement en assumant la responsabilité de supervision d'une équipe de mécaniciens

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS :

1. S'assurer que les équipements, les installations, les outils, les méthodes de travail et les pratiques en vigueur dans son unité sont efficaces et sécuritaires
2. S'assurer que les mécaniciens effectuent leurs tâches dans le respect de l'environnement et que les équipements reliés à l'environnement opèrent de façon optimale.
3. S'assurer que le rendement, la satisfaction et la productivité des employés sous sa responsabilité s'améliorent de façon continue et soutenue.
4. S'assurer que les bris et les besoins de réparation soient diagnostiqués et effectivement résolus à l'intérieur de délais les plus courts possibles et selon les règles de l'art et tels que documentés dans les SOP
5. S'assurer que le programme d'entretien préventif des systèmes mécaniques est en place et pleinement fonctionnel
6. Appliquer les principes et les approches d'amélioration continue
7. Réaliser les fonctions administratives requises par sa fonction avec efficacité et dans le respect des politiques, des systèmes et des procédures de l'entreprise.

Vous avez une expérience pertinente, acquise dans un contexte manufacturier, de préférence dans l'industrie du bois, et une formation en mécanique industrielle, soit un DEC (diplôme d'études collégiales) ou un DEP. Vous avez démontré vos habiletés de leader et de meneur d'hommes. Vous êtes familier avec les outils informatiques. Pouvoir transiger avec d'autres personnes de langue anglaise serait un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae, lequel sera traité équitablement et confidentiellement à : Louisiana-Pacific Canada Ltd. Division du Québec - Maniwaki, 1012, chemin du Parc industriel, Bois-Franc, Québec, J9E 3A9, M. Jean Desautels, Directeur des ressources humaines, ou par courriel à : jean.desautels@lpcorp.com Tel: 819-449-7030 poste 225; Téléc.: 819-449-1262

SANS NOS GENS, NOTRE SUCCÈS NE SAURAIT SE CONSTRUIRE

Nous souscrivons au principe de
l'équité en matière d'emploi



www.lpcorp.com

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
17h**

Appartement 2 chambres, agréablement meublé et décoré. Tout yest, même les ustensiles de cuisine. À louer à la journée, à la semaine ou au mois. Idéal pour professionnels ou travailleurs. Info : 441-3113.

Demi sous-sol 2 chambres à coucher, chauffé éclairé, à 10 minutes du centre-ville. Info : 449-5509.

Deux étudiantes recherchent co-locataire (gars/fille) pour partager logement 3 chambres en face du Cegep de Hull. Environ 280\$ par mois, chauffé + téléphone. Disponible le 1er juin. Info : Mélissa, 819-449-5913 ou 819-623-6545.

Appartement 4 1/2 pièces, près du centre-ville de Maniwaki, 450\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 449-4140.

Maison située à Maniwaki, 1 chambre, pas chauffée ni éclairée, 425\$ par mois. Info : 441-8264.

Maison située 192 rue Chénier, 2 minutes du centre-ville, 2 chambres, 2 salles de bain complète, entrée asphaltée, grande remise avec abri d'auto, libre le 1er mars, 450\$ par mois, pas chauffée ni éclairée. Info : jour 449-1656, soir 449-2985.

Logement 1 chambre à coucher, secteur tranquille, Comeauville, pour personne seule. Laveuse, sècheuse inclus. Chauffé, éclairé. Dans un sous-sol bien éclairé. Info : Serge ou Nadia, 441-0580 le soir, 449-1497 le jour.

Appartement 4 1/2 pièces sur la rue L'Heureux, très propre, 395\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 441-6771.

Appartement 2 chambres, situé dans Maniwaki, 400\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Salle de lavage. Libre le 1er mai. Info : 449-7929 le soir, 449-4744 le jour.

Petite maison située au 429 Ste-Anne, 3 chambres, 425\$ par mois, non chauffée ni éclairée, animaux non admis. Info : 449-7218.

Appartement 3 chambres, situé à Maniwaki, 520\$ par mois, chauffé et éclairé, libre le 1er mai. Info : 449-6606, demander Yvon.

Logis 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, très propre, situé au 320 Notre-Dame, 430\$ par mois. Libre le 1er juin. Info : 441-0526.

Garçonnère située au centre-ville de Maniwaki, poêle et réfrigérateur fournis. Info : 449-3200.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Belle salle de réception, 60 personnes et plus, salle et musiciens gratuits. Brasserie, 449-4652.

Local commercial à louer, idéal pour professionnel de la santé. Situé sur le boulevard Desjardins. Info : 465-5241.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial 1 000 pieds carrés à louer situé au 137, boul. Desjardins, Maniwaki.
Pour inf. : **449-5319**, demandez François Langevin.

PAVILLON CABONGA

Recherche cuisinier(ère)

pour travail début mai à mi-septembre.

Envoyer votre C.V. à :
Pavillon Cabonga
C.P. 398
Maniwaki
J9E 3G9
ou appelez au 449-2481

OFFRE D'EMPLOI

MÉCANICIEN
2 temps - 4 temps
Minimum 3 ans d'expérience



Anatole Gagnon & Fils inc.

364, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: 449-4000

LA MAISON HALTE-FEMMES

(maison d'aide et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants ainsi que pour les femmes en difficulté).

RECHERCHE DES :

INTERVENANTES

Les candidates recherchées doivent :

- Femme d'âge mûre
- Avoir de l'empathie pour le problème
- Être disponible à travailler le jour, le soir, la nuit et les fins de semaines
- Être bilingue (français et anglais)
- Posséder les habiletés nécessaires au travail d'équipe
- Adhérer aux valeurs et objectifs de la Maison
- Posséder un véhicule et un permis de conduire valide
- Être prête à fournir un certificat de bonne conduite (absence de dossier criminel)

Salaire : 10,00 \$ l'heure

Faire parvenir votre C.V. à :

Halte-Femmes de la Haute-Gatineau
209, Principale Sud
Maniwaki (Québec) J9E 2A3
Ou par télécopieur : (819) 449-4876

Espace à bureaux ou boutique situé au centre-ville à Maniwaki, rue Commerciale et l'autre en face du McDonald's, prix défiant toute compétition, chauffage à l'électricité inclus, libres immédiatement. Pour inf.: 449-1656 le jour ou 449-2985 le soir, demandez Raynald.

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. Info : 819-465-2030 ou sans frais, 1-877-901-2030.

OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Pour inf.: 449-2538.

MAISON À VENDRE HOUSE FOR SALE



30 CH. LAC BOILEAU, MESSINES
Maison 24.5'x40.25' avec garage 16'x24', avec terrain de 127 455 pi. ca. Secteur tranquille, près du club de golf.

Info: (819) 449-1701

Pour un mariage, graduation, etc. Vous désirez une création exceptionnelle, je confectionne et loue des vêtements. J'ai des complets pour hommes, robes de soirée, ensembles de baptême, robes de première communion, bouquetières et dames d'honneur. Certains vêtements son influencés de l'époque médiévale et autres. J'ai aussi des vêtements pour vos soirées costumées. Location création Loufo, 463-4157; courriel : loufo.com

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

À VENDRE



DOMAINE SUR LE LAC BLUE SEA À MESSINES

Terrain de 46 600 p.c., maison 2 étages, 2 garages, 4 ch. à c., 2 salons, 2 foyers, bibliothèque, 2 salles à manger, salle de billard, planchers en bois franc et céramique, terrain aménagé, mise à l'eau en béton, grande plage sablonneuse, beaucoup d'extra, sans agent. 249 000 \$.

Faut voir pour le croire !

Info : (819) 449-5763 / 465-1531



OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA GATINEAU

APPEL D'OFFRES VÉRIFICATEUR COMPTABLE

L'Office des producteurs de bois de la Gatineau est à la recherche d'un vérificateur comptable afin de produire ses états financiers pour une période de trois (3) ans : 2004, 2005 et 2006. La date limite pour la remise des soumissions au bureau de l'Office est le 16 avril 2004 à 16h. L'Office se réserve le droit de refuser toutes les soumissions reçues, même la plus basse.

Les soumissions devront communiquer avec le directeur général de l'Office pour obtenir les instructions et devis aux soumissionnaires.

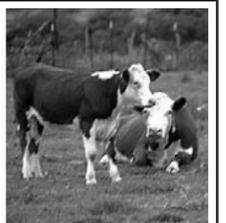
M. Mario Couture
Office des producteurs de bois de la Gatineau
276, Principale Sud
Maniwaki (Québec) J9E 2A6
Tél.: (819) 449-6649 Fax : (819) 449-7082

ENCAN SPÉCIAL DE VACHES À BOEUF

SAMEDI LE 10 AVRIL 2004

À 10H30 A.M.

Chez Leo's Livestock Exchange Ltd
Greely, Ontario, Route 31, Sud d'Ottawa



**75 VACHES DÉJÀ ENREGISTRÉES,
APPELÉZ POUR RÉSERVER VOTRE PLACE !**

1. Troupeau de 13 vaches croisées (6 avec veaux) servi Red Angus
2. Troupeau de 14 vaches Limousin et Simmental croisées servi Charolais, 8 ou 9 avec veaux.
3. Troupeau de 5 vaches Charolais servi Charolais Pure Sang.
4. AUTRES - vaches Charolais servi Charolais - 1 taureau Charolais - vaches Limousin servi Limousin - 1 taureau Pure Race (Full Blood) 1,5 an (pas de papier)

NOUVEAU ! Encan spécial de veaux samedi le 17 avril 2004

INFORMATION : (613) 821-2634

Robert, Richard, Denis.

Les p'tites annonces

Scierie mobile disponible pour faire la coupe de vos billots aussi pin et cèdre à vendre. Pour inf.: 463-3663.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

Garderie à 7\$. Éducatrice reconnue. 1 place disponible. Contacter Lise, 449-4344.

Garderie privée située à Délage, places disponibles, à partir d'un an jusqu'à l'âge scolaire. Éducatrice avec expérience et formation. Bienvenue chez Anne. Info : 449-2007.

Disponible pour rapports d'impôts, avec expérience et prix compétitifs. Info : 449-5668.

Nouvelle garderie privée à Délage, dans un secteur tranquille. Vous y retrouverez jeux éducatifs et repas équilibrés pour vos tout petits. 3 places disponibles pour enfants de 1 an à 4 ans. Horaire flexible. Suivi et inspection du CLD. Reçu disponible pour rapport d'impôts. Pour de plus amples informations, contacter Manon, 449-1978.

Réparation de gypse + peinture. 9 ans d'expérience. Pour un travail garanti et de qualité. Contactez-nous. 465-3041 ou 449-6202.

RAPPORTS D'IMPÔTS. Pour un service rapide, compétent et à très bon prix. Appelez Aurel Morin au 449-1522.

Service de gardiennage à domicile pour enfants, disponible de jour ou de soir. Info : 441-0608.

BOWATER

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Bowater Produits forestiers du Canada inc. demande des soumissions pour le déchargement, l'empilement et le rapprochement de bois tronçonné et en longueur à son usine située au 200, chemin de Montcerf dans le Parc industriel, commençant le 16 mai 2004 et ce pour une durée de 5 ans.

Les devis seront disponibles à la réception de Bowater Produits forestiers du Canada inc., du 5 au 9 avril 2004 inclusivement.

GÉRARD HUBERT AUTOMOBILE

OFFRE D'EMPLOI

Recherche PRÉPOSÉ AUX RÉCLAMATIONS

Bilinguisme requis. Bonne connaissance de l'informatique. Connaissance de la mécanique, poids légers et poids lourds.

Faites parvenir votre C.V. à :

Gerry Hubert
Gérard Hubert Auto
241, boul. Desjardins,
Maniwaki (Québec) J9E 2E3
Fax: (819) 449-6217
Courriel : ghubert@hubertauto.com

Scierie mobile D.A. Richard, disponible pour faire la coupe de vos billes de bois. Info : 449-2007.

Garderais des enfants de tous âges, temps plein ou partiel. Jeux éducatifs et repas équilibré, à 4 km de la 117, Route 117. Info : Maryse, 441-0482.

OFFRES D'EMPLOIS

Recherche représentants(es) temps partiel ou complet, possibilité de 500\$ à 1000\$ par semaine. Info : 449-2835.

Recherche «bus-girl» et laveuse de vaisselle pour travailler à Low. Info : 819-422-3413.

Bonnet Rouge Rafting est à la recherche de personnes intéressées à suivre une formation de guide de rafting sur la rivière Gatineau. Info : 449-3360.

RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Homme de 39 ans recherche une femme de 30 ans et plus, célibataire, but sérieux. Me contacter au 819-441-0119.

À la recherche d'une fendeuse à bois. Info : 449-1656 ou 449-2985.

Recherche terrain boisé ou chalet, bord d'un lac, pas d'agent. Info : 449-1563.

Recherche terre à bois mature pour fin de chasse, de 50 à 1000 acres, payé comptant. Info : 449-1270, demandez Denis.

DIVERS

Chiffons «miraculeux». Le vrai de vrai! Vous le mouillez à l'eau chaude, vous le tordez, vous le secouez et vous faites simplement essuyer vos vitres, miroirs, écrans de télé, etc. Aucun détergent. Pas de Windex et tout brille en un tour de main. Vous épargnez du temps et de l'argent. Plus de 1 500 familles dans la région en profitent et tous et toutes sont plus que satisfaits. Pas une seule personne ne regrette son achat. Quel beau cadeau à offrir. Attention! Le chiffon Trend ne se vend pas dans les magasins. Appelez la représentante pour la région. Georgette Grondin (819) 449-2228. Informez-vous également sur le chiffon «tout usage» aussi miraculeux.

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082

155, rue Principale Nord Maniwaki (Québec) J9E 2B7 Fax : 449-7669 coopfunerairebrunet@iresseau.com

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE. Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

Y.D.

Nécrologie

MME GERTRUDE BÉNARD ALIE :

De Montcerf est décédée le 2 AVRIL 2004 au C.H.V.O. de Hull, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de Raymond Alie, la fille de feu Noëlla et Ferdinand Bénard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Marylène) de Gatineau, Michel (Sylvie) de Gatineau, Sylvain (Nicole) de Maniwaki, Adèle (Jacques) de Gatineau et Mario de Grand-Remous; 17 petits-enfants, 1 arrière-petite-fille, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Elle fut précédée par sa fille Nicole (André), ses frères Rolland (feu Rita) et Rosario et sa soeur Rhéa (feu Albert). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux eut lieu le lundi 29 mars 2004 à 11h en l'église Ste-Philomène de Montcerf, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société d'arthrite seraient appréciés.



M. STÉPHANE ROCHON:

De Gatineau est décédé le 2 AVRIL 2004 au CHVO de Hull, à l'âge de 34 ans. Il laisse dans le deuil ses parents adorés Gérald Rochon et Claudette Carpentier de Gatineau, son frère Philippe (Fit), ses soeurs: Lucette (Jean Larose), Gillaine (Sylvain Parenteau), Suzie (Richard Bélec) et Isabelle (Denis Dumont), ses neveux et nièces Maxime, Caroline, Anabelle, Christian, Alexandre, Jean-Philippe, Karine et Elisabeth, ainsi que plusieurs cousins, cousines, oncles, tantes, ses amis(es) de la résidence; Chantal, Julie, Marie-Hélène, Ginette et Manon. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 46, St-Joseph, Gracefield. Le service religieux eut lieu le mardi 30 mars à 11h en l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation Jardin Eden, a/s Pierrette Bastien, 79, de Troyes, Gatineau, QC J8T 6E3, seraient appréciés. Un merci spécial au chef de service Lorraine Laroche, aux infirmières Sylvie et Mylène, aux éducateurs Solange, May (Miou Miou), Christine, Claudine, Roxanne, Jacinthe, Patrick et Luc.

M. PHILIPPE ROY :

Est décédé à Montréal, le mardi 16 mars 2004, à l'âge de 59 ans et 9 mois. Il fut précédé par ses parents Alberte Vaillancourt et Olivier Z. Roy (Albina Cousineau en deuxième nocces). Il laisse dans le deuil son frère Yves (Denise Demers et ses enfants), ses tantes, ses cousins,

Maison Funéraire McConnery
449-2626
206, Cartier Maniwaki

Remerciements
C'était le 29 janvier 2004 et elle fermait les yeux...

GABY (GAUTHIER) ALIE

Des gestes, des mots, des fleurs de la compassion, de la tendresse, de l'amour et de l'amitié vous lui avez témoigné. Votre appui et votre support nous sont encore très précieux.
Au nom des siens!
MERCI XX

cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier, Maniwaki. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le vendredi 2 avril 2004 à la maison funéraire à compter de midi, suivi du service religieux à 14h en l'église Assomption de Maniwaki et de l'inhumation au cimetière paroissial. Un don à l'organisme de charité de votre choix serait apprécié.

LA FAMILLE LARIVIÈRE a le regret de vous annoncer le décès de M. CHARLES (CHARLOT) LARIVIÈRE de Bouchette, décédé le 30 mars 2004 au C.S.V.G., à l'âge de 60 ans. Il était le fils de feu Gabriel Larivière et de feu Béatrice Boisvenue (Théophile Larivière en deuxième nocces). Il laisse dans le deuil son épouse



Florentine Larivière, ses enfants, Nathalie de Hull, Annie (Normand Lefebvre) de Messines, Lyne (Denis Maheux) de Hull et Éric (Cathy Marinier) de Bouchette; 5 petits-enfants adorés, Dany, Karl, Simon, Kevin et Kim, ses frères et soeurs: Marie-Jeanne (feu Aimé D'Aoust, André Monast en deuxième nocces) de Bouchette, Aurèle (Lucille Tremblay) de Bouchette, Jeanne-D'Arc (Robert Lefebvre) de St-Eustache, Noël (Gisèle Major) de Bouchette, Robert (Florida Tremblay) de Bouchette, Emérencienne (feu Réjean Lafrance) de Hull, François de Bouchette et Monique (Pierre Lafrenière) de Maniwaki, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux eut lieu le jeudi 1er avril à 11h en l'église St-Gabriel de Bouchette, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la paroisse St-Gabriel de Bouchette seraient appréciés.

MR DALE MILFORD - Of Danford Lake, passed away March 30, 2004, at the age of 57. Husband of Linda Cronk. Son of the late Douglas Milford and the late Eva Davis. Brother of Steven, Beverly and Bonney. Funeral arrangements entrusted to **McCONNERY'S FUNERAL HOME**, 46, St-Joseph, Gracefield. Funeral service will be celebrated at the Danford Lake's church Friday April 02nd, 2004, at 2 p.m. Interment at the Danford Lake's cemetery. Visiting hours: Friday starting at 12 p.m.

1^{er} Anniversaire
Gilles Carle
Décédé le 4 avril 2003

Cher papa,
Malgré la douleur de ton départ, notre plus grande consolation est de savoir qu'enfin, tu ne souffres plus.
Poursuis ton voyage paisiblement.
Ton départ laisse à tous un grand vide.
Tu seras toujours dans nos coeurs.

Ta famille

Remerciements
M. Roméo Fortin

Les membres de la famille vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Roméo Fortin, survenu le 7 mars 2004, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, visite à la demeure, dons et assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Comi-Art inc.
présente

Ciné-théâtre
Merlin
181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066
«SALLE CLIMATISÉE»



Accès pour les personnes
à mobilité réduite, à
l'arrière, près de
l'Auberge de la Désert.

Les 2 soeurs - théâtre, 6 à 12 ans

Dimanche le 4 avril à 13h30

Dans cette pièce de théâtre, rehaussée de quelques numéros musicaux, vous découvrirez deux soeurs très unies mais sur le point d'être séparées. Ce n'est pas une tragédie qui déclenchera la rupture mais plutôt le cours naturel de la vie : l'adolescente entreprend le long voyage vers la vie adulte alors que sa jeune soeur reste fermement accrochée à son monde imaginaire et à ses toutous. Venez voir ces jeunes filles s'affronter, se réconcilier, grandir sous le regard attendri d'un papa rêveur.



«Avec Les 2 Soeurs, Louis-Dominique Lavigne a fait un pari audacieux : parler à la fois aux enfants de six ans et aux ados. Et il parvient à le faire avec beaucoup de tendresse.» - Catherine Hébert, Voir

Billets en vente à la porte !

DOMINIC ET MARTIN

SAMEDI LE 24 AVRIL À 20H

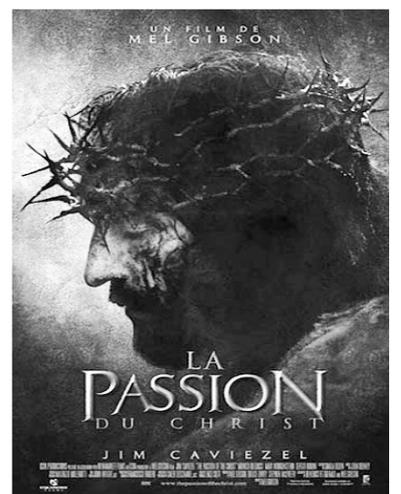


**LA SALLE SE REMPLIT RAPIDEMENT,
DÉPÊCHEZ-VOUS POUR ACHETER VOS BILLETS !**

À VENIR AU CINÉ-THÉÂTRE MERLIN :

La Passion du Christ

Dates à déterminer,
dès qu'une copie est disponible...



Avez-vous des
PHOTOS prises lors
du tournage de
Maria Chapdeleine ?
Connaissez-vous des
FIGURANTS qui ont
participé à ce film ?
Si oui, contactez la
Maison de la Culture au
449-1651, poste 10. Merci !

PROGRAMMATION : 449-3066



BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)



SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION
ÉCONOMIQUE



VILLE DE
MANIWAKI

Culture
et Communications

Québec



Rencontre avec...

PALMA NADON

par Claude Myre Bisailon



Un «homme en or», fils d'une famille de pionniers

(C.M.B.) Northfield – Chez les Nadon, la ferme se transmet de père en fils depuis 1928. C'est présentement la 4e génération de la famille Nadon qui possède la terre familiale, et deux générations pourraient en

de bois : les Gillis, les Owen, les Edward et François-Xavier Nault. À la suite de sa coupe de bois, M. Nault réalise que le fond de terre est propice à l'agriculture et donne 150 arpents à son gendre, Vincent Nadon,

cimetière, un magasin général, un bureau de poste et un « stopping place ». « La majorité de ces installations sont encore présentes au Lac Ste-Marie, malgré l'inondation du village en 1927 » explique Palma Nadon. «Après l'inondation, le village au complet a été déménagé un peu plus haut, sur la colline » poursuit-il. « L'hôtel est aujourd'hui une maison privée et l'église est toujours là » raconte M. Nadon.

Vers les années 1890, Vincent Nadon décède et c'est Narcisse Nadon, le père de Palma, qui rachète la ferme. Narcisse Nadon était marié à Théodora Lafond, native du Lac des Îles. « Mes parents se sont rencontrés alors que ma mère travaillait au « stopping place », qui appartenait à Barnabé Émond. Elle balayait le perron avant et a aperçu mon père au loin. Mon père marchait vers l'hôtel et a vu ma mère. Il a pressé le pas pour se rendre à

Nadon. M. Nadon est né au Lac Ste-Marie et a vécu avec 3 frères et 4 sœurs, les trois premiers enfants de la famille sont morts à la naissance et 6 sont décédés de la grippe



À 84 ans, Palma Nadon habite la ferme depuis 76 ans, et souhaite y vivre tant qu'il le pourra.

être détenteurs dans les décennies à venir. Palma Nadon, ancien maire de Northfield, y a passé 76 ans de sa vie et en a été le propriétaire de 1948 à 1996. La ferme appartient maintenant à ses fils, mais il y habite toujours et y porte autant d'importance que ses prédécesseurs.

Le premier à avoir acheté la ferme est le grand-père de Palma Nadon, Vincent Nadon, né en Bourgogne au début des années 1800. Ses parents sont décédés alors qu'il n'avait que 2 ans et demi, et son frère aîné 4 ans. Vincent Nadon a été adopté par une famille Paquette de Laval où il a habité jusqu'à l'âge de 18 ans. Le grand-père de Palma Nadon n'a jamais revu son frère aîné. Vincent Nadon allait à l'Église à St-Eustache avec la famille Paquette, malgré les batailles fréquentes entre les Anglais et les Français qui avaient lieu sur le pont qui reliait Laval à St-Eustache. « Dans les années 1820, pendant la messe, les Anglais ont tiré un boulet de canon à côté de la porte gauche de l'église » raconte Palma Nadon. « Il est encore devant l'église aujourd'hui » poursuit-il.

À ce moment, Vincent Nadon décide qu'il en a assez des batailles et décide de déménager à Ottawa, où il fait l'acquisition d'une terre près de la « Côte de sable ». Dans cette nouvelle ville, Vincent Nadon fait la rencontre de sa femme, Mélina Nault. À Ottawa, le grand-père de Palma Nadon n'est pas à l'abri des batailles entre Anglais et Français comme il le croyait. En 1829, la bataille des chainiers éclate et Vincent Nadon est exaspéré. Au moment où il en a assez des conflits, son beau-père François-Xavier Nault, lui propose de venir s'établir au Lac Ste-Marie.

En ces temps au Lac Ste-Marie, seulement 4 forestiers pratiquaient la coupe



Une partie de la famille Nadon : Jeannette Nadon, Narcisse Nadon, Berthe Nadon, Théodora Lafond et Hector Nadon

pour qu'il se défriche une ferme. Il donne également 100 arpents à la paroisse de Lac Ste-Marie, pour la construction d'une église, un presbytère, une école, un



Palma Nadon a reçu plusieurs honneurs tout au long de sa vie, pour son implication sociale et politique.



La ferme Nadon, qui pourrait demeurer dans la famille encore quelques décennies.

espagnole.

En 1927, les fermes du Lac Ste-Marie sont inondées et Narcisse Nadon achète une ferme à Northfield, près de la rivière Gatineau, en 1928. À cette époque, Palma Nadon est âgé de 7 ans. Il y passe son enfance et son adolescence. Il reprend la ferme au décès de son père pour venir en aide à sa mère, et la rachète à l'âge de 37 ans, une fois marié. En 1947, il rachète la ferme et l'exploite jusqu'en 1996. Palma Nadon s'est marié à Marie-Reine Rondeau et a eu 9 enfants. Il a aujourd'hui 18 petits-enfants et 11 arrière petits-enfants.

Au cours de sa vie, Palma Nadon a été 3 fois maire de Northfield soit de 1958 à 1960, de 1981 à 1983 et de 1987 à 1989. Il a été



Palma Nadon, accompagné de sa femme Marie-Reine Rondeau et leurs 9 enfants.

président de l'Office des producteurs de bois de 1977 à 1990, de même que président de la Coopérative agricole de Gracefield de 1986 à 1996. Impliqué socialement et politiquement depuis l'âge de 16 ans, Palma Nadon a reçu diverses récompenses, dont « L'homme en or » au gala Mérites de 1985 et « Personnalité par excellence » en 1995. En 1992, il reçoit la Médaille commémorative du 125e anniversaire de la confédération du Canada, pour son implication au sein de la communauté. Le Salon agricole de la Haute-Gatineau lui a également remis une plaque honorifique en 1993. Palma Nadon et sa femme ont également reçu une plaque honorifique de « Vie montante » en reconnaissance de leur implication.

En 1996, Palma Nadon prend sa retraite et vend la ferme à ses fils Jean-Claude (Aylmer) et François (Northfield), qui souhaitent conserver la maison et le territoire de chasse. La ferme est aujourd'hui opérée par Gilles Therrien, un voisin qui loue des espaces à la famille Nadon. « J'ai espoir que mon petit-fils Philippe reprenne la ferme quand mes fils voudront vendre. Autant que possible, j'aimerais qu'elle reste au nom des Nadon ». Parmi les 18 arrière petits-enfants peut-être même qu'une dixième génération poursuivra la tradition.

En 1996, Palma Nadon prend sa retraite et vend la ferme à ses fils Jean-Claude (Aylmer) et François (Northfield), qui souhaitent conserver la maison et le territoire de chasse. La ferme est aujourd'hui opérée par Gilles Therrien, un voisin qui loue des espaces à la famille Nadon. « J'ai espoir que mon petit-fils Philippe reprenne la ferme quand mes fils voudront vendre. Autant que possible, j'aimerais qu'elle reste au nom des Nadon ». Parmi les 18 arrière petits-enfants peut-être même qu'une dixième génération poursuivra la tradition.

ÊTES-VOUS PRÊT POUR LES SÉRIES?

ENEZ VOIR NOS 3 ÉTOILES!



Meuble vendu séparément KP46WT510

SONY

1998^{88\$}



SAMSUNG

298^{88\$}



SENNHEISER

148^{88\$}

**FINANCEMENT
disponible!**
Ajusté à vos besoins!

PROPRIÉTAIRE À MANIWAKI : DENIS LANGEVIN

Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications



Dumoulin,
un choix
gagnant!

149, boul Desjardins, Maniwaki • 449-6161

La Gatineau • 2 avril 2004 • 8 col x 200 lignes (10.25" x 14.286") • CMYK

Envoyer: 31 mars 2004 by PDF